PAUL SBATH

Bibliothèque de Manuscrits Paul Sbath

Prêtre Syrien d'Alep

CATALOGUE
TOME II

Cairo 1928
H. Friedrich et Co
Libraires - Editeurs
[Boite Postale 1905]

Imprimerie Syrienne à Héliopolis, Egypte

533

Livre d'astrologie بعض من كتب الاحكام

Transcrit en 1267 H. (1850) Très belle écriture , 44 pages à 27 lignes, broché 24×16

534

مقامات الحريري suivies de ses deux lettres السينية والشينية (v. ms. 157 ; 265 ; 266) à la fin du ms. on lit ce qui suit قوبلت على نسخة بخط المصنف وعليها اجازته لابن الحاجب بقراءتها عليه ... علقها لنفسه ... نعمة الله بن الياس بخاش ... وكان الفراغ منها ... سنة ١٨٣٧ ... وتاريخ التي نسخت عليها سنة ٧٣٩ هجرية (1338) La première page ainsi que les titres de chaque séance sont écrits en gros caractères dorés.

Très belle écriture, 348 pages à 15 lignes, relié 30×22

535

La Nourriture des âmes (V. ms. 289)

XVIIIe siècle. 37 pages à 22 lignes, broché 16×11

536

Introduction à la vie dévote (v. ms. 326 ; 416 ; 439)

XVIIIe siècle. 504 pages à 17 lignes, relié 17×12

537

Les douze préceptes de Stomathalassa (v. ms. 15 : 3)

XVIIIe siècle. 29 pages, broché 14×10

538

Réfutation des calomnies des arméniens contre le concile de Chalcédoine. (v. ms. 338 : 2)

XVIIIe siècle. 50 pages à 15 lignes, relié 14×10

539

رسالة الاعلام في شد المتكلم

Traité d'astronomie composé par شمس الدين محمد بن ابي الفتح الصوفي et achevé en 1536. Il débute الحمد لله رافع الدرجات لمن شد عزيمة et se compose de مقدمة وخمسة ابواب وتتمة قصده في تحرير العمل

Transcrit en 1135 H. (1722) — 40 p. à 15 l., relié 16×11

540

Conversation entre deux personnes pour réfuter le monothélisme par مكرديج الكسيح écrite de sa propre main à Alep en 1706. Une page manque au début, et le ms. commence ياأخي عبد الله مالي اراك حزيناً كئيباً

47 pages de 15 lignes, broché 16×11

541

كتاب في تقويم النيرين والخمسة كواكب المتحيرة Livre d'astronomie traduit du français à Alep en 1260 H. (1844) Auteur et traducteur anonymes.

52 pages à 27 lignes, broché 23×17

542

Ce recueil contient :

1. P. 1. Deux miracles de Saint Georges (v. ms. 523 : 19)

2. P. 2 — مجادلة القديس ابراهيم الراهب الطبراني المعروف بابي قرة مع عبد الرحمن بن عبدالملك بن صالح الهاشمي (VIIIe s.) Discussion contre les musulmans.

3. P. 57 — Martyre de Saint Mamas, débutant هذا المعظم ماما شاهد المسيح الشايع دهره المكرم كان من بلد الفلاغونية موطنه . . . وذلك ان اباه تاودوطس وامه دوفينة

4. P. 74 — Les miracles de Saint Basile le Grand par son disciple Hilaire. On ne trouve ici que deux miracles (v. ms. 320 : 5)

5. P. 79 — Vie de Saint Jean Calybite (v. ms. 86 : 9 ; 202 : 1 ; 319 ; 320 : 1)

6. P. 89 — Vie de Saint Panteléemon le martyr, débutant كان في ذلك الزمان على عهد مكسيميانوس الملك الكافر . . . وكان في ذلك الزمان رجل من ندماء الملك ووزرائه يقال له اسطراجيوس . . وكان له ابن وحيد يقال له بنديلايمون فادبه وعلمه الكتاب والحكمة

7. P. 111 — Vie d'Alexis, l'homme de Dieu (v. ms. 26 : 4 ; 68 : 1 ; 202 : 2 ; 320 : 2 ; 523 : 18)

8. P. 119 — Martyre des apôtres Pierre et Paul. Il débute لما قدم بولس الرسول من اسبانيا الى مدينة رومية اقبل جماعة من اليهود القاطنين فيها قائلين له سبيلك ان تنصر امانتنا التي ولدت انت عليها

9. P. 139 — Martyre de Kyrikos et de Joulitta sa mère. Deux feuilles manquent à la fin (v. ms. 68 : 6 ; 86 : 2 ; 320 : 3)

10. P. 157 — Vie de Saint Siméon le Stylite, surnommé l'Alepin. Il débute en décrivant les vertus distinctives des différents groupes des saints, puis il ajoute فاما ابينا هذا القديس سمعان العجيب فانه اظهر سيرة مستغربة جمع فيها هذه الفضائل كلها ولم يستعملها غيره قبله فاق بها على من تقدمه ومن يأتي بعده بصعوبة جهاده وكثرة صبره وما غير سيرته الى نهاية عمره وذلك انه وقف على عامود طوله سبعين قدم ووسع رأسه ذراعاً واحداً اقام فوق رأس ذلك العامود ثلاثين سنة بجملتها وكان قد وقف على عامود ايضا غير هذا والطف منه مدة سبعة عشر سنة (V. ms. 112 : 1)

11. P. 305 — Vie de Ste. Catherine la sage et la logicienne (v. ms. 26 : 8 ; 68 : 7)

12. P. 319 — Vie des Saintes Barbe et Julienne, débutant كان في ذلك الزمان ملك يقال له مكسيميانوس وكان مقاوم بالمناصبة الشديدة لدين النصرانية Incomplète.

13. P. 323 — Discussion du religieux As-Samâni avec trois savants musulmans, débutant في امارة الملك الظاهر الغازي ابن يوسف بن ايوب الصلاحي على الاسلام بمدينة حلب الشامية وصاحب مدينة انطاكية في تملك لاون بن اسطفانوس على قبيلة الارمن في السنة التاريخ العاشر الموافق لسنة ستة آلاف وستمائة وخمسة وعشرين لابينا آدم اتفق ان رئيس دير مار سمعان البحري حضر بين يدي الامير السلطان صاحب مدينة حلب واعمالها (V. ms. 59 ; 146 : 1 ; 184 : 1) Incomplete.

La plupart de ces traités est traduite du syriaque.

Transcrit en 7047 de la création (1539) date placée à la page 88 ; 383 pages à 21 lignes, relié sur bois 30×21

543

Grammaire كتاب الشافية

Transcrit en 1064 H. (1653) Belle écriture, 139 pages à 8 lignes, relié 20×15

544

فتوات المكي للامام علي Jurisprudence. Incomplet.

Transcrit en 1161 H. (1748) date placée à la page 48 ; 104 pages à 14 lignes, relié 22×15

545

في خواص الحشائش Plantes médicales. Anonyme.

XVIIIe siècle. 40 pages à 18 lignes, relié 18×12

546

Vies des Saints pour le mois de Juillet. Il est extrait du livre كتاب اخبار القديسين des P. P. Ribadeneira (†1611) et Croiset (†1738) Jésuites. Traduction du latin du Jésuite Pierre Fromage. Le ms. est précédé de la vie de la Sainte Vierge.

Transcrit en 1759 par جبرائيل بن ميخائيل عصفور

Très belle écriture, 97 pages à 17 lignes, relié 16×10

547

Vies des saints pour le mois d'Août. C'est la suite du précédent, auquel il ressemble en tout. 255 pages.

548

1. مقدمة ابي الليث بالفقه في مذهب ابي حنيفة (†992) 28 p.

2.— فقه الكيداني Un autre traité de jurisprudence; 11 pages.

Transcrit en 1207 H. (1792) 11 lignes, relié 16×11

549

Grammaire اعراب الاجرومية

XVIIIe siècle. 151 pages à 18 lignes, relié 16×10

550

ديوان جبرائيل فرحات (V. ms. 168 ; 188 ; 283)

XVIIIe siècle. Belle écriture, 282 pages, relié 20×15

551

اباطيل العالم Les vanités du monde. C'est le troisième volume de cet ouvrage bien connu du franciscain ديدكوس ستلا (†1580)

Transcrit en 1795 ; 408 pages à 21 lignes, relié 21×16

552

1. كتاب مختصر تعليم عبادة الله الباطنة الحقيقية Abrégé sur la véritable manière d'adorer Dieu, en 7 chapitres. Anonyme ; 66 p.

2. — Demandes et réponses sur les dix commandements de Dieu. Auteur inconnu ; 37 pages.

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 10 lignes, relié 13×8

553

Trente méditations pour les trente jours du mois, extraites de كتاب السيرة الرهبانية (v. ms. 325 : 3 ; 337 : 1)

XVIIIe siècle. 183 pages à 12 lignes, relié 10×7

554

Controverse sur la procession du St. Esprit (v. m. 155)

XIXe siècle. Belle écriture, 156 p. à 17 lignes, relié 22×15

555

كتاب في علم الفرائض لمحمد بن محمد بن عبد الرشيد السجاوندي (XIIIe siècle)

Sur les successions et les héritages.

Transcrit en 1036 H. (1626) Très belle écriture, 160 pages à 21 lignes, relié 21×15

556

Grammaire الاجوبة الجلية في الاصول العربية par un chrétien anonyme.

XVIIIe siècle. Belle écriture, 71 p. à 13 l., relié 16×10

557

رسالة كشف استار الشاغفين بالتدليس ورفع الحجاب عن ابصار الوامقين شريعة السيد المسيح Ce livre est divisé en trois parties : la première, réfutation de l'opinion qui prétend que le salut consiste dans l'accomplissement de la dévotion prescrite par les patriarches de Constantinople à leurs diocésains ; il s'agissait de s'abstenir de certains mets, comme le poisson, pendant certains jours de l'année ; la deuxième, la voie conduisant à la véritable religion chrétienne ; la troisième, avis et conseils adressés aux pasteurs pour être vertueux et veiller sur le troupeau du Christ. L'auteur est un évêque grec melkite qui a écrit son livre en réponse à un autre évêque, tous deux anonymes. Toutefois le 1er paraît être un élève de Macaire, patriarche d'Antioche (†1672) comme on le voit déclaré à la page 54. Le livre est écrit en vue de rapprocher les Grecs de l'Église catholique.

XVIIIe siècle. Belle écriture, 69 p. à 18 l., relié 21×16

558

Grammaire كتاب التمرين في اعراب الالفية لخالد الازهري

XVIIIe siècle. 333 pages à 21 lignes, relié 20×14

559

Comment faut-il lire le Coran لآلى الناظم

Transcrit en 1208 H. (1793) 92 p. à 13 l., relié 16×12

560

انوار التنزيل واسرار التأويل للبيضاوي (1286) Ce commentaire du Coran est bien connu. Un grand nombre de notes dans les marges.

XVIIe siècle. Au début une page manque, 194 pages à 17 lignes, relié 22×16

561

Recueil de récits chrétiens extraits des livres ascétiques.

XVIIIe siècle. 74 pages à 14 lignes, relié 17×11

562

Théologie morale de Jean-Claude De Vertrieu évêque français (†1732) C'est le 3e volume de cet ouvrage, il en contient la 8e et la 9e partie. Le traducteur n'est pas mentionné.

Transcrit en 1773. Très belle écriture, 365 pages à 18 lignes, relié 22×17

563

C'est une autre copie du ms. précédent.

Transcrite en 1771 par انطون ابن الخوري بولس من طائفة الروم بحلب

Très belle écriture, 370 pages à 21 lignes, relié 29×19

564

Théologie morale du même. C'est le 4e volume du susdit ouvrage. Il en contient la 2e et la 3e partie. Le traducteur est un prêtre grec melkite d'Alep, comme il est déclaré à la fin de ce ms.

Transcrit en 1790 par القس يوسف ابابا

Belle écriture, 598 pages à 19 lignes, relié 23×18

565

Théologie morale du même. C'est le 5e volume de son ou-

vrage, et il en contient les 12ᵉ, 13ᵉ, 14ᵉ, 15ᵉ et 16ᵉ parties faisant suite aux précédentes.

Transcrit en 1771 par روفائيل الراهب القانوني الباسيلي

Belle écriture, 246 pages à 21 lignes, relié 22×16

566

Ce recueil contient :

1. P. 1. Histoire de Siméon le scrupuleux et de son frère Saint Jean ; quelques pages manquent au début (v. ms. 112 : 2).

2. P. 111 — Histoire de Saint Martin le juste, débutant اخبرونا عن راهب سايح كان في بعض البراري يقال له مرتينيانوس وقد كان متوحد قد ترك الدنيا جميعها منذ كان صبياً

3. P. 164 — Histoire des deux frères Jean et Arcadius avec leurs parents, débutant كان في ذلك الزمان رجل من البطارقة يسمى اكسافن وكان غنياً جداً وكان له امرأة مباركة اسمها ماريا

4. P. 206 — Vie de Saint Eustache, de sa femme, de ses deux enfants et leur martye, débutant كان في السنة الثالثة من مملكة مركيانوس الملك على رومية رجل يسمى ايلا كيداس رئيس اجناد الملك

5. P. 245 — Histoire de Chamouni et de ses sept fils martyrs, débutant قال الكتاب كان ملك من ملوك اليونانيين يقال له انتياخس وكان مقيماً في مكدونيه

6. P. 277 — Commentaire sur la parabole évangélique du mauvais riche et du pauvre Lazare, en forme d'homélie. Il débute سبيلنا ايها الاخوة ان لا تضجروا من سماع الكتب الالهية Incomplet.

C'est une traduction du grec. Anonyme.

XVIᵉ siècle. 292 pages à 15 lignes, relié sur bois 15×11

567

Grammaire شرح على الاجرومية للشيخ جبرائيل

XVIIIᵉ siècle. 183 pages à 17 lignes, relié 21×15

568

Une autre grammaire اعراب الاجرومية

XVIIIe siècle. Belle écriture, 207 p. à 13 l., relié 15×10

569

Ce recueil contient :

1. La manière de servir la messe, selon l'Eglise syrienne.

2. — Hymne de St. Ephrem sur la fête des Rameaux, débutant «O nations, applaudissez dans cette sainte fête, et louez par vos hosannas Celui qui couronne vos fêtes; que Jacob vienne nous annoncer pour l'ânesse et la vigne et que David excite les enfants et les jeunes gens à la louange»

3. — Quelques hymnes en l'honneur des évêques et des prêtres.

4. — La messe selon l'Eglise syrienne.

5. — Quelques prières.

6. — Hymne connue sous le nom de «Bar Mariam» ou Fils de Marie, débutant «Il nous est né le Fils de Marie à Bethléem, le Fils de Marie, et les Mages sont venus adorer le Roi Christ que Marie a enfanté, Fils de Marie, Fils de Marie, Fils de Dieu que Marie a enfanté»

7. — Hymne sur Job le juste.

8. — Autres cantiques en l'honneur des évêques et des prêtres.

9. — Quelques prières.

10. — Quelques maximes attribuées aux Docteurs et aux Pères spirituels.

11. — Hymne contre l'excès dans la boisson, composée selon l'ordre de l'alphabet syriaque. En voici le début «Garde-toi, ô buveur, prends garde de ne pas devenir ivrogne; à celui qui est ivrogne Dieu donne le malheur. Ne demeure pas dans l'endroit où il y a une dispute, pas même une heure, car il n'y a pas de bien ni de bénédiction dans l'endroit où il y a une dispute»

Tout est écrit en syriaque; le ms. semble faire partie d'un gros volume.

XVe siècle. Belle écriture, 72 p. à 22 l., broché 22×16

570

La justice chrétienne (v. ms. 51)

Transcrit en 1801 par بطرس سليمان صافي قاطن بيروت

Très belle écriture, 216 pages à 21 lignes, relié 15×10

571

ايضاح الاعتقاد في الطبيعتين بالمسيح لاثناسيوس مطران موسى السرياني بحلب Les deux natures en Notre-Seigneur. Nous avons fait copier ce ms. sur l'original écrit de la main de l'auteur en 1783.

18 pages à 20 lignes, broché 22×14

572

كتاب النجاح ومصباح الفلاح (v. ms. 106) les trois premiers chapitres manquent.

XVIII[e] siècle. Belle écriture, en carechouni, 335 pages à 29 lignes, relié 28×20

573

Ce recueil d'un même auteur contient:

1. كتاب المواعظ لباسيليوس مفريان شمعون الطوراني Sermons pour les dimanches et les jours de fête selon la liturgie de l'Eglise syrienne. On y compte 36 اولا موعظة على تقديس البيعة يا اخوتي واحباءي هلموا اليوم نفرح تعالوا نسر ونبتهج يقول المرتل ; en 480 pages.

2. — ترجام يفسر به تفاسير ستة اجنحة السارافين Traité sur le Trisagion, ou commentaire sur les six ailes des Séraphins dont le prophète Isaïe a parlé; Il débute يا احباءي التعجب مسكني والاندهاش لحق بي ; en 63 pages.

3. — Commentaire sur l'oraison dominicale, débutant يااخوتي واحباءي جيد هو الاعتراف للرب والترتيل لاسم الرب المتعالي ; en 53 pages.

4. — تفسير الفلس الاخير Commentaire sur le dernier denier de l'Evangile, que chaque homme doit payer dans l'éternité; en 17 p.

L'auteur est شمعون الطورواني d'abord évêque de Jérusalem sous le nom de باسيليوس ensuite Maphrien ou Catholicos de Tour Abdin sous le nom de غريغوريوس XVII[e] siècle.

Transcrit en 2038 de l'ère grecque (1722) Belle écriture en carchouni, 613 pages à 21 lignes, relié 23×17

574

Ce ms. contient: les 150 Psaumes de David. — Le cantique de David losqu'il a vaincu Goliath. — Le cantique de Moïse et des Israélites lorsqu'ils ont traversé la mer Rouge. — Cantique du prophète Isaïe. En syriaque.

Transcrit en 1886 de l'ère grecque (1584) Très belle écriture, 292 p. à 16 l., relié, trés petit format en 6×4

N. B. Le présent ms. avec les cinq suivants sont une véritable curiosité; ils sont écrits en caractères très fins et ils sont de très petit format.

575

Les quatre saints Evangiles, en syriaque.

Transcrits au couvent de St. Zakhaï au pays de جرجر par le moine Jean en 1906 de l'ère grecque (1594)

Trés belle écriture, 317 pages à 26 l., relié 8×5

576

Ce ms. contient les 150 Psaumes de David avec le cantique du prophète lorsqu'il a vaincu Goliath.

Transcrit en 1906 de l'ère grecque (1594) au couvent de Mar-Abaï, connu sous le nom de couvent de l'Echelle السلم au pays de جرجر par le moine عبد الله من ماردين

Très belle écriture carchouni, 307 pages à 15 lignes, relié 7×5

577

Les 150 Psaumes de David, en syriaque.

Transcrits à la même époque que les trois précédents, vers la fin du XVIe siècle. Très belle écriture, 348 p. à 14 l., relié 6×5

578

Ce ms. contient : les 150 Psaumes de David. — Les deux cantiques de Moïse. — Le cantique d'Anne mère de Samuel. — Le cantique du prophète Habqouq. — Le cantique du prophète Isaïe. — Le cantique du prophète Jonas. — Les deux cantiques des trois jeunes gens de Babylone préservés dans la fournaise. — Le cantique de la Sainte Vierge. — Le cantique de Zacharie, père de Saint Jean Baptiste.

Transcrit par نعمة الله الشماس d'Alep, en 1677.

Très belle écriture, 187 pages à 17 lignes, relié 10×7

579

Ms. contenant : les 150 Psaumes de David. — Le cantique de David lorsqu'il a vaincu Goliath. — Les dix cantiques extraits de l'Ecriture Sainte, précédemment cités. Les 4 premiers psaumes manquent.

Transcrit en 1049 H. (1639) date placée à la suite du psaume 90. Le copiste est يوحنا بن صالح بن عازار الشهير بابن الشب النصراني الملكي

Belle écriture, 349 pages à 11 lignes, relié 10×7

580

1. P. 1. Abrégé sur la géomancie. Anonyme.

2. P. 11 — كتاب الشجرة والثمرة والنقطة attribué au prophète Daniel. C'est un livre de géomancie.

XVIIIe siècle. 50 pages à 22 lignes, broché 22×16

581

الحصن الحصين لمحمد بن محمد بن الجزري C'est un livre ascétique

Une الادعية والاوراد والاذكار الواردة في الاحاديث والآثار comprenant
note finale nous indique le lieu et la date de sa composition قال
مؤلفه فرغت من توصيف هذا الحصن الحصين من كلام سيد المرسلين . . .
سنة ۷۹۱ (1388) بالمدرسة التي انشأتها برأس عقبة الكتان داخل دمشق

XVIIe siècle. Très belle écriture, 137 p. à 17 l., broché 16×11

582

1. Epître de l'évêque de Damiette à son fils اطليمون sur l'alchimie, débutant اسمع يابني ما اوصيك به وصف ذهنك وفرغ قلبك L'évêque prétend avoir appris cette science dans un vieux et précieux tableau écrit de la main de Hermès le Sage; en 22 pages.

2. — Traité sur la pierre philosophale attribué aux anciens savants; en 21 pages.

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 15 lignes, broché 18×12

583

Livre de physiognomonie الفراسة لاجل السياسة لمحمد بن ابي طالب الدمشقي الصوفي شيخ الربوة (†1327)

XIXe siècle. 67 pages à 20 lignes, broché 20×15

584

قوام الحسان بما في حوادث اخبار الزمان Recueil de connaissances historiques sur la ville d'Alep, par عبد القادر القطان musulman alepin de 1882. C'est la copie originale.

278 pages à 28 lignes, broché 24×17

585

Recueil de textes extraits de l'Ecriture Sainte, des saints Pères, des médecins, des savants, des historiens, etc. rangés par ordre alphabétique pour servir aux prédicateurs. En voici le

في ضرورة الاعتراف بالايمان . ان القلب يؤمن به للبر والفم يعترف به début

الخلاص رومية ص ١٠ Anonyme .

XVIII° siècle . 142 pages à 25 lignes , relié 22×16

586

كتاب في صناعة الفصاحة (V. ms. 34)

XVIII° siècle . Très belle écriture , 340 p . à 19 l . , relié 21×16

587

السير والسلوك الى ملك الملوك Livre ascétique musulman. L'auteur n'est pas mentionné .

XIX° siècle . 112 pages à 15 lignes , broché 24×19

588

Livre de divination anonyme , débutant الحمد لله الذي برأ النسيم واودع الاسرار والحكم

XIX° siècle . 48 pages à 24 lignes , broché 21×15

589

1. Poème sur la mort de مار ريشا ; en 13 pages .

2. — Cinq poèmes extraits des poésies de سليمان بن حسن الغزي النصراني (v. ms. 525) en 12 pages .

XVII° siècle . Broché 16×12

590

Sermons pour le Carême du jésuite Paul Segneri († 1691) Traduits de l'italien par اسطفانوس القبرسي prêtre maronite , ancien élève du Collège maronite à Rome et curé de Saint Jean d'Acre en Palestine au XVIII° siècle . Ce ms . comprend les 19 premiers sermons .

XIX° siècle . Belle écriture , 674 p . à 21 l . , relié 22×17

591

Sermons pour le Carême du P. Segneri. On en trouve 19. C'est la suite du précédent, par le même traducteur.

XIXe siècle. Belle écriture, 584 p. à 20 l., relié 22×17

592

Sermons du P. Segneri. Ce volume comprend les 40 premiers sermons de son ouvrage bien connu. Le traducteur est le même.

Transcrit en 1830 par الشماس عبد الاحد تلميذ عين ورقة

Belle écriture, 620 pages à 21 lignes, relié 22×17

593

Sermons du P. Segneri, au nombre de 42. Ce ms. fait suite au précédent. Même traducteur.

Transcrit en 1830 par نهرا ابن الخوري جرمانوس يوناضر من بسكنته

Belle écriture, 680 pages à 21 lignes, relié 22×18

594

الدر المنثور في تفسير الزبور

Commentaire sur les Psaumes de David extrait des Sts. Pères de l'Eglise et surtout de St. Augustin et du cardinal Bellarmin. Ce volume contient le commentaire sur les 40 premiers psaumes, avec un index alphabétique des textes bibliques qui y sont interprétés. L'auteur est un missionnaire jésuite de l'Orient, dont le nom n'est pas déclaré.

XIXe siècle. Belle écriture, 755 p. à 35 l., relié 22×17

595

Commentaire sur les Psaumes de David. Le présent ms. contient le commentaire sur les psaumes 41 à 90 faisant suite au précédent avec un index alphabétique des textes bibliques y interprétés aussi.

XIXe siècle. Belle écriture, 670 p. à 35 l., relié 22×17

596

Commentaire sur les Psaumes de David. C'est la suite des deux précédents et contient le commentaire sur les psaumes 91 à 150 avec un index alphabétique des textes bibliques interprétés.

XIXe siècle. Belle écriture, 672 p. à 34 lignes, relié 22×17

597

Un autre exemplaire du ms. 595

Transcrit en 1798. Très belle écriture, 1086 pages à 22 lignes, relié 22×17

598

تفسير سفر نشيد الانشاد Commentaire sur le Cantique des Cantiques. Traduit du français par un Capucin missionnaire à Alep en 1767; l'auteur n'est pas mentionné.

Transcrit en 1815 par انطون جبرائيل عزوز

Très belle écriture, 470 pages à 19 lignes, relié 22×17

599

كتاب المعلم المسيحي او طريق الحياة المسيحية Le Maître chrétien. C'est un livre ascétique extrait de l'Ecriture Sainte et des Saints Pères, en deux parties et anonyme.

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 370 p. à 19 l., relié 23×17

600

Deux ouvrages de Ste. Thérèse (†1582)

1. القلعة الباطنة Le Château de l'âme; 186 pages

2. — طريق الكمال Voie de la perfection; 138 pages

Traduits de l'italien à Alep en 1719 par الخوري يوسف الباني

XVIIIe siècle. 18 lignes, relié 22×18

601

ردّ على مرآة الحق الوضية في شرف الملة المارونية Ouvrage qui prouve que

les Maronites ont été autrefois dans l'hérésie et que le patriarche Jean Maron fut hérétique. C'est une réfutation du livre مرآة الحق الوضية في شرف الملة المارونية للخوري يوحنا باذنجانه maronite d'Alep du XVIIIe siècle. Notre ms. débute اعلم ان هذا المؤلف بديباجته هذه يظهر الاسباب L'auteur pas mentionné.

XVIIIe siècle. 163 pages à 26 lignes, relié 23×17

602

Discours de St. Cyrille d'Alexandrie sur la séparation de l'âme du corps et sur la venue du Christ à la fin du monde. Il débute اخاف وارتعد من الموت يا احبائي فانه لي مرّ لا يطاق واخاف واجزع من جهنم فان عذابها لا نهاية له ولا انقضاء. Traducteur anonyme.

XVIIe siècle. Belle écriture, 67 pages à 17 lignes, relié 16×11

603

Ouvrage de médecine anonyme composé de quatre فنون.

Le 1er de جملتين : la 1re des notions générales, celle-ci manque ; la 2e من قواعد الجزء العملي من الطب

Le 2e aussi de جملتين : la 1re في احكام الادوية والاغذية المفردة ; la 2e في الادوية المركبة

Le 3e في الامراض المختصة بعضو عضو واسبابها وعلاماتها ومعالجاتها

Le 4e sur les maladies générales à tout le corps.

Le ms. finit ainsi وقد عضّ كلب كلب اربعين رجلا فأكل بعضهم من كبده واستكف الباقي من اكلها فمن اكلها لم يمت ومن عاف من اكلها مات وكان تدبيرهم واحدا واستعملوا دواء جالينوس وغيره من العلاج المذكور

Transcrit en 961 H. (1553) par محمد ابن الفقيه حسين الدرويشي

Très belle écriture, 262 pages à 17 lignes, relié 28×19

604

Traité de médecine extrait de l'ouvrage غاية البيان في تدبير الانسان لصالح بن نصر الله محمد بن qui se trouvait au service du sultan ابراهيم en 1058 H. (1648) Il débute بيان استخراج من كتاب رئيس الاطباء . . . متضمن حفظ صحة الانسان وازالة امراضه وهذا الامر يقوم في ستة اسباب . . . الاول الاهوية المحيطة في الابدان . الثاني الماكل والمشرب . الثالث الحركة والسكون في البدن . الرابع الحركة والسكون النفساني . الخامس النوم والانتباه . السادس الاستفراغ والاحتباس il est donc divisé en 6 chap. L'auteur de cet extrait n'est pas mentionné.

Transcrit en 2216 de l'ère grecque (1805) par ابن عرّوق

218 pages à 25 lignes, relié 21×16

605

الكتاب الثاني من القانون وهو في الادوية المفردة Les Simples d'Avicenne. Notre ms. est incomplet et finit par ماميثا . الماهية هي امثال بلاليط صفر اللون الى السواد

XVIIe siècle. Très belle écriture, 137 p. à 27 l., broché 20×17

606

Livre de médecine débutant brusquement صفة القلوبيا المنسوبة الى فتكن النافعة من القولنج والنزف وعرق النساء والرياح التي تعرض لهن في الارحام Il est incomplet et ne contient que les chapitres suivant: . . . الباب السابع في السفوفات وكيفية دقها ـ الباب الثامن في الاقراص وكيفية تقريصها ـ الباب التاسع في المعوقات وكيفية عملها ـ الباب الثاني عشر في الاكحال وكيفية سحقها ـ الباب الثالث عشر في عمل الاشيافات وذكر بسائطها ومنافعها ـ الباب الرابع عشر في المراهم وكيفية طبخها ـ الباب الخامس عشر في الادهان والغالية

والبخورات وكيفية اتخاذها ـ الباب السادس عشر في الاطلية واللطوخات

XIIIe siècle. Très belle écriture, 148 p. à 19 l. ,relié 26×18

607

كتاب فصول ابقراط

Les Aphorismes d'Hyppocrate, en sept chapitres. Il début قال بقراط العمر قصير والصناعة طويلة والوقت ضيق Le traducteur n'est pas mentionné.

XVIIe siècle. 75 pages à 15 lignes, relié 15×11

608

Exègèse sur la Genèse par Sylvestre de Sacy prêtre français (†1684) Traduit par جرجس طلحان prêtre grec catholique d'Alep au XVIIIe siècle.

XIXe siècle. 588 pages à 28 lignes, relié 22×16

609

Abrégé de la Théologie morale de Thomas de Charmès, traduit du latin à Rome en 1826 par Ignace Pierre Jaroué d'Alep, patriarche des syriens catholiques (v. ms. 213)

XIXe siècle. Très belle écriture, 464 p. à 21 l., relié 23×16

610

حياة سيدنا يسوع المسيح

Vie de Notre Seigneur extraite des textes des quatre Evangiles, par جرمانوس آدم évêque des Grecs catholiques d'Alep. Il l'a composée en 1800 بدير مار يوحنا الشوير Au début une lettre pastorale de l'évêque à ses diocésains les exhortant à lire la vie de Notre-Seigneur et à la mettre entre les mains de leurs enfants dans les écoles comme livre de lecture.

Transcrit au début du XIXe siècle. Belle écriture, 194 pages à 13 lignes, relié 21×16

611

كتاب فصيح ثعاب في اللغة العربية

Par احمد بن يحيي ثعلب (†904)

Transcrit en 880 H. (1475) تم على يد محمد بن احمد بن محمد البعناوي وذلك بتاريخ حادي عشر ليلة مضت من شهر رمضان سنة ٨٨٠

Très belle écriture, 74 pages 13 lignes, broché 18×14

612

رسالة مجموعة من كتب الفتاوي والواقعات للحاج شادكلي باشا Jurisprudence

Transcrit en 1105 H. (1693) Très belle écriture, 43 pages à 17 lignes, broché 20×13

613

كتاب الاملاح Il est extrait du livre البرهان في علم اسرار الميزان et traite des sels minéralogiques, des vertus et des mystères qui y sont contenus. Il débute الحمد لله الملك العظيم الكريم الفتاح خالق الارواح والاشباح l'auteur n'est pas mentionné.

XVIII[e] siècle. Très belle écriture, 45 p. à 15 l., broché 18×12

614

Grammaire المغني في النحو للجاربردي († 1345)

Transcrit en 978 H. (1570) - 23 pages, broché 25×17

615

كتاب في علم النية Une copie complète du ms. 240. Ce livre a été corrigé et mis en ordre par بطرس التولوي en 1697, comme il est déclaré dans le présent ms.

XVIII[e] siècle. 158 pages à 17 lignes, relié 16×12

616

كتاب مصباح النور في دفع الهم وجاب السرور

C'est un extrait du livre المعونة على دفع الهم (V. m. 218) Nous ignorons l'auteur de cet extrait. Il débute قد قيل عند الفلاسفة ان كل شيء من الموجودات ينحل الى اصله

Transcrit en 1799 ; 91 pages, broché 20×14

617

الشجرة النعمانية commentée: 1. par القونوي (†1274) en 43 pages; 2. par الصفدي (†1362) en 23 pages. C'est un recueil de prophéties relatives à la chute de l'empire turc, attribuées à محي الدين العربي (†1240)

XVIIIe siècle. Belle écriture, 22 lignes, relié 22×16

618

Livre de médecine anonyme, manque au début et à la fin et commence par فصل في امتحان الادوية المفردة والمركبة ... يمتحن بان يجعل على ثوب ايض ويمسح به ثم ينفض فان صبغه فهو مغشوش et finit aussi brusquement par صمغ الصنوبر بدله زفت رومي صبر صقطري بدله افسنتين وهو بدلا منه

Transcrit en 1004 H. (1595) date placée à la 8e page. Très belle écriture, 55 pages à 26 lignes, broché 22×15

619

روضة العزبان وتنبيه الغفلان (V. ms. 117)

Transcrit en 1843. Très belle écriture, 67 p., broché 24×17

620

Ouvrage de philosophie d'un auteur chrétien anonyme du XIXe siècle. Il comprend : 1. خصائص الاجسام ; en 23 pages. — 2. الميكانيكية ; en 31 pages. — 3. الفلسفة الطبيعية ; en 116 pages. — 4.

الاجسام السماوية ; en 68 pages. On lit à la fin du ms. تم نسخه في ١٣ شباط ١٨٥٨ في مدرسة العلوم في عبيه احدى قرى جبل لبنان على يد نصري صقال الحلبي

Très belle écriture, 17 lignes, relié 24×19

621

مباشرة سر التوبة بحسب الطقس الروماني Traité sur le sacrement de la Pénitence à l'usage des confesseurs d'après le Rituel romain, par Nicolas Tirzagho, évêque de Narni du XVIIIe siècle. Le traducteur n'est pas mentionné.

XVIIIe siècle. Belle écriture, 734 p. à 16 lignes, relié 16×12

622

La Trompette du ciel (V. ms. 352 : 1)

XVIIIe siècle. 314 pages à 20 lignes, relié 22×17

623

Traité sur la conscience (V. ms. 210; 392) Dans cette copie il est dit que la traducteur de ce livre est le P. Michel Nau supérieur des Jésuites à Alep. Mais cela n'est pas conforme à l'histoire, car le P. Nau est mort en 1683.

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 697 p. à 22 l., relié 22×17

624

34 Sermons par un prêtre maronite d'Alep العظة الأولى في شناعة الخطيئة المميتة وقباحتها . والثانية في قساوة القلب التي يحصل عليها الخاطئ، من قبل ارتكابه الخطيئة المميتة . . .

XIXe siècle. 748 pages à 20 lignes, relié 23×17

625

كتاب يتضمن نتائج بعض كرزات من وعظ المطران جبرائيل حوشب évêque des maronites à Alep au XVIIIe siècle. C'est un résumé de 103 sermons, fait par un des auditeurs.

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 337 p. à 20 l., relié 23×16

626

Recueil de poésies persanes avec leur explication. Il débute جلد ثالث سودی، حافظ ـ وله ايضا في حروف العين . فسم نجشمت جاه وجلال شاه شجاع L'auteur n'est pas mentionné.

XVIe siècle. Très belle écriture, 382 p. à 25 lignes, relié 22×16

627

Méthode pour la correspondance persane. Anonyme.

Transcrit en 1033 H. (1623) Belle écriture, 136 pages à 15 lignes, relié 20×14

628

كتاب ايراد آل عثمان واحوالهم Recueil de renseignements sur l'Empire Ottoman, ses révenus et ses vilayets, en langue turque. Il débute كاتب نسخه لوحی وقلم Anonyme.

XVIIe siècle. Très belle écriture, 205 p. à 17 l., relié 21×14

629

منهاج الطالبين لابن زكريا C'est un abrégé du livre منهاج الطلاب النووي (†1277) Celui qui a fait l'extrait de ce livre de jurisprudence est زين الدين ابو يحيي زكريا بن محمد الانصاري

Transcrit en 948 H. (1541) Très belle écriture, 472 pages à 12 lignes, relié 18×13

630

منهج الصلاح لبغية النجاح Ce que l'on doit connaître et pratiquer pour vivre en bon chrétien, en 39 chapitres. Il est extrait du grec par Athanase IV, patriarche des Grecs à Alep (†1724) Il débute الحمد لله الذي نقلنا من حضيض ذل الخطأ والعبودية

Transcrit en 1723. Très belle écriture, 140 pages à 17 lignes, relié 21×15

631

Mysteres chrétiens contenus dans les natures des animaux par St. Grégoire le théologue (†389) En voici le début الاول. ان في الاسد ثلاث طبائع الطبيعة الاولى اذا مشى في الجبال واشتم روائح الصيادين يغطي آثار رجليه لئلا يعرفوا موضع مربضه Le traducteur n'est pas nommé.

XVIIIe siècle. 58 pages à 14 lignes, relié 16×11

632

شرح مختصر في السبع رذائل وما يقابلها اعني السبع فضائل Abrégé sur les sept vices et les sept vertus, en 16 chapitres. C'est une traduction par يوسف الشدياق maronite d'Alep (†1725) Quant à l'auteur, il n'est pas indiqué.

XVIIIe siècle. Belle écriture, 103 p. à 17 l., relié 19×14

633

Une autre copie du ms. 33. Nous connaissons par le présent ms. que l'auteur de cet ouvrage est يوسف شراباتي prêtre maronite d'Alep mort au début XIXe siècle.

Transcrit en 1821 par نعوم ولد الشدياق الياس كلداني

183 pages à 19 lignes, relié 21×15

634

كتاب مختصر الشريعة

C'est un livre sur la loi et le droit par عبد الله قراعلي alepin évêque de Beyrouth (†1742) quoiqu'il ne soit pas nommé dans notre ms. Cet ouvrage avec celui du Droit du Libanais (v. ms. 341; 397) a été le code civil du Liban jusqu'a 1828. Il comprend 32 chapitres et débute ainsi الباب الاول في القاضي. اقامة القاضي واجبة بمقتضى الشرع والطبع

Transcrit en 1809 بيد القس شكر الله والقس نصر الله ايوب

Belle écriture, 170 pages à 15 lignes, relié 16×11

635

ظل الكمال في تثقيف الاعمال (V. ms. 323)

XVIIIe siècle. Belle écriture, 227 p. à 15 l., relié 16×11

636

Les peines des pécheurs (V. ms. 415 : 2)

XVIIIe siècle. 129 pages à 15 lignes, relié 20×15

637

Une autre copie du ms. décrit plus-haut No. 356 ; les miracles ici sont complets, à la fin desquels on lit la même note du ms. 201

503 pages à 20 lignes, relié 21×16

638

كتاب تحفة فدايي Poésies turques.

XVIIe siècle. Belle écriture, 105 p. à 18 l., relié 21×14

639

Poésies turques de محمد اشرف

XVIIIe siècle. Belle écriture, 46 pages à 16 lignes, relié 21×16

640

Poésies turques de شاهدي

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 93 p. à 10 l., relié 22×16

641

Recueil de plusieurs traités de divination, selon l'idée musulmane, en langue turque.

XVIIe siècle. Très belle écriture, 96 p. à 11 l., relié 26×15

642

كتاب في صناعة الفصاحة (V. ms. 34 ; 586) Cette copie déclare que le livre à été traduit à Alep en 1718 par Athanase patriarche d'Antioche. Une note finale dit aussi قد اقتناه . . الشماس ميخائيل ابن

الخواجه فرنسيس كاترون . . سنة ١٧٥٦ . . وقد اشتراه . . القس عبد الله شينا الحلبي الماروني . . سنة ١٨١٦

Transcrit en 1724. Très belle écriture, 248 pages à 21 lignes, relié 22×16

643

Discours sur l'histoire de l'Eglise de Mgr. Claude Fleury († 1763) Traduit de l'italien en 1798 par جرجس طحان prêtre grec catholique d'Alep. On lit au début du ms. : كان الفراغ من استخراجه في ٩ ايلول سنة ١٧٩٨ وقد تراجع وابدل الجهد في ضبطه على اصله الايطالياني بمقابلة واعتناء السيد جرمانوس آدم مطران حلب

Transcrit en 1799. Belle écriture, 486 p. à 22 l., relié 24×17

644

Œuvres de St. Jean Damascène († 760)

1. P. 1 المئة مقالة Ses cent discours qui contiennent une esquisse de la philosophie, une histoire abrégée des hérésies avec un exposé de la doctrine chrétienne.

2. P. 395 — كتاب في الفلسفة والمنطق وفي علم الكلام C'est la Dialectique et la Métaphysique, en 53 chapitres.

3. P. 503 — مقالات خمس في الامانة ورد" على المراتقة المخالفين Ses cinq traités sur la foi orthodoxe contre les hérétiques: 1. Démonstration de la foi. — 2. Contre les Nestoriens. — 3. Contre les Monophysites. — 4. Contre les Iconoclastes. — 5. Sur le séjour de Notre-Seigneur dans le tombeau pendant trois jours et trois nuits.

D'après d'autres ms. (No. 649 : 2) le traducteur arabe de ces ouvrages serait عبد الله بن الفضل الانطاكي

A la fin de ces œuvres on trouve les deux traités philosophiques de Paul, évêque de Sidon (XIII[e] siècle) رسالة عقلية في وجود

الباري تعالى وكمالاته واقانيمه ـ خلاصة معتقد النصارى في التوحيد والاتحاد en 22 chapitres et 32 pages.

Transcrit en 7203 d'Adam (1695) par نعمة الله ابن مقدسي عبد الله رداد

Très belle écriture, 676 p. à 19 l., relié sur bois 31×21

645

ميامر خشوعية وعظات نافعة روحانية

Homélies de Saint Ephrem (†378) au nombre de 52:

1. Épître au moine Jean sur la patience, la chasteté, lui recommandant d'éviter la tentation de parcourir le monde. — 2. Où il s'accuse de ses fautes. — 3. Contre l'orgueil. — 4. Sur la pénitence. — 5. Où il console ceux qui souffrent en vue de sauver leurs âmes. — 6. Sur la crainte de Dieu. — 7. Contre ceux qui mènent une vie déréglée et ceux qui désirent les honneurs et les vanités. — 8. Confession de ses fautes. — 9. Où il se souvient, en se réjouissant, des maux soufferts avec résignation. — 10. Exhortation à la pénitence. — 11. Remerciement à Dieu avec résignation. — 12. Conseils. — 13 Dévotion. — 14. Heureux les religieux qui sont endormis dans le Seigneur. — 15 Même sujet. — 16. Comment une âme éprouvée doit recourir à Dieu. — 17. Jugement de l'âme. — 18. La patience, la fin du monde, la venue du Christ, la gloire des justes et les peines des pécheurs. — 19. Conseils à Elogius. — 20. Plutôt pleurer que se réjouir. — 21. La venue de Notre-Seigneur à la fin du monde. — 22. Sur les huit béatitudes. — 23. La virginité. — 24. Sur la difficulté de la conversion de ceux qui pèchent souvent. — 25. Confession et prière. — 26. Piété. — 27. Des prétextes des pécheurs. — 28. Épître à un religieux déchu l'exhortant à la pénitence. — 29. Épître à un religieux qui alléguait une parole de saint Paul pour montrer l'avantage du mariage. — 30. De la charité. — 31. Epître à un religieux qui voulait abandonner son monastère. — 32. Des mau-

vaises habitudes de la paresse. — 33. Différence entre la vie monastique et la vie mondaine. — 34. Passion de Notre-Seigneur. — 35. Résurrection dernière. — 36. Vie monastique où doit s'exercer celui qui veut combattre contre les tentations. — 37. Patience et dévotion. — 38. Même sujet. — 39. Résurrection des morts et sur ce verset « Nous sommes venus au monde nus et nous en sortirons nus ». — 40. Contre ceux qui trompent les âmes par de mauvais exemples et les exhortent à la débauche. — 41. Épître à un religieux disculpant le grand prêtre Héli. — 42. Conseils, enseignements utiles, les moyens d'acquérir l'humilité, etc., en 100 chapitres. — 43. Sur Julien l'Ermite. — 44. La mort, la vertu et les richesses. — 45. Conseils en forme d'épître. — 46. Les vertus et les vices, en 23 chapitres. — 47. Conseils adressés aux religieux sur la vie monastique, c'est une épître adressée au religieux Théofitos. — 48. Conseils adressés à un religieux. — 49. Du sommeil. — 50. Patience et dévotion. — 51. Conseils à des religieux contre la tendance de se transporter d'un lieu à un autre. — 52. Sur la lecture et comment un lecteur doit lire avec vigueur et énergie devant une communauté religieuse.

A la suite de ces homélies il y a un panégyrique du Saint par Saint Grégoire de Nysse, débutant ان الذي يحركني على هذا الموضوع الذي انا متكلم فيه المثل الذي قيل في الانجيل الالهي وهو مثل المصباح

On lit à la fin du ms. la note suivante كمل .. بيد مرقص باسم شماس ابن دوغان يعرف من قرية كفربهام من معاملة حماة وقد نجز بهمة واجتهاد اخينا . . ارشديا كن باسم بولس نجل السعيد السيد البطريرك كير مكاريوس الانطاكي الحلبي الثاني ادام الله رئاسته . . وذلك لانه احضر له ثلاثة نسخ الاولى من محروسة باياس والثانية من محروسة دمشق من قلاية البطركية والثالثة نسخة قديمة جداً من خط الاقباط من محروسة مصر وهي اصح جميع النسخ لان لا يوجد عند. جميع الطوائف اصح منها نسخة وهي قد احضرها السعيد الشماس

بولس بتعب جزيل وكل نقص هذه النسخة . . جرى ذلك وحرر في الخامس عشر من شهر كانون من شهور سنة ٧١٧٠ للعالم

Transcrit en 7170 d'Adam (1662) Très belle écriture, 431 pages à 25 lignes, relié sur bois 30×21

646

كتاب مار اسحق الناسك يشتمل على معاني روحانية تلائم السيرة الرهبانية

Ouvrage de Saint Isaac l'Ermite (VIIIe siècle) sur la vie monastique, en 35 chapitres, traduit du grec par عبد الله بن الفضل الانطاكي (†1052) Il débute ان كانت اواني العطر الثمين الجسيم ومخازن الطيب الرفيع الكريم تفيد لامسها

Transcrit en 1762 par انطون ابن الشماس نعمة الله خوري توما الرومي الكاثوليكي

Très belle écriture, 172 pages à 21 lignes, relié avec dorure 33×23

647

كتاب نشيد الانشاد وتفسيره

Commentaire sur le Cantique des Cantiques, par Saint Grégoire de Nysse (†400) Il débute افتخرت باجتهادك النافع وسعيك الحسن ونفسك الطاهرة Le traducteur n'est pas mentionné.

XVIIe siècle. Très belle écriture, 81 p. à 20 l., relié 30×22

648

Saint Grégoire de Nazianze (†389)

1. Sa vie extraite de ses discours par un certain Grégoire de Cappadoce, débutant ان غريغوريوس الجزيل فضله المنسوب الى الكلام في اللاهوت يدعونا ايها الرجال الحاضرون الى وليمة من الكلام روحانية en 14 pages.

2. — بعض ميامر Ses 30 discours : 1. Sur le Fils unique de Dieu.

— 2. Sur la divinité de Notre-Seigneur. — 3. Sur le Saint-Esprit — 4. Contre ceux qui disent qu'il y a deux personnes en Notre-Seigneur — 5. Sur les mystères divins. — 6. Le sacerdoce et celui qui mérite d'être évêque. — 7. Sur l'ordre dans la conversation. — 8. Sur le silence de son père et sur le froid. — 9. Charité envers les pauvres. — 10. Son discours d'adieu prononcé devant 150 évêques. — 11. Discours en réponse à la demande de son confrère saint Grégoire de Nysse. — 12. Sur la naissance de Notre-Seigneur Jésus-Christ. — 13. Épiphanie. — 14. Exhortation au baptême, discours prononcé un jour de fête de l'Épiphanie. — 15. Résurrection de Notre-Seigneur et le jour de Pâques. — 16. Pâques. — 17. Sur le nouveau dimanche (1er dimanche après Pâques) sur le printemps et le martyr de saint Mamas. — 18. Pentecôte. — 19. Les sept Macchabées et leur mère. — 20. Saint Cyprien au jour de sa fête. — 21. Éloge de saint Athanase le Grand d'Alexandrie. — 22. Éloge de saint Basile le Grand, évêque de Césarée. — 23. Éloge de son ami fidèle saint Grégoire de Nysse. — 24. Discours prononcé le jour de Pâques devant plusieurs prêtres de l'église de Nazianze. — 25. Discours dicté à l'évêque Eulalius. — 26. Discours sur un chapitre de saint Matthieu. — 27. Épître dogmatique à Clédonius. — 28. Idem. — 29. Réponse à Evagrius le Solitaire sur les mystères divins. — 30. Discours sur les vertus par ordre alphabétique. Le traducteur n'est pas mentionné.

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 243 p. à 30 l., relié 32×23

649

Ce volume contient :

1. Ouvrage de Saint Isaac le Grand sur la vie monastique, traduit du grec par ابن الفضل الانطاكي (V. ms. 646) en 161 p.

2. — Les cent discours de Saint Jean Damascène (v. ms. 644:1) Traduction de ابن الفضل الانطاكي ; en 218 p.

Transcrit en 1750 date placée à la fin du premier ouvrage

où on lit aussi وقد استكتبه الشماس.. يوسف ابن المعلم عبد الله باسيل الشهير بابن البوالجي

Très belle écriture, 25 lignes, relié 33×23

650

Livre d'Astronomie en langue persane, par تيمور كوركان qui débute تبارك الذي جعل في السماء بروجاً On y trouve de belles figures ou tables astronomiques avec des annotations dans les marges.

Transcrit en 801 H. (1308) date que l'on trouve à la page 351.
Très belle écriture, 369 pages à 22 lignes, relié 25×18

651

Ce ms. contient:

Les Psaumes de David, les huit premiers y manquent — Les dix cantiques de l'Ecriture Sainte — Evangile de St. Matthieu arrangé en 101 chap. — Evangile de St. Marc, en 54 chap. — Evangile de St. Luc, en 86 chap. — Evangile de St. Jean, en 45 chap. — L'Apocalypse — Traduction des noms propres hebraïques, chaldaïques et grecs de l'Ecriture Sainte ترجمة الاسماء العبرانية والكلدانية واليونانية . ابرام اب عال اب مكرم . ابراهيم ابو الملاء . ابروباتيكي نعجة او غنمة الموضع الذي تحفظ فيه الاغنام للذبيحة . . . — Les Actes des Apôtres — Les 14 Epitres de St. Paul : aux Romains, I aux Corinthiens, II aux Corinthiens, aux Galates, aux Ephésiens, aux Philippiens, aux Colossiens, I aux Thessaloniciens, II aux Thessaloniciens, I à Timothée, II à Timothée, à Tite, à Philémon et aux Hébreux. Epître de St. Jacques; le ms. finit vers la moitié du troisième chapitre de cette dernière épître. Pour la traduction arabe (v. ms. 27)

Transcrit en 1700 par شماس شكر الله ولد حلب شاه

Belle écriture, 715 pages de 16 à 25 lignes, relié 32×23

652

Recueil de poésies persanes. Il débute كنون رزم سهراب C'est

une partie de شاه نامه du célèbre poète persan الفردوسي qui a achevé son grand ouvrage en 994. — 187 pages; chaque page contient quatre colonnes ayant chacune 35 lignes.

Transcrit en 1014 H. (1605) Très belle écriture, grand format, relié 43×25

653

Un autre exemplaire médical du ms. décrit plus-haut N°. 604

XVIIIe siècle. 275 pages à 20 lignes, relié 23×17

654

Méthode pour la correspondance en turc. Incomplet.

Transcrit en 1784; 62 pages à 15 lignes, relié 21×14

655

Une autre copie du ms. 640.

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 39 p. à 14 l., relié 22×17

656

Poésies persanes débutant ابتدا كردم بنام كردكار

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 60 p. à 16 l., relié 21×16

657

Conseils moraux بند نامه en persan, par شيخ عطار Traduits en turc par عمر بن حسين. Il débute شكر وسپاس بي قياس

Transcrit en 1075 H. (1664) Très belle écriture, 180 pages à 19 lignes, relié 20×12

658

Poésies turques de خوجه عطار

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 51 p. à 19 l., broché 21×15

659

Une troisième copie des ms. 640; 655

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 38 p. à 15 l., relié 18×12

660

Livre de style épistolaire en turc. Anonyme.

XIXe siècle. 68 pages à 8 lignes, broché 24×17

661

رسالة في المنطق لاثير الدين الابهري (†1264) en 13 pages, suivie d'une explication en 44 pages.

XVIIIe siècle. Belle écriture, 13 lignes, relié 15×10

662

Commentaire sur les Psaumes de David, débutant مزمور ١ عن الذين يقومون في الدينونة من مزمور ١ عدد ٥ . نقول مع القديس المعظم ماري غريغوريوس الكبير ان البشر في القيامة لعلى اربعة اقسام Auteur et traducteur inconnus.

XIXe siècle. 966 pages à 20 lignes, relié 23×16

663

Un autre exemplaire des ms. 323 ; 635.

Transcrit en 1721. Belle écriture, 231 p. à 15 l., relié 16×11

664

كتاب هدى الخطأة

Par القس سركيس الجمري الهدناني ابن اخي المطران سركيس الجمري tous deux élèves du Collège maronite à Rome. Le Guide des pécheurs comprenant 34 sermons composés en 1708 : Sur l'humilité, la charité, la pénitence, la Résurrection de Notre-Seigneur, le péché, la peine du péché, la Pentecôte, la Passion de Notre-Seigneur, la foi, l'espérance, le nombre des élus et des damnés, l'amour de Dieu, le blasphème, les imprécations, le jurement, la Transfiguration de Notre-Seigneur, l'Assomption de la Très Sainte Vierge, la Nativité de la Très Sainte Vierge, l'Exaltation de la Sainte Croix, la Toussaint, l'Ascension, Noël, la Circon-

cision de Notre-Seigneur, l'Épiphanie, la Présentation au Temple, les Quarante Martyrs, l'Annonciation, le Nom de la Très Sainte Vierge Marie, saint Jean-Baptiste, saint Pierre, saint Antoine le Grand, la mort, la préparation à la mort et le jugement dernier.

XVIIIe siècle. Belle écriture, 547 pages, relié 16×12

665

Livre contenant 36 sermons prêchés à l'église grecque orthodoxe d'Alep vers 1680 : Sur le culte de Dieu, la gravité et la punition du péché, la fuite du péché, les péchés capitaux, l'avarice, la gourmandise, la débauche, la jalousie, la paresse, l'incontinence, les péchés de la langue, le blasphème, le jurement, le jurement sans cause, le blâme des jurons, le châtiment des faux jugements, le mensonge, ses peines, la vanité, ses peines, le murmure contre Dieu, le châtiment du murmure, la patience, le même sujet, l'Eucharistie, la confession, l'aumône, la prière, le jeûne, l'humilité et l'orgueil, l'amour envers Dieu et la charité envers le prochain, la chasteté et la pureté, la bassesse du péché et du pécheur, le premier jour de l'année liturgique grecque, la Nativité de la Très Sainte Vierge, la Présentation de la Très Sainte Vierge au Temple. L'auteur n'est pas mentionné.

XVIII• siècle. Belle écriture, 754 p. à 19 l., relié 22×15

666

1. كتاب السيرة الرهبانية (v. ms. 325 : 3 ; 337 : 1 ; 553) 197 p.

2. — الرسالة الادبية المشتملة على التأملات في العذابات الجهنمية Sept méditations sur les peines de l'enfer pour les sept jours de la semaine, traduites par يوسف الابوديا كن الشهير بابن جرجس (†1725) 70 p.

XVIII• siècle. 21 lignes, relié 21×16

667

Vie de Saint Jean L'Aumônier, patriarche d'Alexandrie, composée par لاونديوس اسقف نيابوليس (VI[e] siècle) en 50 chapitres, dé-

ان الابهات الذين سبقوا ووضعوا سيرة ابينا هذا القديس يوحنا butant
الرحوم كتبوها ليكون فيها منفعة لمن يقرأها

Transcrit en 7162 d'Adam (1654) par جبرائيل بن قسطنطين الحموي
قاطن يومئذ بمحروسة حلب . . . وهو برسم الشماس ارميا بن نقولا القاري

Très belle écriture , 82 pages à 18 lignes , broché 21×16

668

الاجوبة الجلية على الرسالة المارونية

Livre ayant pour but de démontrer que le patriarche Jean Maron était un hérétique et que les Maronites ont passé à l'hérésie. C'est une réponse à l'épître écrite par يوحنا باذنجانه prêtre maronite d'Alep du XVIII° siècle. L'auteur est انطون صباغ prêtre grec catholique d'Alep au XVIII° siècle.

Transcrit en 1791 par انطون يوسف باسيل ويوسف عايده

212 pages à 21 lignes , relié 23×17

669

تبرير الاربع رهبنات Livre composé en 1791 par les missionnaires latins à Alep contre جبرائيل كنيدر évêque maronite d'Alep qui leur avait défendu d'entendre les confessions dans les maisons et menacé ses diocésains d'excommunication dans le cas où ils transgresseraient sa défense.

Transcrit en 1795 par بربارة شقيقة انطون يوسف باسيل

140 pages à 14 lignes , relié 17×12

670

Commentaire sur le Cantique des Cantiques (V. ms. 647)

XVII° siècle . Très belle écriture , 168 p. à 17 l. , relié 22×14

671

طلبات خشوعية مقتبسة من اقوال مار افرام السرياني Recueil de priè-

res extraites des écrits de St. Ephrem, débutant صلاة الغروب . لك المجد ايها المحتمل لك المجد ايها المتأني على البشر

XVIII° siècle. 484 pages à 15 lignes, relié 14×10

672

Ce recueil contient:

1. P. 1 Vie de St. Sabas, chef des moines palestiniens († vers 532) débutant تبارك الرب الاله ابو ربنا يسوع المسيح الذي حركك ايها الاب التام بالفضائل جاورجيوس ان تامرني انا الحقير ان اكتب لك قصة ابينا القديس ماري سابا

2. P. 106 — Vie d'Euthymius le Moine, débutant الابن الوحيد وكلمة الله المولود من الآب قبل كل الدهور الذي لاجل صلاحه ومحبته للبشر بمشيئة الآب وموازرة الروح القدس في آخر الازمان احب ان يتجسد من مريم العذراء composée de 51 رأس

3. P. 224 — Vie des deux saintes Barbe et Julienne (v. ms. 542: 12)

4. P. 245 — Vie des quarante martyrs de Sébaste. C'est un panégyrique pour le jour de leur fête par St. Basile le Grand.

5. P. 268 — Vie de Zoucima le Moine (v. ms. 125: 10)

Auteur et traducteur ne sont pas indiqués.

XVII° siècle. 308 p. à 17 l., relié sur bois 21×15

673

الدر المنتخب ليوحنا فم الذهب (V. ms. 459)

Transcrit en 7209 d'Adam (1701) par بولس بن بطرس الشهير بابن زخاريا الحموي الملكي

Très belle écriture, 554 pages à 19 lignes, relié 25×18

674

كتاب خبر العهد القديم Abrégé de l'Ancien Testament par Royau-

mont abbé français (†1705) traduit à Alep en 1738 par le jésuite Pierre Fromage.

Transcrit en 1740 استكتبه الخوري يوسف ابن القس سمعان الرومي الكاثوليكي

Très belle écriture, 350 pages à 21 lignes, relié 23×17

675

Poème d'éloge à Mahomet القصيدة المباركة

Transcrit en 1124 H. (1712) Très belle écriture avec des dorures, 32 pages à 11 lignes, relié 20×15

676

نتائج الفنون en turc. C'est un recueil de connaissances diverses: histoire, philosophie, jurisprudence, dévotion, médecine, agriculture, astronomie, astrologie etc. L'auteur est المولى يحيى بن علي (†1598)

Transcrit en 1115 H. (1703) Belle écriture, 168 pages à 23 lignes, relié 22×16

677

Vie de la bienheureuse Marguerite Marie Alacoque. Traduit du français en 1735 par un missionnaire Jésuite à Saïda.

XVIIIe siècle. 376 pages à 23 lignes, relié 22×16

678

مختصر اللاهوت النظري (V. ms. 213)

Transcrit en 1829 par الشدياق عبد الاحد كاروز تلميذ مدرسة عين ورقة au Liban.

370 pages à 21 lignes, relié 23×17

679

الايضاحات النطقية في شرح الاصول المنطقية (V. ms. 211) On lit

à la fin de ce ms. كان النجاز من تأليفه سنة ١٧٥١ في دير مار اشعيا

*XVIII*ᵉ *siècle. Très belle écriture, 330 p. à 22 l., relié 22×17*

680

Sermonnaire en deux volumes par انطون سمان prêtre grec catholique d'Alep (XIXᵉ siècle) Ce premier volume contient 34 sermons العظة الاولى في سر التجسد الالهي وفي ميلاد يسوع الروحي

Transcrit en 1874. Belle écriture, 466 p. à 21 l., relié 25×20

681

C'est la suite du précédent. Il contient 37 sermons.

Transcrit en 1874. Belle écriture, 553 p. à 20 l., relié 23×18

682

38 Sermons pour le Carême par le P. Paul Segneri (V. ms. 590 et 591)

*XVIII*ᵉ *siècle. Très belle écriture, 868 p. à 25 l., relié 33×23*

683

Discours élogieux sur St. Jean-Baptiste, par St. Jacques le frère du Seigneur (V. ms. 26: 3)

*XVI*ᵉ *siècle. 16 pages à 17 lignes, broché 21×15*

684

بركات سبة عيد الجسد

Bénédictions pour les huit jours de la Fête-Dieu, pour treize ans, débutant بركة اليوم الاول من سبة عيد الجسد . هذا هو السر الالهي الموجود فيه حقا سيدنا يسوع المسيح بلاهوته وناسوته وكافة صفاته

Ce sont des méditations sur le St. Sacrement de l'Eucharistie, en 643 pages. — A la fin du volume on trouve un sermon sur la Passion de Notre-Seigneur, en 51 pages. Aucune mention n'est faite de l'auteur, probablement maronite.

Transcrit en 1781 par الخوري بطرس دويهي

Très belle écriture, 27 lignes, relié 32×22

685

Ce volume contient:

1. Le Salut des Pécheurs (V. ms. 222 ; 307) traduit du grec par le prêtre يوسف المصور ابن الحاج انطونيوس وتلميذ المرحوم افتيموس البطريرك الانطاكي (XVIIe siècle) Dans ce ms. la traduction est attribuée à يوسف المصور et dans les deux autres au patriarche ابن الزعيم ce qui montre que les deux ont travaillé ensemble dans la traduction, comme ils ont fait dans d'autres livres. Ce ms. comprend les 2 premières parties de cet ouvrage; en 500 p.

2. — كتاب في الفلسفة والمنطق وعلم الكلام ليوحنا الدمشقي précédé de son épître à Cosmas évêque de Majume (V. ms. 644: 2) en 86 p.

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 23 l., relié 29×19

686

Prières pour les jours de la semaine d'après l'Eglise maronite, en carchouni.

XVIIIe siècle. 110 pages à 18 lignes, relié 17×11

687

خطب ابي الحلم Discours pour les principales fêtes de l'année, par Elie III patriarche des Nestoriens de l'Orient (1190) Quelques pages manquent au début.

XVIIe siècle. 158 pages à 21 lignes, relié 22×16

688

Les Vanités du Monde. C'est le deuxième volume de cet ouvrage (V. ms. 551)

Transcrit en 1739. Très belle écriture, 596 pages à 20 lignes, relié 22×16

689

Recueil de six discours:

1. Sur le dimanche des Rameaux, par St. Théodose (V. ms. 38: 39)

2. — Sur la parabole du figuier désséché, par St. Chrysostôme (V. ms. 38: 41)

3. — Sur la parabole des dix vierges, du même (V. ms. 38: 40)

4. — Sur Marie la pécheresse, modèle de la pénitence, du même (V. ms. 38: 47)

5. — Sur l'Eucharistie, du même.

6. — Sur le reniement de St. Pierre, du même (V. ms. 38: 48)

Le traducteur n'est pas déclaré.

XVIe siècle. 90 pages à 17 lignes, relié 21×15

690

Recueil contenant:

1. P. 1 Vie de St. Euthymius (v. ms. 672: 2)

2. P. 83 — Vie de St. Basile le Grand, par son disciple Hilaire, en 14 chap. الرأس الاول من أجل بطرس اخاه . الرأس الثاني في امر القس مع المجدم (v. ms. 320: 5; 542: 4)

3. P. 154 — Vie de St. Denys l'aéropagite évêque d'Athènes, débutant اعلموا ايها الاخوة المباركين والشعب المختارين ان العقل يتوق و يشتاق الى اظهار فضيلة الحكماء القديسين

XVIIe siècle. 178 pages à 19 lignes, relié 22×16

691

Méditations du P. Louis du Pont sur la Passion de Notre-Seigneur et sur ses mystères (v. ms. 434)

Transcrit en 1827 par انطون بن يوسف اندريا

Belle écriture, 557 pages à 23 lignes, relié 23×17

692

الطب الروحاني في علاج الداء النفساني (V. ms. 46)

XVIIIe siècle. 464 pages à 15 lignes, relié 22×15

693

Une copie complète du ms. No. 29: 2.

Transcrite en 1814. Belle écriture, 343 p. à 20 l., relié 21×16

694

1. Réfutation de la lettre qu'a écrite Marc d'Ephèse contre le Concile de Florence, par يوسف اسقف متونيس dont nous ignorons la date de mort; en 190 p.

2. — Réfutation d'une autre lettre de Marc d'Ephèse contre le même concile, par Grégoire patriarche de Constantinople mort à Rome en odeur de sainteté, et dont nous ignorons aussi la date de mort. Il débute قول مرقس . من مرقس اسقف افسس ام المدن الى كافة المسيحيين . . . جواب غريغوريوس . لقد اضحى هذا النبيل الافسوسي يناشد بفاتحة قوله كل سكان الارض ; en 240 pages.

Le traducteur des deux ouvrages est anonyme.

XVIIIe siècle. 14 lignes, relié 17×11

695

طلبات لمار افرام Longues et belles prières composées par St. Ephrem et arrangées pour les sept jours de la semaine. Ce ms. manque au début et à la fin (V. ms. 671)

XVIe siècle. Belle écriture, 308 p. à 13 l., relié 17×12

696

Psaltique ou recueil de chants écclésiastiques grecs, en grec.

XVIIIe siècle. 234 pages à 14 lignes, relié 24×17

697

Psaltique à l'usage de l'Eglise grecque, en grec.

XVIIIe siècle. 344 pages à 8 lignes, relié 16×11

698

Psaltique à l'usage de l'Eglise grecque, aussi en grec.

XVIIIe siècle. 132 pages à 9 lignes, relié 15×11

699

Sept prières pour les sept jours de la semaine, selon l'Eglise maronite, en carchouni.

XVIIIe siècle. 218 pages à 10 lignes, relié 13×9

700

كتاب هدى الخطاة Le Guide des pécheurs, par Ludovicus dominicain espagnol, traduit par Bonaventure de Lude en 1640 البادري ونتور الوضوني رئيس الكبوجيين بحلب

Transcrit en 1716 par القس فرج الله ابن المرحوم الخوري عطا الله الماروني الحلبي

Très belle écriture, carchouni, relié 31×22

701

La Foi des 318 Pères de Nicée interprétée par القس ابو الجدلوس (v. ms. 47: 2)

XVII[e] *siècle. Belle écriture, 32 p. à 25 l., broché 23×15*

702

كتاب في علم الابدان جامع لما شذ عن الاذهان

Par نفيس بن عوض بن حكيم الطبيب du XV[e] siècle. C'est un ouvrage de médecine débutant ainsi الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام الاتمان على من يداوي الارواح بطب الحقيقة ويربي الابدان بعلم الشريعة .. وبعد ... قد كنت من اهل بيت مشهورين بهذه الصناعة ... ولم تقنع نفسي بتعلم رؤوس المسائل على التقليد ... وكان قسم الامراض الجزئية من هذا الفن لم يتصد احد من الافاضل الى الآن ليفسره ويشرحه ... الا لما هو نزر ليس له قدر مما اورده الامام بقراط فاردت ان اكشف عن وجوه فوائد هذا الفن قال حنين الصبر السقوطري اذا تقابها ... Il est incomplet et finit par شرب تصاعدت منه طائفة لطيفة الى الرأس فنقت الدماغ من الفضول التي يجتمع فيه فيقوى لذلك البصر ويحدث له قوة وذلك لانه اذا تصاعد منه الى الرأس

جزء لطيف وتفذ الى العصب الاجوف دفع ما فيه من الفضول بالوسخ . . .
XVIe siècle . Très belle écriture , 506 p. à 15 l., relié 28×19

703

(V. ms. 148; 357) منهاج البيان لابن جزلة les six premières pages manquent et le ms. commence فصل . واما الاغذية التي يكره الجمع بينها في المعدة

Transcrit en 1112 H. (1700) 390 p. à 23 l., relié 22×17

704

Livre de médecine anonyme, manque au début et à la fin. On lit à la 2e page في اوجاع الطحال . اذا كان مع الوجع في الطحال حرارة في الماء او حمى فاعط العليل من هذه الاقراص Le ms. finit par المقالة الثامنة في السموم ونهش الهوام

XIIIe siècle . Très belle écriture , 94 p. à 13 l., broché 23×16

705

Sermonnaire. Une autre copie du ms. No. 347.
Transcrit en 1837 , broché 23×16

706

دحض الاضاليل الباطشتانية الآتية من ضلالات تعليم هندية C'est un livre contre les erreurs de la religieuse مرغريتا باطشتا, maronite d'Alep vers 1778, qui prétendait avoir des révélations concernant quelques devotions.Elle avait gagné à sa cause quelques personnes à Alep, surtout le missionnaire Lazariste Nicolas Codez. L'auteur en est بطرس حاتم melkite d'Alep en 1839, qui devint ensuite évêque.
XIXe siècle. 270 pages à 20 lignes, broché 21×16

707

Deux sermons pour la fête du Sacré-Cœur de Jésus عظتان

من الجزء الثاني من الكتاب المدعو المسعف الضعيف في فن الوعظ الشريف

XVIIIᵉ siècle. Belle écriture, 158 p. à 21 l., relié 15×11

708

Théologie dogmatique العلم اللاهوتي de Tournely, prêtre français (†1729) en quatorze volumes contenant 15 traités. Traduite en arabe par انطون صباغ ancien élève du Collège de la Propagande, prêtre grec catholique d'Alep au XVIIIᵉ siècle. Le présent ms. en forme le premier volume et contient le premier traité, sur les Principes de la Théologie.

XIXᵉ siècle. Belle écriture, 443 p. à 20 l., relié 22×17

709

Théologie de Tournely. Ce ms. forme le VIᵉ volume et contient le 6ᵉ traité, sur l'Incarnation. C'est la suite du précédent.

XIXᵉ siècle. Très belle écriture, 519 p. à 20 l., relié 22×16

710

Théologie de Tournely. C'est le VIIᵉ volume et contient le 7ᵉ traité, sur la Grâce du Christ. Il fait suite aux précédents.

XIXᵉ siècle. Belle écriture, 452 p. à 20 l., relié 21×16

711

Théologie de Tournely. C'est le VIIIᵉ volume, il contient le 8ᵉ traité, sur les Sacrements en général, et fait partie des précédents.

XIXᵉ siècle. Belle écriture, 470 p. à 20 l., relié 21×16

712

Théologie de Tournely. C'est le IXᵉ volume et contient le 9ᵉ traité, sur le Baptême, et le 10ᵉ, sur la Confirmation. C'est la suite des précédents (v. ms. 238)

XIXᵉ siècle. Très belle écriture, 443 p. à 20 l., relié 22×16

713

Théologie de Tournely. C'est le Xᵉ volume contenant le 11ᵉ

traité, sur l'Eucharistie et faisant partie des précédents.

XIX[e] siècle. Belle écriture, 465 p. à 20 l.; relié 22×16

714

Téologie dogmatique كتاب لاهوت الاسقف de Jean Claude de Vertrieu, évêque français (†1732) Le présent ms. contient la préface sur la définition de la Théologie et quatre parties: la 1re Foi, 2e, Ecriture Sainte, 3e Eglise, 4e Dieu et ses perfections. Le traducteur n'est pas mentionné.

XIX[e] siècle. Très belle écriture, 480 p. à 19 l., relié 24×17

715

Théologie dogmatique de Jean Claude de Vertrieu. Le présent ms. est la suite du précédent et contient la 5e partie sur la Sainte Trinité, 6e Incarnation, 7e Grâce du Christ.

Transcrit en 1863 par جرجس ميخائيل كيلون

Très belle écriture, 349 pages à 19 lignes, relié 25×17

716

Les cent discours de St. Jean Damascène (v. ms. 644: 1; 649: 2)

Transcrit en 1858. Belle écriture, 347 p. à 18 l., relié 23×17

717

1. كتاب في الفلسفة والمنطق وعلم الكلام ليوحنا الدمشقي en 45 pages (v. ms. 644: 2; 685: 2)

2. — Deux traités de Paul évêque de Sidon sur l'Unité de Dieu et le monothéisme des chrétiens, en 12 pages (v. ms. 644 à la fin)

Transcrit en 1822 par نعمة الله ديرا كوز دوناط

Très belle écriture, 28 lignes, broché 32×22

718

تفسير نشيد الانشاد لغريغوريوس النيصي (V. ms. 647; 670)

Transcrit en 1764; 108 pages à 19 lignes, relié 21×15

719

Extrait de la liturgie grecque طرو باريات وقاديق التريودي والفصح

XVIII. siècle. Très belle écriture, 55 p. à 19 l., relié 21×16

720

اعراب الاجرومية (v. ms. 549)

XVIII. siècle. 207 pages à 14 lignes, relié 18×13

721

Livre de médecine anonyme manque au début et à la fin. Voici ce qu'il dit à la page 65 المقالة العشرون في الاقراباذين وتنقسم الى احد عشر فصلا . الفصل الاول في بيان الحاجة الى تركيب الادوية . الفصل الثاني في العلة في اختلاف مقادير مفردات المركبات . . .

XV. siècle. Très belle écriture, 144 p. à 19 l., broché 22×16

722

كتاب المنطق لبطرس التولوي

Ce ms. est le 2e volume de son ouvrage de philosophie et traite de la logiqne. C'est la suite de son Introduction à la logique (v. ms. 229) Il débute في بحث اول في موضوع المنطق . فصل اول . في ماهية المنطق وفي تعريفه . قد اختلف في تعريفه العلماء فعرفه ابن سينا انه آلة عاصمة للذهن من الخطأ والزلل Il l'a achevé en 1693.

XVIII. siècle. Très belle écriture, 409 p. à 17 l., relié 23×17

723

في العلم الطبيعي تأليف الخوري بطرس بن بطرس بن اسحق التولاني الماروني كاروز حلب وراعيها وايكونومس الكنيسة المارونية C'est le 3e volume de son ouvrage de philosophie faisant suite au précédent.

Il débute مقدمة في العلم الطابيعي وموضوعه . غرضنا ان نحصر جوامع العلم et comprend المقالة الاولى في الجسم مطلقًا وما يتعلق به وهي ستة عشر بحثا ـ المقالة الثانية في الافلاك وابداع العالم وهي ثلاثة مباحث ـ المقالة الثالثة في السكون والفساد وهي ستة مباحث ـ المقالة الرابعة في النفس ومتعلقاتها وهي احد عشر بحثًا

XVIII° siècle . Très belle écriture , 645 p. à 23 l., relié 31×22

724

C'est une autre copie de ms. précédent 723.

Transcrit en 1771 . Très belle écriture , 492 p. à 27 l., relié 31×22

725

C'est le 4. volume في العلم الالهي اي الموجود المطلق لبطرس التولوي de son ouvrage de philosophie faisant suite aux précédents. Il l'a achevé en 1703. Il débute وبعد فلا يخفى عليك ايها القارئ النجيب ان العلم الالهي هو اشرف قسم من اقسام الفلسفة واجلها et il est divisé en 10 chapitres subdivisés aussi.

XVIII° siècle . Très belle écriture , 266 p. à 17 l., relié 22×16

726

C'est un autre exemplaire du ms. précédent 725.

XVIII° siècle . Belle écriture , 332 p . à 16 l., relié 20×14

727

Théologie dogmatique de بطرس التولوي en 4 parties . La 1re est divisée en 8 traités. Notre ms . en contient le premier traité, sur l'unité de Dieu. Il débute ainsi غرضنا ان نجمع باقوال وجيزة ما رتبه واوضحه رئيس الحكماء اللاهوتيين واسبق المدققين مار توما

XVIII° siècle . Belle écriture , 574 p. à 21 l. , relié 21×16

728

الرسومات الفلسفية Par le franciscain François Jacquier (†1788)

XVIII° siècle . 539 pages à 11 lignes , relié 23×17

729

Volume médical contenant:

1. Ouvrage de اسحق بن مراد en 10 مقالات divisées en chapitres: 1. sur le tempérament du corps humain. — 2. Anatomie. — 3. Etats du corps. — 4. Pouls et urine. — 5. Direction des bien-portants et soin des malades. — 6. Maladies de la tête. — 7. Maladies des organes depuis la poitrine jusqu'au nombril. — 8. Maladies des autres organes. — 9. Maladies générales de tout le corps. — 10. Nourritures et boissons. Une feuille manque au début et le ms. commence par وتنقسم بحسب القسمة العقلية الى ما يكون معتدلا بالحقيقة والى ما يكون خارجاً عن الاعتدال الحقيقي ; en 223 pages.

2. — Livre anonyme débutant الحمدلله حمداً يستحقه بسبوغ آلائه وجزيل نعمائه . . . وبعد فان الانسان المفتقر الى علم ما يوافق بدنه ويحفظ صحته Il est divisé en 10 traités: الباب الاول في ادرار فضلات البدن واخراج ما ينبعث منه . الثاني في حبس هذه الرطوبات والفضلات وكيفية منعها من الخروج . الثالث في الامراض الحادثة في عضو عضو . الرابع في امراض الصدر وآلات النفس . الخامس في امراض البطن وما يشتمل عليه الجوف من الاعضاء . السادس في الامراض الحادثة في آلات التناسل . السابع في امراض الفخذين والساقين . الثامن في انواع الحميات . التاسع في علاج الامراض العارضة في ظاهر البدن . العاشر في الزينة . Notre ms. est incomplet et finit vers la fin de الباب التاسع ; en 112 pages.

XVe siècle. Très belle écriture, 9 lignes, relié 21×15

730

كتاب جوهر الجواهر ودرة المفاخر C'est un Livre de Médecine optique en 53 chapitres. Anonyme.

XIXe siècle. 101 pages à 17 lignes, broché 21×15

731

1. P. 1 Foi des 318 Pères du Concile de Nicée interprétée selon l'Eglise Jacobite abyssinienne et copte et débutant ainsi فاقول واومن واعترف بالآب والابن والروح القدس Anonyme.

2. P. 53 — Discussion sur le Trisagion entre un jacobite et un melkite, débutant ainsi قال الملكي قل يا سرياني لماذا لما تصلوا يا يعاقبة Anonyme.

3. P. 99 — Controverse sur la foi des Nestoriens et des partisans du concile de Chalcédoine, par ديونسيوس بن الصليبي (†1171) Elle débute قال القديس مار ديونسيوس نأتي حتى نلاقي ونخيب النساطرة وغيرهم Traducteur du syriaque inconnu.

Transcrit en 1715 par شماس رزق الله ابن هداية الله

192 pages à 13 lignes, relié 15×11

732

كتاب الحدود والفصول

L'auteur n'est pas mentionné. Il débute ainsi الحمد لله الذي تقصر الاقطار ان تحويه وتعجز الاستار ان تخفيه Incomplet et finit vers la fin du الحد الحادي عشر في الشرب والشراب واحوالها وآلاتها

XVᵉ siècle. Très belle écriture, 629 p. à 15 l., relié 27×17

733

Grammaire. Une autre copie des ms. 183 ; 195

XVᵉ siècle. Belle écriture, 152 p. à 25 l., broché 27×18

734

Livre de Jurisprudence anonyme. Manque au début et à la fin. Voici un specimen du livre ليس مقصود الفصل الرابع في تزويج الاماء. الفصل الكلام في من تزوج الامة وفي كيفية تزويجها وان كانت الترجمة تقتضيه ولكن المقصود الكلام في النفقة والمهر واحكام أخرى تختص بنكاح الاماء.

XIVᵉ siècle. Très belle écriture, 300 p. à 27 l., broché 28×19

735

1. P. 1. Grammaire متن الاجرومية — Poème du même genre — Réglements du Séminaire syrien de Charfé au Liban.

2. P. 17 — Recueil de poésies, disposées selon les lettres de l'Alphabet et débutant ainsi

ابت الوصال مخافة الرقباء   واتتك تحت مدارع الظلماء

Transcrit en 1879 ; 56 pages à 21 lignes, relié 22×14

736

Méthode de style épistolaire en prose et en vers كتاب فيه اقل فرض على من كان ذا روح débutant مجموع لطائف تصلح للمكاتبات L'auteur n'est pas mentionné. A la page 202 il y a رسالة ابن النساخ الى خليفة بغداد

XVIIe siècle. Très belle écriture, 221 p. à 15 l., relié 20×14

737

الرسائل الدامغة للفاسق في الرد على النصيرية C'est un recueil de réfutations de la secte musulmane النصيرية l'auteur est الشيخ ابو ابراهيم اسمعيل بن محمد التميمي dont nous ignorons la date de mort. Il débute ainsi توكات على مولانا البار العلي سبحانه

XVIIe siècle. Belle écriture, 234 p. à 13 l., relié 21×16

738

غزوات امير المؤمنين C'est un livre bien connu.

Transcrit en 1230 H. (1814) Belle écriture, 251 pages à 17 lignes, relié 21×16

739

Huit sermons كرز اغناطيوس متياس patriarche jacobite de Mardine (†1817) A la fin du ms. on lit la note suivante كان الفراغ

... في ايام رئاسة البطريرك المعظم متيوس ومار باسيليوس مفريان ابشاره ومار قورللس ضابط دير مار متى والموصل ...

Transcrit en 1792 par احقر الكهنة حنا ابن المرحوم عبد الاحد الصباغ

Belle écriture en carchouni, 199 pages à 21 lignes, la reliure est formée de feuilles anciennes contenant des documents syriaques 23×16

740

1. P. 1 كرز لطيف ووعظ شريف Sermons pour tous les dimanches et les jours des fêtes selon la liturgie de l'église syrienne, par اثناسيوس اصلان مطران آمد (†1741) En voici le début اول ذلك كرزة تقديس البيعة . يقول مار يعقوب في بعض ميامره يا ربنا انت هو الغني العظيم

2. P. 239 — Sermon sur la Passion de Notre Seigneur par ميخائيل جروه patriarche syrien catholique d'Alep (†1800)

XVIIIe siècle. Belle écriture carchouni, 23 lignes, relié 21×16

741

Recueil de discours pour tous les dimanches et les jours des fêtes selon l'église syrienne, composés en syriaque et avec la traduction arabe, en carchouni. Voici le début du discours de l'Epiphanie قال سيدنا في انجيله المقدس ولما كان في تلك الايام اتى يسوع من ناصرة الجليل واعتمد من يوحنا في الاردن . هلموا يا احبانا المباركين لنعلم محبتكم عن هذا اليوم المقدس وعن هذا العيد المجيد الذي به اعتمد سيدنا من يوحنا عبده اليوم تقدست المياه مع سائر الانهر اليوم ارتاض رأس التنين في داخل الماء L'auteur n'est pas mentionné.

XIXe siècle. 244 pages à 23 lignes, broché 21×16

742

تاريخ السامريين

Histoire du peuple juif samaritain depuis la mort du prophète Moïse jusqu'à l'année 1307 de l'Hégire (1889) Elle débute بسم الله الرحمن الرحيم . ذكر حال وفاة سيدنا النبي المعظم موسى بن عمران عليه افضل السلام كان في سنة ٢٧٩٤ لخلقة العالم وفي سنة ٤٠ لخروج بني اسرائيل من ارض مصر في الشهر الحادي عشر في غرة الشهر المذكور شرع الرسول عليه افضل السلام في نسخ الشريعة المقدسة L'auteur est un juif samaritain anonyme.

XIXe siècle. Belle écriture, 519 p. à 19 l., broché 24×17

743

Histoire de Josué fils de Noun, suivie de quelques faits historiques concernant le peuple juif samaritain. En voici le début هذا خبر كيف ارسل موسى النبي عليه السلام يوشع L'auteur est un juif samaritain anonyme.

XIXe siècle. Belle écriture, 115 p. à 19 l., broché 24×17

744

تاريخ السامريين

Histoire des juifs samaritains, par ابو الفتح بن ابي الحسن السامري الدنفي C'est l'histoire des évènements arrivés entre la création et l'an 753 H. ou 1352 J. C. au dit peuple. Il débute ainsi قال الفقير الى الله تعالى ابو الفتح بن ابي الحسن السامري الدنفي انه لما كان بين يدي سيدنا وامامنا وقدوتنا وقوامنا ونظامنا

XIXe siècle. 178 pages à 17 lignes, relié 23×18

745

La doctrine des juifs samaritains débutant س . اي رب انتم عابدون . ج . هو الله الذي لا اله الا هو Elle procède par demandes et réponses.

XIXe siècle. Très belle écriture, 118 p. à 16 l., broché 23×18

746

كتاب كشف الغياب للشيخ غزال بن سرور المطري من سكان غزة و يافا qui vivait en 1090 H. (1679) C'est un commentaire sur le troisième livre de Moïse. Il débute . بسم الله الرحمن الرحيم و به نستعين الركن الثالث من كاشف الغياب في شرح السفر الثالث . قال المؤلف الحمد لله الظاهر الباطن المتوحد في ما كان وما يكون وما هو كائن القريب في بعده البعيد في قربه

Transcrit en 1325 H. (1907) par عبده بن عبده عمران بن اسحق بن عمران بن سلامه بن غزال اللاوي الموسوي شماس محلات الاقداس في نابلس

Très belle écriture, 447 pages à 17 lignes, broché 22×17

747

Grammaire شرح قواعد ابن هشام

Transcrit en 914 H. (1508) Très belle écriture. 111 pages à 21 lignes, relié 20×15

748

كتاب الحواشي الازهرية في حل الفاظ المقدمة الجزرية Comment faut-il lire le Coran, par خالد الازهري (†1499)

Transcrit en 1285 H. (1868) 88 p. à 15 l., relié 21×19

749

Vertus et effets des Psaumes de David sur les hommes. C'est un livre de talisman ; manque au début et à la fin.

XVIe siècle. 76 pages à 13 lignes, relié 17×13

750

الرسالة الكافية وتعرف بالهارونية

Livre de médecine composé par عيسى بن حكم, surnommé مسيح, chrétien du IXe siècle. Son ouvrage a pris le nom de Harouniat, ayant été dédié à Haroun er-Rachîd. Il débute ainsi

الحمد لله الواحد الاحد خالق جميع المصنوعات ومجري في اجسام العالم الاستقصات

La copie qui est en ma possession est la transcription d'un manuscrit ancien perdu pendant la Grande Guerre.

118 pages à 19 lignes, broché 20×15

751

Recueil médical contenant :

1. P. 1 كتاب انتخاب الاقتضاب (V. ms. 6 ; 344)

2. P. 109 — فراسة العلامات الدالة على موت الانسان abrégé sur les signes de la mort dans un malade, extrait d'un ouvrage attribué à Hippocrate. Il débute منها انه اذا كان المريض في وجهه ورم لا يوجد له سبر

3. P. 114 — المدخل الصغير للرازي (†932) Il dédute اعلم ان الباري، جل ذكره اخرج الانسان من عدم الى رسم

4. P. 122 — Livre de médecine par شهاب الدين القليوبي (†1658) composé d'une préface et de dix chapitres subdivisés. Il débute ainsi الحمد لله الذي جعل نوع الانسان ا كمل الانواع

5. P. 278 — بعض ادوية ومعاجين من تراكيب الفلاسفة والعلماء Anonyme.

Au début un index en 21 pages pour tout le volume.

Transcrit en 1808 par ميخائيل بن جرجس العزام المكنى بالقبرصي date placée à la page 108.

388 pages à 15 lignes, relié 22×17

752

مولد البشير النذير لحسن بن علي المدابغي (†1756) Naissance de Mahomet.

Transcrit en 1232 H. (1816) 51 p. à 19 l., relié 22×17

753

الاقناع في حل الفاظ ابي شجاع لشمس الدين الشيخ محمد الخطيب الشربيني (†1569) C'est un ouvrage de Jurisprudence.

XVIIe siècle. 402 pages à 21 lignes, relié 22×16

754

منية المصلي وغنية المبتدي Livre musulman de prière.

Transcrit en 982 H. (1594) 80 p. à 15 l.; relié 20×15

755

كتاب بستان شيخ سعدي C'est un recueil de fables en vers. En langue persane.

Transcrit en 948 H. (1541) Très belle écriture, 111 pages à 21 lignes, relié 20×15

756

خريدة العجائب وفريدة الغرائب لابن الوردي C'est une copie en langue persane. A la 3e page il y a une carte géographique soigneusement exécutée (V. ms. 170)

XVIIe siècle. Très belle écriture, 125 p. à 23 l., relié 27×17

757

كتاب مقطوف الاسرار النصرانية Abrégé sur les vérités de la religion chrétienne, par المطران يوحنا المعمدان الحصروني الراهب الدومنيكاني († 1632) Il procède par demandes et réponses en 60 chapitres. On lit à fin du ms. ce qui suit تاريخ النسخة التي كتبت منها هذه النسخة سنة ١٦٠٤ . كتبت . . . على يد الحقير الخاطي العظيم مطران يوحنا المعمدان الحصروني الراهب الدومنيكاني ابن الشدياق حاتم ابن الشدياق شمعون الحصروني . . . تم نجاز هذا الكتاب ١٥ ايار سنة ١٦٢٤ على يد . . . شدياق موسى بن يوحنا المرحوم الهدناني . . . وهو كان في ايام . . . نائب المسيح مار اور بانوس الثامن . . . ومار يوحنا بطرك جبل لبنان المكنى بطرس . . . تاريخ ثاني نسخته سنة ١٦٠٨ من كتاب ابي ومعلمي الخوري يوسف ابن المرحوم المطران بطرس العاقوري القاطن يومئذ في مدينة الشام . . . Ici des notes)

فلما كان تاريخ سنة اسلط (1639) مضيت (الهدناني concernant la famille
انا المسكين الشماس يوسف الهدناني الى مدينة القدس الشريف مع المعظم
المطران يوسف العاقوري وحضرنا عيد القيامة المقدسة وفي ٣ من شهر ايار . . .
ارتسمت منه شدياق . . . في القيامة قدام قبر المخلص مع ارفاقي الشدياق قرقاز
والشدياق جرجس ابن الخوري ميخائيل البشراني في حضرة الخوري المذكور
والخوري جرجس ابن زعنه . . . على كنيسة الشام

Belle écriture , carchouni . 220 pages à 36 lignes , la reliure est formée de feuilles anciennes contenant des documents syriaques , relié 20×15

758

يوسف شمعون السمعاني Livre de logique par كتاب منطق السمعاني
المنطق هو علم يعصم افعال العقل عن الغلط وافعال العقل Il débute (†1695)
ثلاثة تصور وحكم وقياس et comprend donc trois parties divisées en chapitres et paragraphes.

Transcrit en 1869 par الشماس يوسف ولد المرحوم الشماس الياس سنان الحلبي السرياني

Belle écriture, 574 pages à 14 lignes , relié 20×15

759

زبدة الطرائق لمعرفة الحقائق C'est un petit dictionnaire de l'Ecriture Sainte . Il est précédé d'un article sur l'existence de Dieu et suivi des textes du Coran qui correspondent au St. Evangile. L'auteur est كركور يوسف اكوب دقاق الصائغ arménien catholique d'Alep (†1911)

Transcrit en 1896. Belle écriture , 114 p., broché 21×13

760

كتاب البستان وروضة الندمان ونزهة الادباء وسراج الغرباء مما I. P. I

الفة الفهماء والحكماء Il est composé de sentences et maximes empruntées à quelques philosophes. Auteur anonyme.

2. P. 27 — بهجة الناظر في ما يجول بالخاطر Aperçu sur les conditions du véritable amour et de la vraie amitié. Jésus seul possède les conditions de cette vraie amitié et de ce véritable amour. Anonyme.

3. P. 39 — Lettre d'un missionnaire Jésuite au prêtre ميخائيل جروه jacobite l'invitant à devenir catholique (v. ms. 131 : 1)

XIXe siècle. 45 pages à 21 lignes, broché 20×15

761

Histoire des persécutions subies par ميخائيل جروه d'Alep, patriarche des syriens, pour sa conversion au catholicisme, depuis 1757 jusqu'en 1785. Elle est composée par le patriarche persécuté lui-même, qui débute انا اغناطيوس ميخائيل جروه الحلبي مطران حلب سابقًا الآن بنعمة الله تعالى والكرسي الرسولي البطريرك الانطاكي على السريان

Transcrit en 1897 par الياس ولد مقدسي سعيد ارملة الماردينى

Belle écriture, 66 pages à 14 lignes, broché 14×10

762

Traité sur la Procession du Saint-Esprit d'après l'église grecque, en arabe et en grec, débutant في هذه المقالة تعلمت ياصديق محترم ان الروح القدس ينبثق من الآب Anonyme.

XVIIIe siècle. 72 pages à 18 lignes, relié 20×15

763

شرح قواعد دين المسيح Catéchisme.

XVIIIe siècle. 19 pages, broché 16×12

764

بهجة الناظر في ما يجول بالخاطر (V. ms. 760 : 2)

XVIIIe siècle. Belle écriture, 43 pages, broché 16×12

765

كتاب تاولوجيا اي كتاب علم اللاهوت من وضع باسيليوس اي مفريان شمعون بن ملكا الباغماني من طور عبدين Ouvrage de théologie dogmatique, en 12 chapitres subdivisés; traduit du syriaque par المطران اول ذلك تقدمة نطق المجد والتسبيح Il débute (✝ 1741) اصلان الآمدي المجد لك يا الله العالي العظيم

Transcrit en 1725. Belle écriture carchouni, 290 pages à 30 lignes, relié 25×17

766

بديع الانشاء والصفات في معرفة طريقة المكاتبات لمرعي بن يوسف الحنبلي المقدسي (✝1620) Méthode pour la correspondance. A la fin du ms. on trouve صورة مكتوب ارسله السلطان سليمان خان ابن السلطان سليم خان بن عثمان الى السيد مطهر ابن الامام شرف الدين الحسيني صاحب البلاد اليمنية وذلك سنة ٩٥٤ (1547) et la réponse à la lettre — On trouve aussi la lettre de شاه اسماعيل au susdit sultan سليمان avec la réponse — On trouve encore رسالة غرامية للقاضي هبة الله بن سناء الملك يستعطف بها من يحب . وقصيدة البرية للبوصيري et autres poèmes — De même nous trouvons dans les marges des vers sur différents sujets (V. ms. 301)

XVIIe siècle. Très belle écriture, 230 p. à 17 l., relié 20×17

767

Sept discours traduits du syriaque, débutant اولا كرزة على الصلاة . اعلم يا حبيبي ان سيدنا له المجد يعلمنا دائماً في انجيله المقدس فعل الفضائل 140 pages, en carchouni. Suit un discours en langue turque; en

15 pages. L'auteur n'est pas mentionné.
XIXe siècle. broché 21×16

768

Histoire du sultan سليمان (†1566) en langue turque. Elle débute تاريخ هجرة نبويه نك صلى الله عليه وسلم سنة احدى وسبعين وتسعمائة ده

XVIIe siècle. Belle écriture, 158 p. à 29 l., broché 27×17

769

La Dialectique de St. Jean Damascène, précédée de son épitre à Cosmas évêque de Majume (V. ms. 644 : 2 ; 685 : 2 ; 717 : 1)
XVIIIe siècle. Très belle écriture, 158 pages, relié 16×11

770

Poème sur ce texte de l'Evangile « Ne jugez pas pour que vous ne soyez pas jugés ; pardonnez afin que vous soyez pardonnés » Suivent des poèmes d'éloge à la Sainte Vierge, par ميخائيل بن حاتم (v. ms. 300)
Transcrit en 7181 d'adam (1673) date placée à la page 42 ; 46 pages, relié 16×12

771

كتاب الدلائل C'est un livre d'astrologie attribué au prophète Daniel.
Transcrit en 1099 H. (1697) 182 p. à 15 l., relié 15×11

772

Discours sur la pénitence et le jugement dernier, par Basile le Grand (V. ms. 38 : 27)
XVIe siècle. 12 pages à 17 lignes, broché 21×15

773

Dictionnaire de l'Ecriture Sainte arrangé selon les lettres de l'alphabet arabe. Chaque lettre comprend plusieurs chapitres. En voici le début فهرست باب الالف وهو اثنان واربعون فصلاً . الفصل

الاول في ما ينبغي للآباء ان يفعلوا مع ابنائهم من التعاليم المقدسة L'auteur n'est pas mentionné.

XVIIe siècle. Belle écriture en carchouni, 318 pages à 24 lignes, les pages en deux colonnes, relié 23×16

774

Chapitres extraits de l'Ecriture Sainte.

XVIIIe siècle. 58 pages en carchouni, broché 21×16

775

Vie de Saint Basile le Grand, en 14 رأس (v. ms. 320 : 5 ; 542 : 4 ; 690 : 2)

XVIe siècle. 90 pages à 17 lignes, broché 22×16

776

الاناجيل المقدسة لابن العسال

Les Saints Evangiles comparés aux textes coptes, arabes, syriaques et grecs نبتدي بعون الله جل جلاله وتعالى ذكره وكاله الذي منه رئاسة كل جبروت و به غاية كل امنية واليه منتهى كل طلبة بكتب مقدمة اربعة par ابن العسال الاناجيل المجيدة المقدسة وعشرة القوانين (XIIIe siècle) le présent manuscrit contient l'introduction aux Evangiles qui débute احمدك يا الله المعقول والمحسوس و بارىء الاجسام والنفوس et les deux Evangiles de Saint Mathieu et de Saint Marc. Il est annoté et transcrit sur la pièce originale.

XIXe siècle. Belle écriture, 210 p. à 15 l., broché 40×25

777

الانجيل الطاهر والمصباح المنير الزاهر Les Saints Evangiles. Pour la division des chapitres et la traduction (v. ms. 27)

Transcrit en 7206 de la création (1697) par زخريا بن حنا السكاف

244 pages à 20 lignes, relié sur bois 31×20

778

تفسير انجيل يوحنا البشير التاولوغس للقديس يوحنا فم الذهب
Commentaire sur l'Evangile de St. Jean, par St. Jean Chrysostome (†407) traduit du grec par عبد الله بن الفضل الانطاكي (†1052)
Il est composé de 88 مقالة et de 88 موعظة précédées d'une فاتحة de 4 pages et suivies par un index de 15 pages — L'ouvrage est composé de 851 pages et débute فاتحة . يحق علينا دائماً ان نقدم الشكر
On lit à la fin du ms. la note suivante نجز بمعونة الله الكثير الاحسان
الله ترجمة انجيل يوحنا ... للقديس يوحنا فم الذهب مما عني بنقله من اللغة اليونانية
الى اللغة العربية عبد الله بن الفضل الانطاكي وكتب برسم الاب القديس انبا
انطوني الذي كان رئيس على دير القديس مار سمعان العجائبي نيح الله نفسه
بتاريخ اواسط كانون الثاني سنة ٦٦٤٢ (1134) ووجدت هذه النسخة في بعض
كتب هذا الدير . . . ونقلت الى هنا (حماه) . . . كل يد تلجه ابن الخوري
حوران الحموي نهار الثلاثاء ١٨ شباط سنة ٧١٤١ (1633) On trouve aussi à la fin du ms. la formule de legs du livre à l'église de la Ste. Vierge d'Alep et à l'archevêché des grecs orthodoxes de cette même ville, par Mélétios, archevêque d'Alep en 1043 H. (1633)

Très belle écriture , 21 lignes , relié sur bois 30×21

779

بسم الله الرحمن En voici le début وصية النبي لعلي بن ابي طالب
الرحيم . روي عن رسول الله .. انه قال لامير المؤمنين علي بن ابي طالب .. يا علي
اني اوصيك بوصية فاحفظها مني واقلها عني فاني اجمع لك فيها من سائر العلوم

XVIe siècle . Très belle écriture , 18 p. à 15 l. broché 15×11

780

المعونة

Traité d'arithmétique divisé en trois parties, une préface et une péroraison, débutant ainsi اما بعد فهذه رسالة في علم الحساب بديعة الاتساب On trouve à la fin du ms. la note suivante قال المؤلف رحمه الله فرغت من تسويدها في ليلة يسفر صباحها عن يوم الاربعاء رابع شهر شعبان .. سنة ٧٩١ (1388) C'est ابن الهائم quoiqu'il ne soit pas déclaré dans notre ms.

Transcrit en 1014 H. (1605) Très belle écriture, 213 pages à 23 lignes, broché 20×14

781

الروضة الطبية

Traité de médecine de عبيد الله بن جبرائيل بختيشوع chrétien décédé en 1058. Ce manuscrit contient cinquante définitions philosophico-médicales avec leurs developpements, il débute اللهم اعن على طاعتك كل فاضل Nous l'avons publié en 1927.

XVII° siècle. Très belle écriture, 70 p. à 19 l., relié 16×11

782

ارجوزة في الطب Poème traitant de médecine et débutant ainsi

الطب حفظ صحة برء مرض   من سبب في بدن منذ عرض

L'auteur n'est pas nommé.

XVII° siècle. 29 pages à 26 lignes, broché 16×11

783

الدر الغريب في العمل بدائرة التجويب C'est un traité d'astronomie composé sous le règne du السلطان بايزيد بن محمد بن مرداخان (†1481) Il est composé d'une préface, 45 بابا, une péroraison et débute ainsi الحمد لله الذي ادار الافلاك على قطبي الشمال والجنوب

L'auteur n'est pas déclaré.

XVIIe siècle. 90 pages à 11 lignes, relié 15×11

784

حكيم محمد زلق الحلبي Traité de géométrie par رسالة في البحث الهندسي Il débute ainsi الحمد لله الذي احاطت حدود احسانه بزوايا الشكر على اختلاف انواعها وافرادها ودارت دوائر امتنانه على مراكز الكائنات مع توفر آحادها وتكثر اعدادها Une note finale nous dit que l'auteur l'a terminé en 987 H. (1579) وقد نجز تعليق هذه الاحرف آخر اول ليلة خلت من جمادى الاولى سنة سبع وثمانين وتسعمائة A la suite du traité il y a des tables astronomiques, en 32 pages.

XVIe siècle. 64 pages à 14 lignes, broché 15×11

785

Chapitres extraits de l'Ancien et du Nouveau Testament, qui se lisent d'après l'année liturgique grecque; on y trouve la cérémomie du Vendredi-Saint, selon Saint Cyrille d'Alexandrie. Une feuille manque au début.

XVIIe siècle. 274 pages à 23 lignes, relié 28×20

786

سيرة يوحنا فم الذهب Vie de Saint Jean Chrysostome (†407) débutant ainsi يا احباءي ان جميع الاولين الذين وضعوا الكتب وضعوا الاجناس الاصلية بعضها من المسمع وبعضها كانت بمعاينة الامور Auteur et traducteur ne sont pas mentionnés.

Transcrit en 1095 H. (1683) par حنا نجل موسى ارقش

345 pages à 19 lignes, relié sur bois 31×21

787

1. Le Pré spirituel de Saint Sophrone, 4 pages manquent au début; en 454 p.

2. — Epitre de Saint Chrysostome à Théodoros; 10 p.

3. — Discours de Nilus aux religieuses novices; 3 p.
Pour tout le volume (V. ms. 90 ; 182)
XVIIe siècle . Très belle écriture , 25 lignes , relié 30×20

788

Prédications sur les Evangiles de l'année , selon l'Eglise latine, débutant فصعدوا الى اورشليم الى العيد كالعادة ماري لوقا الانجيلي قد خبرنا في انجيله المقدس Auteur anonyme .

XVIIe siècle . 212 pages à 24 lignes , relié 23×16

789

كتاب المحاورة الجدلية على الكلمات الربية Controverse sur les paroles divines dans la Sainte Messe . C'est un ouvrage composé par عبد الله زاخر الحلبي au couvent حنا الشوير en 1727 , en vue de réfuter une épitre de الياس فخر الطرابلسي contre les susdites paroles . Il comprend une préface , 7 chapitres et une péroraison .

Transcrit en 1813 par فرج الله بن الياس ضاهر الحلبي

127 pages à 25 lignes , relié 22×16

790

ديوان الخوري نيقولاوس الصائغ (V. ms. 354)

XVIIIe siècle . Très belle écriture , 253 p. à 23 l. , relié 23×17

791

مواعظ مختصرة Sermons par Xavier Duriniani . On y compte 52 sermons précédés d'un index pour 156 sermons (V. ms. 81)

XVIIIe siècle . Belle écriture, 277 p. à 23 l. , relié 23×16

792

Sermons du sudit Duriniani . C'est la suite du précédent et comprend 35 sermons (v. ms . 81)

XVIIIe siècle . Très belle écriture , 394 p. à 17 l. , relié 21×15

793

Recueil médical qui contient :

1. مختصر في صناعة الطب لنجيب الملة والدين محمد الخجندي débutant après وبعد فهذا مختصر في صناعة الطب الفته لبعض المتعلمين واودعته ainsi الحمدلة فوائد غريبة وفرائد عجيبة لم توجد في اكثر الكتب المصنفة في هذا الفن".
Il est divisé en 2 parties chacune de 9 chapitres ; en 63 pages.

2. — كتاب برء ساعة لابي بكر محمد بن زكرياء (†932) الفه اجابة لطلب الوزير الولي القسم بن عبد الله en 6 pages.

3. — Quelques notions médicales ; 6 pages.

4. — Recueil médical anonyme ; en 112 pages.

Transcrit en 1098 H. (1686) date répétée à la fin du 1er et 3e No. Belle écriture, 19 lignes. Des annotations dans les marges, broché 20×12

794

الكافي Traité astronomique par محمود بن احمد استخراج التقويم الاوفي (†1635) Il débute ainsi الحمد لله الذي جعل في السماء بروجا et comprend une مقدمة et une مقالة, la مقدمة est divisée en 3 chapitres subdivisés ; et la مقالة en 13.

XVIIIe siècle. Ecriture carchouni. 92 p. à 25 l., broché 32×22

795

رياض الازهار ونسيم الاسحار للقواس

L'auteur vivait au XVIe siècle. Son ouvrage se compose de 8 مقامات réparties ainsi المقامة الاولى المكية . المقامة الثانية الدمياطية . المقامة الثالثة sans titre et débute . حدثني بعض السواح وكان منعوتا بالصلاح . المقامة الرابعة الدمشقية . المقامة الخامسة الطرابلسية . المقامة السادسة الحموية . المقامة السابعة الانطاكية . المقامة الثامنة الحلبية .

Transcrit en 1036 H. (1626) 244 p. à 21 l., broché 20×14

796

مختصر في صناعة الطب الخجندي (V. ms. 793 : 1)

Transcrit en 1105 H. (1693) Très belle écriture, 53 pages à 15 lignes, broché 30×20

797

(V. ms. 255) شرح تقدمة المعرفة لمهذب الدين عبد الرحيم بن علي الطبيب

Transcrit en 1105 H. (1693) Belle écriture, 50 pages à 23 lignes, broché 30×20

798

Traité sur les fièvres débutant ainsi المقالة الرابعة في الامراض التي لا تختص بعضو دون عضو وتشتمل على بابين وفصول . الباب الاول في القول في الحميات الحمّى حرارة غريبة تشتعل في القلب بتوسط الروح والدم في الشرايين والعروق الى جميع البدن C'est un traité qui fait partie d'un grand ouvrage, qui paraît avoir pour auteur محمد بن زكريا الرازي (†932)

XVIIe siècle. Belle écriture, 118 p. à 23 l., broché 30×20

799

(V. ms. 74 : 2) كتاب الازمنة لابن ماسويه

XVIIIe siècle. Belle écriture, en carchouni, 23 pages à 25 l., broché 32×22

800

كفاية القنوع في العمل بالربع المقطوع C'est un abrégé astronomique de 15 chapitres. Il débute ... و بعد فهذه رسالة مختصرة في العمل بالربع المقطوع اختصرتها من رسالتي المسماة باظهار السرّ المودوع L'auteur n'est pas mentionné.

XVIIe siècle. 15 pages à 23 lignes, broché 21×15

801

Livre d'astronomie anonyme, manque au début et à la fin.

XVe siècle. 52 pages à 27 lignes, broché 21×15

802

Livre ascétique démontrant qu'on s'unit à Dieu et on arrive

au paradis par la voie de la croix, composé pas Benoit Aftania, bénédictin du Mont Cassin et traduit de l'italien par un religieux libanais de l'ordre des Alepins.

XVIIIe siècle. Belle écriture, 312 p. à 21 l., relié 22×16

803

كتاب محاورات البادري ملاك (v. ms. 350)

XVIIIe siècle. Belle écriture, 430 p. à 21 l. relié 21×16

804

كتاب الروض الروحاني Le Jardin spirituel. C'est un livre de méditations pour tous les jours de l'année. Notre ms. débute du 1er Janvier et va au 20 Mars. L'auteur n'est pas mentionné.

XVIIe siècle. 176 pages à 18 lignes, relié 20×15

805

رسالة على الآلة المسمّاة بدائرة المعدّل لعبد العزيز بن محمد الوفائي الموقت بالجامع المؤيدي (†1472) C'est un traité d'astronomie composé d'une préface, 15 chapitres et une péroraison. Il débute .. فقد سألني بعض الاصدقاء في عمل رسالة على الآلة التي سميتها بدائرة المعدل فاجبته الى سؤاله

XVIe siècle. 25 pages à 13 lignes, broché 21×15

806

رسالة في العمل بالربع الموسوم بربع المقنطرات لشهاب الدين احمد بن المجدي (†1447) C'est aussi un traité d'astronomie en 10 chapitres. La préface débute الحمد لله حمد الشاكرين . . . وبعد فهذه رسالة في العمل بالربع الموسوم بربع المقنطرات وضعتها للمبتدي طريقًا الى الوصول

XVIe siècle. 8 pages à 21 lignes, broché 21×15

807

اللمعة في حلّ السبعة لشهاب الدين ابي العباس احمد بن غلام الله بن احمد الكوم الريشي الموقت بجامع المؤيد (†1432) C'est encore un traité d'as-

tronomie composé de 12 chapitres et 60 tables astronomiques. Il est l'abrégé de son ouvrage intitulé نزهة الناظر في تلخيص زيج Il débute الحمد لله الذي جعل العلم شمساً حرس من الكسوف شعاعه ابن الشاطر en 110 pages.

L'ouvrage est suivi d'un supplément لاحد المغاربة inspiré par un écrit de علاء الدين ابن الشاطر الدمشقي ; 3 p. et 4 tables.

XVIe siècle. Belle écriture, 21 lignes, relié 21×16

808

40 Sermons du P. Segneri (V. ms. 592)

XVIIIe siècle. 616 pages à 20 lignes, relié 22×16

809

1. ايضاح الحق المستتر C'est un ouvrage contre les Eutichiens, par le franciscain Francesco de la ville de Salemé en 1689 ; en 514 p.

2. — Formule de le confession de la Foi de l'Eglise Romaine ; 30 pages.

3. — La volonté de Notre Seigneur dans l'union de ceux qui croient en lui et dans l'unité de sa Sainte Eglise ; 22 pages.

XVIIe siècle. 13 lignes, relié 17×10

810

رسالة هداية الاخوان لبابا نعمة الله النخجواني Théologie dogmatique musulmane débutant الحمد لولي الحمد والثناء والصلوة على كافة من اصطفاه الله للرسالة والانباء... اخواني اتفق جمهور العقلاء من المتكلمين والمليين والحكماء المتفلسفين على ان يثبتوا لهذا النظام المشاهد المحسوس المسمى بالعالم الملقب بممكن الوجود مبدأ وحدانياً واجب الوجود Nous ignorons la date de la mort de l'auteur.

Transcrit en 915 H. (1509) à Constantinople par منصور بن قنبر الهمذاني

Très belle écriture, 67 pages à 15 lignes, broché 21×16

811

شرح اسرار النقطة لبابا نعمة الله النخجواني Théologie dogmatique musulmane du même auteur, débutant سبحان من اظهر الاشياء وظهر منها واخفاها وبطن فيها . . . اما بعد فان علم التوحيد الفائض على العقل الجزي المودع في النشأة الانسانية

Transcrit aussi en 915 H. (1509) par le même copiste. Très belle écriture, 93 pages à 19 lignes, relié 21×16

812

كتاب الاقرابازين في الطب

Ouvrage traitant des remèdes composés par حاجي باشا (XIVᵉ siècle) en 12 chapitres. Il débute القسم الثاني في الادوية المركبة ويعبر عنها بالاقرابازين وهو يشتمل على اثني عشر مسلكاً

XVᵉ siècle. Belle écriture. 144 p. à 25 l., relié 25×17

813

تذكرة في العلاج

Livre de médecine dont l'auteur est anonyme. C'est une compilation de beaucoup d'ouvrages médicaux, comprenant 193 chapitres, il débute ainsi استفتح بالله وشكر نعمته . . . وبعد قد جمعت في هذه التذكرة ما استحسنته من مجربات الاطباء وما اخترته من معالجات العلماء . . . ونسبت كل معالجة الى قائلها . . . ورتبتها على امراض الاعضاء

XVIIᵉ siècle. Très belle écriture, 398 p. à 30 l., relié 25×19

814

Ce ms. renferme deux ouvrages de médecine:

Le premier دفع المضار الكلية للابدان الانسانية est d'Avicenne, où il prescrit les réglements de vie que l'homme doit suivre pour garder sa santé et éloigner de lui les maladies, il est divisé en

six مقالات et dédié à الوزير احمد بن محمد السهيلي en 40 p.

Le deuxième كتاب الاسباب والعلامات est de نجيب الدين السمرقندي (†1222) Il traite des différentes maladies, indique leurs causes, leur diagnostic et leurs remèdes. Il débute الحمد لله على نعائه السابقة واياديه اللاحقة en 260 p. (v. ms. 17 : 2)

XIIIe siècle. Très belle écriture, 23 l., relié 18×13

815

كتاب المفردات لابن سينا

Les Simples d'Avicenne (†1037) C'est un extrait du Canon. Notre ms. remonte au siècle de l'auteur. Il renferme des notes intéressantes transcrites sur la copie annotée par l'auteur lui-même. Une page manque au début et le ms. commence par في المقالة الاولى وخواصّ اخرى ان كانت لها وجعلت لكل واحد منها كتابه il est incomplet et finit par غرب. الماهية. يستعمل لحاه ويستعمل صمغه وصمغه يخرج بالمشط و يتولد عليه بورق جيد

XIe siècle. Très belle écriture, 516 p. de 14 l., relié 21×16

816

الملخص لمحمد بن محمد بن شرح الملخص Commentaire sur le livre عمر الجغميني par قاضي زاده الرومي (1412) C'est un livre d'astronomie composé d'une préface et deux parties: في احوال البسائط السفلية وفي احوال الاجرام العلوية

Transcrit en 1104 H. (1692) 124 p. à 20 l., broché 21×16

817

كتاب مختصر الشريعة (V. ms. 634)

Transcrit en 1767 par القس جرمانوس بن نعمة الله حجار الماروني الحلبي

Ecriture carchouni, 120 pages à 22 lignes, relié 22×16

818

1. كتاب مرآة النفوس C'est un livre traitant de la prière mentale. Il est composé d'une préface, 7 articles, 15 méditations, 3 chapitres et 2 conseils. L'auteur est بطرس بن عبد الله بن اسحق البتروني التولاني (†1745) 269 pages.

2. — رسالة مختصرة في الصلاة العقلية par يواكيم religieux grec melkite (†1782) Elle procède par demandes et réponses et comprend une préface, six parties et une péroraison; 65 pages.

XVIIIe siècle. 15 lignes, relié 16×11

819

بسم الله الحيّ كتاب الرد على المنكرين الوهية يسوع المسيح Il débute الازلي . الشكر للحكيم الذي تاهت في افكار الحكماء وانظار العلماء في معرفة كنهه Auteur anonyme.

XVIIIe siècle. 170 pages à 16 lignes, broché 16×11

820

1. متن اشكال التأسيس للسمرقندي (†1203) Astronomie; en 30 pages.

2. — Biographie de قاضي زاده الرومي (1412) extraite du livre الشقائق النعمانية ; un page et demie.

3. — Commentaire du susdit قاضي sur اشكال التأسيس en 28 p.

4. — رسالة في معرفة التقاويم par نصير الدين الطوسي (1072) en 22 p.

Transcrit en 1104 H. (1692) 20 lignes, relié 21×16

821

1. رسالة في معرفة العمل بالربع المجيب لسبط المارديني †1407 Astronomie, en 15 pages.

2. — الروضات المزهرات في العمل بربع المقنطرات C'est un traité d'as-

tronomie en 35 chapitres, anonyme; 123 pages.

XVIIe siècle. 20 lignes, broché 21×16

822

الرد على تعليم ذوي الانشقاق والصد (V. ms. 167; 429)

XVIIIe siècle. Belle écriture, 264 p. à 16 l., relié 16×11

823

Explication du Cathéchisme sous forme de prédications, débutant تفسير شروط الاعتراف. يا اخوتي المباركين اليوم نبتدي نفسر لكم كيف يجب ان يفعل المسيحي لكي يعترف Anonyme.

XIXe siècle. Belle écriture, 420 p. à 13 l., broché 16×11

824

1. Méditations pour les journées d'un mois; 19 pages.

2. — La chasteté exigée de celui qui veut être du parti du Christ. Anonyme; 14 pages.

XVIIIe siècle. 15 lignes, relié 15×10

825

Ouvrage contenant des réponses contre les répliques des musulmans, des juifs et des hérétiques. Il débute المصنف للقارى. اعلم ايها القارى، المؤمن بالمسيح انه قد يوجد للامانة الارثوذكسية في بلاد الشرق ثلاثة اعداء متضادين L'auteur est probablement un franciscain.

XVIIe siècle. 133 pages à 16 lignes, broché 16×11

826

Catéchisme anonyme.

XVIIIe siècle. 62 pages à 15 lignes, broché 15×10

827

Abrégé sur le scapulaire du Carmel [v. ms. 453 : 1]

XVIIIe siècle. 39 pages à 15 lignes, broché 15×10

828

كتاب الهذيذ الثاقب في الاربع العواقب Les fins dernières. Traduit

du français par بولس سعاده الاهدني الماروني خوري مدينة البترون

Transcrit en 1873 ; 278 pages à 15 lignes , relié 15×10

829

Règlements prescrits à la Congrégation du Saint Rosaire des dames dévotes de la ville d'Alep, par Pierre Dilarde missionnaire lazariste en 1794. Le ms. se compose d'une préface, 21 chapitres et une péroraison. A la fin du ms. il y a quatre approbations des susdits règlements écrites des mains des quatre chefs des communautés catholiques d'Alep : انطون صباغ الخوري vicaire de جرمانوس آدم archevêque des grecs catholiques. جبرائيل archevêque des maronites, روفائيل الخوري vicaire de Michel patriarche des syriens. Quant au 4e arménien nous n'avons pas pu le déchiffrer.

XVIIIe siècle. Belle écriture, 206 p. 12 l., relié 15×11

830

1. كتاب السيرة الرهبانية لبطرس التولوي (V. ms. 325 : 3; 337 : 1 ; 345: 1 ; 666 : 1) La présente copie ne contient pas les méditations sur la vie religieuse et sur le sacerdoce ; en 172 p.

2. — المنهج المستقيم لبغية النعيم sur la perfection chrétienne, composé à Alep en 1706 par le même auteur ; en 14 p.

XVIIIe siècle. Belle écriture, 17 lignes, relié 16×10

831

رد على الذين يقولون بالباطل على الكنيسة الكاثوليكية و يعيبوها واثبات حقيقتها ببراهين وشواهد قاطعة Réponses aux fausses accusations portées contre l'Eglise Catholique par l'Eglise Grecque et les misères de celle-ci. Il me semble que l'auteur est un franciscain.

XVIIe siècle. 245 pages à 16 lignes, broché 16×11

832

مختصر الكمال المسيحي (V. ms. 36 : 2 ; 346 : 3 ; 395 : 1 ; 441 ; 485)

XVIIIe siècle. 199 pages à 17 lignes, relié 16×10

833

قسطاس الافكار في تحقيق الاسرار Ouvrage de logique débutant الحمد لله الذي حدت الكائنات الى ادراك هويته واعترفت النهى بكمال الوهيته Il comprend deux parties : الاولى في التصورات والثانية في التصديقات Le nom de l'auteur n'est pas cité . Cependant une note finale du copiste nous indique la date de la composition . Cette même note met la date de sa transcription 26 ans après sa composition فرغ المؤلف من تأليفه اواخر ربيع الآخر سنة سبع وثمانين وستمائة (1288) والمحرر . . . ابو العلاء علي بن محمود القونوي في ليلة الثاني والعشرين من شهر الله الاصم . . . عام اربعة عشر وسبعمائة (1314) . . . بمحروسة اذربيجان

Très belle écriture , 181 pages à 23 lignes , broché 23×12

834

الانجيل الشريف الطاهر والمصباح المنير الزاهر Les Saints Evangiles arrangés ainsi : Saint Mathieu 121 chapitres ; Saint Marc 72; Saint Luc 127 ; Saint Jean 77.

Voici un specimen de la traduction . وفي الفصل ٧٥ من يوحنا عشية ذلك اليوم الذي هو احد السبوت حيث كانوا التلاميذ مجتمعين خوفاً من اليهود والابواب مغلقة جاء يسوع ووقف في وسطهم وقال السلام لكم ففرحوا التلاميذ حين ابصروا الرب حينئذ اوراهم يديه ورجليه وجنبه وقال لهم يسوع ايضاً السلام لكم كما ارسلني الآب كذلك انا ارسلكم قال هذا ونفخ فيهم روح القدس وقال اقبلوا روح القدس من تركتم له خطاياه فلتكن له متروكة ومن امسكتموها عليه فلتمسك واما توما احد الاثني عشر الذي يقال له التوم لم يكن حاضراً معهم حين جاء يسوع فقالوا له التلاميذ انا قد رأينا الرب فقال لهم ان لم ار اثر المسامير في يديه واجعل يدي في اثر المسامير واجعل اصبعي في جنبه لست اومن

Transcrit en 1134 H. (1721) 202 p. à 25 l. , broché 30×20

835

Jurisprudence. عمدة الجمع والتدوين بواقعات المفتين لعبد القادر بن يوسف

XVIIIe siècle . Très belle écriture , 384 p. à 21 l., relié 20×13

836

انتخاب الاقتضاب (v. m. 6; 344; 751: 1)

XVIe siècle . Belle écriture , 147 p. à 13 l, relié 21×15

837

برهان هندسي على ايمان كنيسة المسيح (V. ms. 449: 1)

XVIIIe siècle . 58 pages à 20 lignes , broché 16×11

838

1. Discussion religieuse qui eut lieu en 1712 dans un jardin d'Alep entre 3 personnes : melkite, syrien et arménien . Elle dé-bute قال من اعتنى باخبار الامم وبحث عن سير الاجيال en 60 p.

2. — Abrégé sur les causes pour lesquelles l'Eglise Romaine a changé l'ancien calendrier en 1582, débutant يوليوس قيصر قد رسم ان السنة الشمسية تحوي على ثلاثمائة وخمسة وستين يوم وستة ساعات en 25 p.

Auteur des deux traités anonyme .

XVIIIe siècle . Belle écriture, 20 lignes , broché 16×11

839

On y compte 87 مواعظ شريفة والفاظ مختصرة لطيفة لفم الذهب discours (V. ms. 310 ; 460 ; 491)

Transcrit en 1795 . Très belle écriture , 182 pages à 26 lignes , relié 32×21

840

Méditations du Jésuite Louis Dupont . Ce ms . comprend le 2e volume de son ouvrage (V . ms. 433 ; 434 ; 691)

Transcrit en 1808 par الشماس ميخائيل بن الياس حنا حكيم

724 pages à 20 lignes , relié 22×16

841

ديوان ابي الفضل بن زهير بن الصاحب محمد بن الصاحب علي بن يحيى بن الحسين بن جعفر بن منصور بن عاصم المهابي المصري الحجازي الازدي (†1258)

Ce recueil de poésies est bien connu.

XVIe siècle. Très belle écriture, 65 p. à 21 l., relié 22×16

842

Méthode de correspondance turque.

XVIIIe siècle. Belle écriture, 75 p. à 15 l., relié 20×14

843

رياضة ماري فرنسيس كسفاريوس (V. ms. 401)

XVIIIe siècle. Belle écriture, 193 p. à 10 l., relié 10×7

844

Livre de prières chrétiennes. Anonyme.

XVIIIe siècle. Belle écriture, 249 p. à 18 l., relié 12×7

845

رسالة القس يوحنا عجيمي الى الياس عبدو (v. ms. 407)

XIXe siècle. Belle écriture, 37 pages à 23 l., broché 20×12

846

Théologie dogmatique de Claude de Vertrieu. C'est le quatrième volume de son ouvrage, il en contient la 10e partie qui traite des Sacrements (v. ms. 714 ; 715)

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 575 p. à 21 l., relié 21×16

847

Théologie dogmatique du même. C'est le deuxième volume de son ouvrage, il en contient la 5e, 6e et 7e partie (V. ms. 715)

Transcrit à Alep en 1771. Très belle écriture, 380 pages à 21 lignes, relié 28×19

848

Dictionnaire français-arabe par le franciscain François Cour-

tois. Ecrit de la main de l'auteur dont nous ignorons la date de mort. Incomplet.

XVIIIe siècle. 553 pages à 27 lignes, relié 28×20

849

Dictionnaire Arabe-Italien par un franciscain missionnaire à Alep.

Transcrit en 1758; 454 pages à 19 lignes, relié 22×17

850

Repertoire Italien-Arabe par un missionnaire franciscain à Alep.

XVIIIe siècle. 74 pages à 34 lignes, relié 19×14

851

Nuova Grammatica Araba-Volgare ovvero Nuovo Metodo di Camillus a Bavisiano missionarius Apostolicus Aleppi 1831. C'est une grammaire composée en italien pour enseigner l'arabe vulgaire. Elle est écrite de la main de l'auteur.

495 pages à 21 lignes, relié 22×16

852

Une autre copie de la grammaire précédente. Incomplète.

365 pages, relié 22×16

853

العنوان العجيب في رؤيا الحبيب C'est une adaptation du commentaire de l'Apocalypse de Saint Jean par Cornelius à Lapide [† 1617], faite en 1713 par القس يوسف بن جرجس الماروني الحلبي. Celui-ci nous apprend dans la préface qu'il avait déjà traduit les livres المعرّف والمعترف - الكمال المسيحي - ميزان الزمان et autres opuscules de dévotion. On trouve encore dans la préface un poème d'éloge de l'Apocalypse et du traducteur par جبرائيل فرحات

XVIIIe siècle. 498 pages à 30 lignes, relié 31×21

854

Livre de prières chrétiennes. Anonyme.

XVIIIe siècle. 72 pages à 14 lignes, relié 15×10

855

Recueil de poésies de Flabianos, prêtre grec melkite au XVIIIe siècle, débutant وقال الراهب الشويري رحمه الله يهجو اناساً باردين ثقلا قد اساءه معشرهم سنة ١٧٨٤

اشكو مصاب عليل داءه الكرب   وملازموه وحوش دابها الرعب

Transcrit en 1785; 52 pages à 16 lignes, relié 15×11

856

كتاب يشوع بن سيراخ (V. ms. 172)

Transcrit en 1888; 108 pages, relié 17×12

857

مترديطوس Pâtes médicales. En turc. Incomplet.

XVIIIe siècle. 19 pages à 21 lignes, broché 25×17

858

قواعد الاعراب (V. ms. 452) On lit à la fin de cette copie قال مؤلفه خالد بن عبد الله الازهري فرغت من تسويد هذه النسخة ثالث شوال سنة ثمان وتسعين وثمان مائة (1492)

XVIe siècle. Très belle écriture, 74 p. à 21 l., broché 25×17

859

شرح الحزب النووي Livre musulman bien connu.

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 79 p. à 19 l., broché 25×17

860

منتخب فتاوى النووي Incomplet

XVIIIe siècle. 42 pages à 21 lignes, broché 25×17

861

كفاية العوام لمحمد بن الشافعي

Transcrit en 1269 H. (1852) 40 p. à 21 l., broché 24×16

862

Lois musulmanes touchant le mariage par حسين بن محمد المحلي الشافعي

XIXe siècle. 30 pages à 31 lignes, broché 24×16

863

اللمعة في حل السبعة avec le supplément (v. ms. 807)

XVIIIe siècle. Belle écriture, 123 p. à 21 lignes, relié 37×23

864

مختصر في ذكر طبقات الحنفية Abrégé sur les classes des savants hanéfites par المولى علي بن امر الله بن الحنائي (†1571) Il débute ainsi و بعد فهذا كتاب مختصر في ذكر طبقات الحنفية ذكرت فيه المشاهير من الائمة الذين تقلوا علم الشريعة في كل طبقة

Transcrit en 1171 H. (1762) Très belle écriture, 55 pages à 23 lignes, broché 21×15

865

دترياق العقول في علم الاصول لابي الخير بن الطيب Les cinq premiers chapitres manquent ainsi que l'avant dernière feuille (V. ms. 47:1)

XVIIe siècle. Très belle écriture, 66 p. à 25 l., broché 23×15

866

كتاب شروط الوضوء على مذهب الشافعي للشيخ برهان الدين السويني قاضي القضاة بمكة Des ablutions.

XVIe siècle. Belle écriture, 52 p. à 12 l., broché 18×13

867

شرح الاجرومية لخالد بن عبد الله الازهري (v. ms. 193)

XVIIIe siècle. Belle écriture, 70 p. à 18 l., relié 20×15

868

شرح العوامل Grammaire.
XVIIIe siècle. 110 pages à 17 lignes, relié 21×15

869

ديوان الخوري نيقولاوس الصائغ (V.ms. 354; 790)
Transcrit en 1845; 342 pages à 21 lignes, relié 21×16

870

كتاب الحاوي الكبير الشريف الامجد المنسوب الى بعض الرهبان القاطنين بالجبل الاسود C'est un grand recueil extrait de l'Ecriture Sainte, des Saints Pères et des Saints Conciles, en 63 مقالة. L'auteur est Antiochus, moine au mont Athos du XIe siècle. Il débute المجد لله الحاوي بقبضته كافة المخلوقات . . . ظهر في مملكة قسطنطين الملقب بالدوكيس الملك الامجد بعض الرهبان القاطنين بالجبل الاسود فلما وجد طروق الترك الى هذه الديار وامور المسيحيين آلت الى الدثار والبوار وتفرّق اكثرهم الى البلاد الشاسعة . . وصار حينئذ نقل الكتب من صقع الى صقع صعب متعسر . . . فلذلك . . صنف بالهام الروح هذا المصنف واخرجه من الكتب المشهود لها بالصحة والتقويم . . . وسماه كتاب الحاوي الكبير الشريف الامجد المنسوب الى بعض الرهبان القاطنين بالجبل الاسود لان قد يوجد حاوي آخر صغير منسوب لبعض الآباء يسمى انتيخوس من دير القديس مار سابا وذاك عدة مقالاته مائة وثلاثين وهذا فجملة مقالاته عدة ثلاثة وستين ـ المقالة الاولى وهي مقدمة الكتاب تشتمل على جميع فحواه وقصده وان هذا المصحف يوضح ويبرهن جميع المذهب المسيحي بجملته الاّ قليلا للمستقيم ايمانهم وان من يقرأه قراءة بتفهم يحصل له المنفعة العظيمة . . . وفي ان الذين يفسرون الكتب من اجوافهم . . . يحتسبوهم

الآباء القديسين من جملة الاراسيس . . . وفي ان الروح القدس الهم الرسل
الاميين وصنفوا كتبهم بينة واضحة لمن يقرأها لكي ينتفع بها صاحب الصناعة
والعبد والامرأة الارملة واعدم الناس علماً وان مصنف هذا المصحف قسمه الى
ثلاثة وستين مقالة جمع فيها ما يخص الفضائل الكاملة والرذائل المهلكة . . وزعم
ان قصاص الذين يخالفون الوصايا الالهية يفترق الى ثلاثة انحاء اعني تأديب
حقيقي من الله ومن الكهنة المحقين وتأديب كنائسي من الكتب المقدسة
والمعلمين وتأديب آخر شرعي بالجلد المديد والضرب والعقاب الشديد Il est
écrit en deux colonnes. Une note finale du traducteur inconnu
dit يجب ان تعلم ان جامع هذا الكتاب كان في لفظه امياً وفي معرفته فيلسوفاً
. . فاقتضب من عدة كتب . . . فصولا والفها مصحفاً . . . وجعله كتاباً حاوياً
مغنياً عن كتب كثيرة اتلفها الزمان . . . ونسخه بعض تلاميذه . . وكتبه حقنين
بالخط الدقيق ولم يكن عارفاً بنحو اليونانية ولا عنده علم من شروط كتابتهم . . .
فاسهرت ناظري في قراءته واتعبت خاطري في تأميل معانيه وعبارته . . . فاخرجته
من اللغة اليونانية الى هذه اللغة العربية وصححت من خلل النسخة التي نقلته
منها على سقمها اذ لم اجد غيرها وذلك رغبة في اجابة سؤال من طلب مني

XVIIe siècle. Très belle écriture, 708 pages à 33 lignes, relié sur bois 31×22

871

Epitre sur la logique, débutant المقالة الثانية في القضايا واحكامها وفيها مقدمة وثلاثة فصول Anonyme.

Transcrit en 1214 H. (1799) 33 pages à 17 l., broché 21×15

872

1. رسالة فقه الكيداني ; 9 pages.

2. — رسالة في طرائق اهل البدعة ; 8 pages.

XVIIIe siècle. Belle écriture, 21 lignes, broché 21×13

873

شرح على حاشية سعد الدين المتوسط Jurisprudence.

Transcrit en 914 H. (1508) 35 pages à 17 l., broché 18×12

874

رسالة في الاستعارة – ورسالة وضعية Deux épitres traitant des figures littéraires.

XVIIe siècle. Très belle écriture, 8 p. à 16 l., broché 22×14

875

1. كتاب حل المغلطة المسماة بالجذر الاصم للخوجه زاده Traité de philosophie ; 60 pages.

2. — رسالة في الحركة du même auteur (†1487) 4 pages.

Transcrit en 946 H. (1539) Très belle écriture, 23 lignes, broché 17×13

876

رسالة في الاوضاع Figures littéraires.

XVIIIe siècle. Belle écriture, 17 p. à 20 l., broché 22×14

877

كتاب الفية مصطلح الحديث المسماة التبصرة لزين الدين عبد الرحيم ابي الفضل بن الحسين بن عبد الرحمن العراقي الشافعي Sur les termes dans le Hadith, en vers.

XVIIIe siècle. Belle écriture, 65 p. à 17 l., broché 22×14

878

حكمة العين Le شرح حكمة العين للقزويني est un livre de philosophie qui traite de la Physique et de la Métaphysique ; il a pour auteur نجم الدين علي بن عمر بن علي الكاتبي القزويني (†1276) Ici il sagit d'un

commentaire sur ce livre fait par l'auteur même. Plusieurs notes dans les marges.

XVI° siècle. Très belle écriture, 505 p. à 17 l., relié 18×12

879

حياة الحيوان الكبرى للدميري La vie de l'animal. L'auteur dit à la fin du ms. l'avoir achevé en 978 H. (1570)

Transcrit en 1100 H. (1688) Belle écriture, 790 pages à 38 lignes, relié 28×20

880

Livre de logique حاشية العلامة عماد الدين على شرح القطب على الرسالة الشمسية في المنطق L'auteur de ces annotations vivait au XV° siècle.

Transcrit en 978 H. (1570) Très belle écriture, 121 pages à 21 lignes, relié 20×14

881

كتاب الفتح المبين لشرح الاربعين للهيتمي l'auteur l'a achevé en 978 H. (1570) comme il est déclaré à la fin du ms.

XVII° siècle. Belle écriture, 521 p. à 23 l., relié 22×17

882

ميامر المطران عبد الله قراعلي مؤسس الرهبنة اللبنانية († 1742) On y compte 29 homélies: Une sur la Très Sainte Trinité débutant لك ايها الثالوث المجيد يحق التسبحة والتمجيد والاكرام المديد الفريد, 4 sur N. S. Jésus-Christ, 4 sur la Sainte Vierge, 15 sur les 15 mystères du saint Rosaire, 1 les Anges, 1 Saint Joseph, 1 Saint Jean-Baptiste, 1 Saint Antione le Grand, 1 les Saints Martyrs.

A la fin du ms. il y a une homélié sur la fête de Saint Jean Maron, patriarche d'Antioche, par le prêtre خيرالله اسطفان الغسطاوي

Transcrit en 1865 par القس اقليموس الراهب الحلبي اللبناني

84 pages à 18 lignes, relié 25×16

883

كتاب في علم الذمة Recueil de demandes et de réponses théologiques concernant la conscience, traduites du latin par le prêtre سليمان اللاذقي élève de la Propagande de Rome (XVIII° siècle)

Transcrit en 1779. En carchouni, 371 p. à 22 l., relié 22×16

884

كتاب السياسة في تدبير الرئاسة المعروف بسر الاسرار

La Politique d'Aristote, traduite du grec sur l'ordre de المنصور, par le chrétien يوحنا بن البطريق qui vivait au VIII° siècle. Il nous dit dans la préface qu'après beaucoup d'efforts, il a fait la découverte de cet ouvrage à بعلبك dans le temple de عبد شمش. Il y parvint grâce à beaucoup d'expédients qu'il a employés auprès d'un ermite chargé de la garde du temple. Voici, du reste, ce qu'il nous rapporte à ce sujet : قال الترجمان يوحنا بن البطريق فلم أدع هيكلا من الهياكل التي أودعت الفلاسفة فيها اسرارها ولا عظيما من العظماء البراهمة الذين لطفوا بمعرفتها وظننت مطلوبي عنده الا قصدته حتى وصلت الى هيكل عبد شمش الذي كان بناه اسقلابيوس لنفسه فظفرت فيه بناسك متعبد مترهب ذي علم بارع وفهم ثاقب فتلطفت له واعملت له الحيلة عليه حتى اباح لي مصاحف الهيكل المودعة فيه فوجدت في جملتها المطلوب الذي نحوه قصدت واياه اتبعت فصدرت الى الحضرة المنصورة ظافراً بالمراد وشرعت بعون الله وتاييده وسعد أمير المؤمنين وجده في ترجمته ونقله من اللسان اليوناني الى اللسان الرومي ثم من اللسان الرومي الى اللسان العربي .

XIII° siècle. Très belle écriture, 156 p. à 13 l., relié 25×18

885

1. تنبيه المعرف والمعترف لجرمانوس فرحات (†1732) Avis au confesseur et au pénitent extraits des savants de l'Eglise maronite ; 206 p.

2. — كتاب القرين الامين للقس اسطفان وورد تلميذ مدرسة الموارنة في رومية (XVIII• siècle) L'Ami fidèle . C'est un livre de méditations ; 230 p.

Transcrit en 1817 par توما الكلداني تلميذ مدرسة مجمع انتشار الايمان المقدس

En carchouni , 19 lignes , relié 16×10

886

Le Coran , deux pages manquent à la fin.

XVIII• siècle . 468 pages à 14 l. , relié 15×11

887

1. قانون الايمان للقديس اثناسيوس Confession de foi par Saint Athanase d'Alexandrie ; en 6 pages.

2. — كتاب البرهان في تثبيت الايمان traduit par ابن الفضل الانطاكي en 171 pages (v. ms. 44 : 2 ; 291 : 1)

Transcrit en 1721 date placée à la 7e page . Très belle écriture, 17 lignes , relié 16×11

888

شرح رسالة فقه الكيداني للمولى لطف الله النسفي القهستاني Jurisprudence.

Transcrit en 947 H . (1540) Très belle écriture , 50 pages à 21 lignes , broché 21×13

889

تاريخ حلب للسيفي باك بن عبد الله بن عبد الله الملكي المخدومي ابن الملك الاشرف بالديار المصرية المتوفى في حلب سنة ٨٤١ (†1437) Histoire d'Alep débutant ainsi الحمد لله القديم الازلي الرحيم الابدي Voici quelques cha-

pitres du contenu الباب الاول في ما جاء في فضل حلب ـ ٢ في ذكر الطالع الذي بنيت فيه ومن بناها ـ ٣ في اسم تسميتها واشتقاقها ـ ٤ في فتح حلب في ظهور الاسلام ـ ٥ في ذكر عماراتها واسوارها ـ ٦ في عدد ابوابها ـ ٧ في ذكر قلعتها ـ ٨ في قصورها التي كانت لملوك حلب ـ ٩ في ذكر مساجدها ـ ١٠ في مزاراتها باطنها وظاهرها ـ ١١ في مساجدها ظاهرها و باطنها ـ ١٢ في ذكر ما بباطن حلب وظاهرها من الخوانق والربط ـ ١٣ في ذكر ما بباطن حلب وظاهرها من المدارس ـ ١٤ في ذكر ما بحلب واعمالها من الطلسمات والخواص ـ ١٥ في ذكر ما بباطن حلب وظاهرها من الحمامات ـ ١٦ في ذكر نهرها وقناتها الداخلة الى البلد ـ ١٧ في ذكر ارتفاع قصبة حلب الشهباء ـ ١٨ في ذكر بعض ما مدحت به حلب وطرقها ومسالكها وصناعتها وضياعها وغلاتها ومعابدها ومساجدها وغير ذلك ـ ١٩ في ذكر حدودها ومضافاتها القديمة وذكر العواصم المضافة اليها والحادثة وذكرها ـ ٢٠ في ذكر ما اختصت به حلب من المحاسن وذكر ما اغفلناه وذكر ما كان موجوداً في زماننا ـ ٢١ في ذكر ما تجدد في حلب من المساجد والمدارس والمشاهد والزوايا والترب والمعاملات ـ ٢٢ ذكر ما بحلب من الحارات والخطط والحمامات والدور العظام الملوكية والخانات القديمة والحادثة ـ ٢٣ في ذكر الامور المختصة بحلب الموجودة فيها دون غيرها بالبلاد ـ ٢٤ في احوال نواب حلب وقضاتها وامرائها وارباب وظائفها في هذا الزمان ـ ٢٥ في بناء حلب ومن انشأها على التحقيق ـ ٢٦ في فتوح حلب على يد العرب . . . الخ . . . الخ .

C'est une copie sur l'original faite au XXe siècle . 308 pages à 23 lignes , relié 26×20

890

1. شرح رسالة النسبة في القضية Logique ; en 38 pages.

2. — رسالة في بيان النسبة لمولانا قاسم en 2 pages.

Transcrit en 1153 H. (1740) Belle écriture, 20 lignes, broché 22×14

891

تفسير الاساطير المنقولة عن لسان الرسول موسى بن عمران Explication des contes attribués au prophète Moïse.

XIXe siècle. Belle écriture, 45 p. à 16 l., broché 23×18

892

شرح مطالع الانوار Le مطالع الانوار est un livre très connu qui a été souvent commenté. Notre ms. est annoté dans les marges.

XVIe siècle. Très belle écriture, 226 p. à 15 l., relié 18×14

893

كتاب حرز الامانى ووجه التهانى Il traite des القراءات السبع par ابو محمد القاسم بن فيرة الشاطبي (†1193)

Transcrit en 1129 H. (1717) 74 p. à 17 l., broché 22×14

894

L'héritage d'après la loi musulmane, en turc.

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 124 p. broché 21×13

895

المكرر في القراءات Comment faut-il lire le Coran, manque au début et à la fin.

XVe siècle. Belle écriture, 204 p. à 17 l., relié 21×15

896

1. رسالة في علم العروض Règles de poésie. Incomplet; 27 pages.
2. — Une épître astronomique, en 4 pages.

XVIIIe siècle. 21 lignes, relié 21×16

897

Télémaque par Fénélon (†1715) traduit en arabe par الياس فرج

ضاهر الله d'Alep.

Transcrit en 1816. Belle écriture, 417 p. à 30 l., relié 22×16

898

1. الرسالة الاشكالية لابي عبد الله صالح بن يوسف بن مصطفى الحاجي الآمدي

Epître sur la logique écrite de la main de l'auteur en 1150 H. (1737) en 14 pages.

2. — Commentaire sur la susdite épître par l'auteur même ; en 25 pages.

Belle écriture, 20 lignes, relié 22×14

899

Prières pour la Sainte Communion par القس توما ايوب السرياني الحلبي (†1911)

XIXe siècle. 32 pages à 22 lignes, broché 26×21

900

Ce ms. contient :

1. كتاب الورقاء في طريقة الارتقاء La Colombe dans la voie de la perfection, par Bar-Hebraeus (†1286) C'est un livre ascétique traduit du syriaque. A la fin du ms. se trouve la note suivante : نجز بيد القس يوحنا بن الجرير الزرباني الشامي في نهار الاثنين اواخر ايلول الذي هو ختام سنة ١٩٥٩ يونانية (1648) وذلك برسم الكاهن الماروني القس عبد الاحد en 159 pages.

2. — نسخة اللغز الذي يقال انها وجدت في هيكل زحل مكتوبة في لوح ذهب نقل حنين بن اسحق وجده في الصحف القديمة وتفسيرها للاب مار عمنويل مطران باجرمي La copie de l'énigme qui a été trouvée écrite sur un tableau d'or dans le temple زحل comme elle a été rapportée par حنين بن اسحق (†873) qui l'a trouvée dans les an-

ciens manuscrits, documentée par عمانوئيل مطران باجرمي Sur ce dernier nous n'avons aucun renseignement. Voici le début de la copie قال اذا ما صعد البخار الرطب من قعر البحر وانعقد في الجو سحاباً هاطلا

Incomplète ; en 23 pages.

3. — سيرة مار موسى الحبشي Cette biographie diffère de celle du No 391 : 18 et débute افتح فاي يا ابن الله لانطق باسرار قديسيك وطي ذهني لاتكلم على اعاجيب محبيك en 48 pages.

Transcrit en 1959 d'Alexandre (1648) carchouni, 16 l.; relié 13×9

901

1. Réfutation du livre صوت المرسلين par جرمانوس آدم évêque des grecs catholiques d'Alep (✝1809) Il démontre que les missionnaires ne doivent pas se mêler des discussions qui ont lieu entre les patriarches et les évêques; 9 pages à 45 lignes.

2. — Certains évènements des guerres de Napoléon contre le roi d'Autriche et la Russie, et autres mémoires historiques concernant la ville d'Alep ; 7 pages.

3. — L'ordre apporté de Constantinople en 1232 H. (1816) par l'évêque جراسيموس, contenant des menaces aux prêtres catholiques d'Alep qui détournent les grecs orthodoxes et les font entrer dans l'Eglise catholique ; 1 p.

4. — Formule de la croyance de l'Eglise arménienne commentée; 8 p.

5. — Traité de micronologie traduit par le prêtre انطون الصباغ (XVIIIe siècle) 10 p.

6. — L'ordre de Constantinople envoyé en 1224 H. (1899) pour reconstruire l'Eglise du Saint Sepulcre ; en 2 p.

7. — Lettre d'Athanase évêque grec orthodoxe de Beyrouth (✝1114) où il résume la vie du susdit évêque Germanos Adam et démontre que cet évêque est mort empoisonné ; en 3 p.

XIXe siècle. Les pages de 45 à 25 lignes, broché 34×25

902

رسالة في الاستعارة لعصام الدين الاسفرايني (V. ms. 79 : 2)

XVIIIe *siècle. Belle écriture, 34 pages à 20 l., broché 22×14*

903

كتاب ايضاح الدين C'est un ouvrage anti-islamique composé sous forme de controverse entre un musulman et un chrétien. L'auteur est le P. Michel Nau Jésuite (†1683) Le livre est dédié au فخر الملة المسيحية اعظم المشايخ المؤمنين نادر بن خازن الشيخ المكرم ابو نوفل et débute بسم الله الرحمن الرحيم و به نستعين الحمد لله الجواد العظيم المتعالي عن التفهيم

XVIIe *siècle. Belle écriture, 101 pages à 15 l., relié 13×9*

904

الروضة الطبية لعبيد الله بن جبرائيل بختيشوع (V. ms. 781)

XVIe *siècle. Très belle écriture, 41 p. à 19 l., broché 20×14*

905

Recueil de fables, anecdotes, poésies, etc.

On y trouve le récit émouvant du massacre des chrétiens d'Alep par les musulmans en 1267 H. (1850) في تاريخ قومة حلب الذي تم في زمان زريف باشا — Le massacre des chrétiens de Damas par les musulmans en 1860, débutant ان مسيحيين الشام من جرى حركة الجبل ثارت عليهم بحور الشدائد. Anonyme.

XIXe *siècle. 160 pages à 22 lignes, broché 25×12*

906

رسالة في علم الآداب لحسين افندي

Transcrit en 1230 H. (1814) 30 pages à 23 l., broché 20×14

907

1. — رسالة طاش كبري في فن المناظرة وشرحها له Celui-ci est mort

en 1560, il est l'auteur du texte et de l'explication de cette épître qui traite de la discussion philosophique.

2. — رسالة ايقاظ النائمين Ascétisme musulman; en 5 pages.

Transcrit en 1150 H. (1737) 23 lignes, broché 21×16

908

1. رسالة جلاء القلوب composée en 971 H. (1563) et transcrite en 1142 H. (1729) L'auteur n'est pas nommé; en 34 pages.

2. — شرح الرسالة الوضعية للامام السمرقندي (†1204) Transcrite en 1230 H. (1814) en 14 pages.

3. — رسالة في المنطق transcrite au XVII° siècle; en 12 pages.

De 28 à 25 lignes, broché 21×15

909

1. رسالة في المنطق للابهري en 13 pages (V. ms. 661)

2. — رسالة في المجاز والاستعارة لمولانا ابي القاسم (†992) en 3 pages.

3. — Propositions logiques; en 4 pages.

4. — Autres connaissances utiles; en 7 pages.

Transcrit en 1161 H. (1748) date placée à la fin du 1er No; 14 lignes, broché 21×15

910

فيض الارحم وفتح الاكرم على الحزب الاعظم والورد الافخم C'est الحزب الاعظم expliqué en 1145 H. (1732) A la fin du ms. on trouve une épître sur la métaphore, en 3 pages.

Transcrit en 1179 H. (1765) 230 p. à 21 l., relié 21×16

911

شمائل النبي للترمزي (†892) Qualités de Mahomet.

Transcrit en 1171 H. (1757) Très belle écriture, 85 pages à 23 lignes, relié 23×14

912

نور الايضاح ونجاة الارواح للشرنبلاني (V. ms. 97)

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 76 p. à 21 l., relié 22×16

913

قصة المولد الشريف لابي البركات احمد دردير Sur la naissance de Mahomet composé en 1183 H. (1769) Des annotations dans les marges.

Transcrit en 1265 H. (1848) 17 p. à 15 lignes, relié 24×16

914

علم الحساب للسخاوي († 1497) Arithmétique.

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 12 p. à 23 l., broché 22×16

915

مثلثات قطرب للشيخ ابراهيم الازهري († 821)

XVIIIe siècle. 8 pages à 18 lignes, broché 23×17

916

قواعد الاعراب لابن هشام Grammaire avec des annotations.

XVIIIe siècle. Belle écriture, 55 p. à 13 l., broché 23×17

917

الفحص الغويض في حل مسائل الغريض C'est la 2e partie de cet ouvrage bien connu.

XVIIIe siècle. Belle écriture, 374 p. à 25 l., relié 21×16

918

الحزب الاعظم والورد الافخم Les pages sont encadrées de lignes dorées, chaque verset finit par un bouton en or. Le commencement de chaque chapitre est de même orné par une arabesque.

Transcrit en 1167 H. (1753) date placée à la page 125. Très belle écriture, 220 pages à 11 lignes, relié 16×10

919

درر الحكام في شرح غرر الاحكام (V. ms. 469 ; 470) toutes les pages sont encadrées de lignes dorées, au commencement une arabesque.

Transcrit en 1069 H. (1658) Très belle écriture, 779 pages à 27 lignes, relié 20×12

920

نبوءات الانبياء

Les Prophéties. C'est un ms. ancien comparé aux textes coptes. En voici un specimen, c'est le début d'Isaï اسمعي ايتها السماء وانصتي ايتها الارض ان الرب قال ابناء ربيت ونبلت وهم استهانوا بي الثور عرف صاحبه والحمار مذود سيده واسرائيل لم يعرفني وشعبي لم يفهموا ويل ويل للشعب الخاطئ والامة المملوءة اثماً النسل الشرير والاولاد المنافقين تركتم الرب واغضبتم قدوس اسرائيل ما هذه الاوجاع لقد سكنتم على الخطايا وكل رأس الى وجع وكل قلب الى الحزن من القدمين الى الدماغ ليس يوجد راحة الجراح والقروح والاورام التي لا تعالج وليس من يداوي ولا يدهن ولا من يضمد ارضكم تخرب وقراكم تحرق بالنار

Transcrit en 1041 de l'ère copte (1325) au monastère de Saint Macaire en Egypte. Très belle écriture, 636 pages à 27 lignes, relié sur bois 25×15

921

روضة الفريد وسلوة الوحيد لابن كليل (V. ms. 247)

Transcrit en 1094 H. (1682) par شماس حنانيا ابن الحاج منصور الشهير نسبه بابن الحاج ميخائيل العبدين

Belle écriture, 340 pages à 21 lignes, une page manque au début, relié 27×16

922

Le Salut des Pécheurs. Ce ms. contient les deux premières parties de cet ouvrage, il est incomplet et finit au chapitre 14 de la 2ᵉ partie (V. ms. 222; 307)

XVIIᵉ siècle. 226 pages à 19 lignes, relié 21×15

923

ديوان الصائغ (V. ms. 354; 790; 869)

XVIIIᵉ siècle. 253 pages à 19 lignes, relié 20×15

924

Prières extraites des livres liturgiques melkites.

XVIIIᵉ siècle. Belle écriture, 105 p. à 13 l., relié 15×11

925

ديوان سليمان الغزي (V. ms. 141; 299; 417; 525)

Transcrit en 1807; 133 pages à 19 lignes, relié 20×15

926

Les quatre Evangiles en langue turque.

XVIIᵉ siècle. Belle écriture, 439 p. à 15 l., relié 22×15

927

ديوان الصائغ (V. ms. 354; 790; 869; 923) Incomplet.

XVIIIᵉ siècle. 246 pages à 19 lignes, relié 23×16

928

Théologie morale de Jean Claude de Vertrieu. C'est le 3ᵉ volume (v. ms. 562; 563).

XIXᵉ siècle. Belle écriture, 277 pages à 23 l., relié 22×18

929

Théologie. C'est le 10ᵉ volume d'un livre de théologie anonyme. Il traite des Saints Sacrements en général et comprend 7 مقالات.

XVIIIᵉ siècle. Belle écriture, 526 p. à 21 l., relié 22×16

930

Livre des cérémonies d'après l'Eglise maronite, en arabe. On y trouve insérées 14 méditations sur le chemin de la croix, par le franciscain Hilaire (v. ms. 409 : 1) Incomplet et en désordre.

Transcrit en 1833 ; 148 pages, relié 16×11

931

Recueil de poésies de louange à Mahomet composé en 661 H. (1262) L'auteur n'est pas indiqué.

XVIIIe siècle. 48 pages à 15 lignes, relié 20×14

932

مباشرة سر التوبة بحسب الطقس الروماني (V. ms. 621)

Transcrit en 1823. Belle écriture, 152 pages à 30 lignes, relié 25×19

933

Traité sur la conscience [v. ms. 210 ; 392 ; 623]

XVIIIe siècle. Belle écriture, 740 p. à 21 l., relié 25×19

934

Ce ms. contient deux livres de médecine :

Le 1er, divisé en 10 مقالات subdivisées, débute ainsi بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين و به نستعين وهو رجاء الخائفين و بعد فهذا مختصر مشتمل على زبدة ما يجب استحضاره من صناعة الطب en 71 p.

Le 2e comprend toutes sortes de recettes, de notes sur les plantes ; en 152 p. On lit sur la couverture ce titre كتاب مجموع مؤلفات في الطب عن المرحوم يعقوب صوان الطبيب بعكه

XIXe siècle. 18 lignes, relié 18×13

935

Ce ms. contient :

1. مجمع المنافع البدنية (v. ms. 10) 100 pages.

2. — Quelques renseignements historiques concernant la Syrie ; 4 pages.
3. — Traité sur l'hypocondrie (v. ms. 19 ; 84 ; 270) 38 p.

Transcrit en 1860 date placée à la fin du 1er traité, le copiste est جرجس ولد الخوري سمعان

21 lignes, relié 21×15

936

Recueil de trois livres de médecine :

Le 1er est un traité de médecine cordiale par Avicenne ; en 110 p.

Le 2e est une partie d'un ouvrage anonyme, débutant الباب الخمسون في العلامات والدلايل والنبض. في العلامات والدلايل. العلامات الدالة على احوال البدن ثلاثة اما ان تدل على الصحة او على المرض او على الحالة التي ليست بصحة ولا مرض en 62 p.

Le 3e traite des fièvres, anonyme ; en 16 p.

Transcrit en 2170 des grecs (1859) 19 lignes, relié 21×15

937

الدر الثمين في فن الاقرابازين لحسين الرشيدي الشهير بغانم الاستاذ بمدرسة الطب البشري بالديار المصرية Il l'a achevé en 1258 H. (1842) Livre de médecine extrait du français du Professeur Soubiran.

XIXe siècle, Belle écriture, 395 pages à 21 l., relié 22×17

938

Les Fièvres. C'est une autre copie du ms. No. 12.

Transcrit en 1839 par اسعد بطرس شكر الله

70 pages à 21 lignes, broché 22×15

939

Recueil médical comprenant :

1. Un traité sur les diagnostics des maladies, traduit d'une langue européenne. Il débute ابتداء ترجمة الكتاب بتوفيق ملهم الصواب

التشخيص الاول في بيان الماهية والقوة ومقدار شربة الادوية Incomplet.
Auteur et traducteur inconnus ; en 134 p.

2. — Des recettes ; en 18 p.

3. — Les principes de la médecine par Francisco Foca professeur à l'Université de Pise, incomplet ; en 15 p.

Transcrit en 1833 ; 21 lignes, relié 22×15

940

1. كليلة ودمنة (V. ms. 267) en 217 p.

2. — شرح قصيدة لبيد المعلقة للقاضي ابي عبد الله الحسين بن احمد بن الحسين الزوزني (†1093) précédé d'une introduction par Sylvestre de Sacy ; en 38 p.

Transcrit en 1826. Belle écriture, 21 lignes, relié 23×16

941

التفنيد للمجمع العنيد (v. ms. 435)

XVIIIe siècle. 323 pages à 23 lignes, relié 22×15

942

Ouvrage de logique. Traduit d'une langue européenne, débutant البحث الاول في ماهية المنطق . انه لقد يوجد اختلاف فيما بين الانام
Auteur et traducteur nous sont inconnus.

XIXe siècle. Belle écriture, 397 p. à 12 l., relié 21×15

943

1. Grammaire syriaque, en arabe, par بطرس التولوي († 1745) en 186 p.

2. — Grammaire syriaque de Bar-Hébraeus (V. ms. 21) en 74 pages.

3. — Des notions grammaticales syriaques d'un auteur inconnu ; en 64 p.

XVIIIe siècle. 17 lignes, relié 15×11

944

19 sermons بعض عظات مفيدة ومختصرة . العظة الرابعة عشرة في شرف الاعتراف وفوائده L'auteur n'est pas mentionné.

Transcrit en carchouni en 1836 par الخوري ميخائيل شباط

236 pages à 20 lignes, relié 15×10

945

1. رسوم جهنم (V. ms. 415 : 2) 107 p.

2. — Traité sur la création par Jacques d'Edesse († 708) en 35 chapitres ; c'est une traduction du syriaque débutant الفصل الاول اولا خلق الله السماء والارض ; 168 p.

3.— كتاب النجوم والمنازل وتحريك الابراج والافلاك وغيرها Astronomie débutant الحمد لله الذي زين السماء في مصابيحه et comprend 60 بابا l'auteur est inconnu ; 90 p.

4. — كتاب كنوز الافادة في الترجمات المعتادة C'est une méthode de correspondance par un élève de l'école de عين ورقة (école maronite au Liban) 166 p.

XVIII[e] siècle. 15 lignes, relié 15×10

946

Cinq sermons. Auteur anonyme.

XIX[e] siècle. 38 pages à 21 lignes, broché 21×15

947

13 sermons pour certains dimanches et fêtes.

XIX[e] siècle. Très belle écriture, 35 p. à 23 l., broché 25×20

948

Huit sermons. Auteur anonyme.

XIX[e] siècle. Belle écriture, 28 p. à 48 l., relié 35×21

949

العقود الدرية في تنقيح الفتاوى الحامدية Livre de jurisprudence achevé en 1238 H. (1822) On lit à la fin du ms. ... هذا آخر ما يسره المولى القدير على عبده العاجز الحقير من العقود الدرية في تنقيح الفتاوى الحامدية التي سئل عنها علامة عصره ... مولانا حامد افندي ابن علي افندي العمادي ... وهي التي افتى بها وجمعت في حياته في مدة قيامه بمنصب الافتاء في دمشق الشام من سنة ١١٣٧ الى ١١٥٥ ولما ابتليت بمعاناة امانة الفتوى .. رأيت هذه الفتاوى من احسن ما يعتمد عليه ... لسعة اطلاع واضعها ... الا انه لم يلتزم فيها الترتيب .. ولذا صرفت عنان العناية نحو تنقيحها واختصارها ... حتى جاءت اقل من نصف الاصل حجماً Notre ms. manque au début.

XIXe siècle. 260 pages à 22 lignes, broché 23×18

950

تواريخ الفرنسيسكانية Vies légendaires des Saints Franciscains. C'est une traduction de l'italien par le Père Arcangelo Zamit gardien des religieux franciscains en 1690. Le présent volume comprend la première partie de cet ouvrage et contient 31 vies.

Transcrit en 1690 ; 731 pages à 19 lignes, relié 21×15

951

Vies des Saints Franciscains. C'est la 2e partie suite du précédent, elle comprend 45 vies. Même traducteur et même année.

508 pages à 19 lignes, relié 20×14

952

Vies des Saints Franciscains. C'est la 3e partie suite des deux précédents, elle comprend 52 vies. Même traducteur et même année.

665 pages à 19 lignes, relié 22×15

953

Vies légendaires des Saints Franciscains. C'est une autre copie de l'ouvrage précédent comprenant 24 vies. Même traducteur et même année.

458 pages à 16 lignes, relié 20×15

954

Vies des Saints Franciscains. C'est la suite du précédent et comprend 72 vies. Même traducteur et même année.

492 pages à 17 lignes, relié 20×15

955

Vies des Saints Franciscains. C'est la suite des deux précédents et comprend 18 vies. Même traducteur et même année.

490 pages à 16 lignes, relié 20×15

956

Vie de 7 Saints Franciscains. Même traducteur et même année.

293 pages à 16 lignes, relié 21×16

957

سلم الفضائل (V. ms. 237)

XVIIIe siècle. 509 pages à 19 lignes, relié 21×15

958

ديوان الصائغ (V. ms. 354; 790; 869; 923; 927)

Transcrit en 1786 par نصر الله بن جرجس بنا

286 pages à 19 lignes, relié 22×16

959

تمرين الطلاب في صناعة الاعراب (V. ms. 452; 858)

XVIIe siècle. 248 pages à 27 lignes, relié 20×15

960

1. كتاب صخرة الايمان Le Rocher de la foi, composé de neuf traités:

1. Des Icônes ; 2. La Sainte Eucharistie ; 3. Recours aux anges et aux saints ; 4. Bonheur des Saints avant la résurrection ; 5. Secours des morts par les aumônes, les prières, les jeûnes et surtout par le Saint Sacrifice de la messe ; 6. La tradition ; 7. La Sainte Messe ; 8. Des jeûnes ; 9. Des bonnes œuvres. L'auteur est un grec orthodoxe inconnu ; 260 p.

2. — Cathéchisme d'après l'Eglise grecque ; 36 p.

3. — Dialogue des fleurs ; 16 p.

4. — Dialogue du vin et de l'herbe ; 11 p.

Transcrit en 1852 par الخوري عبد الله نجل اسبير الابيض بكلز

12 lignes, relié 14×10

961

Neuvaine à Saint François Xavier (v. ms. 401 ; 843)

XVIIIe siècle. Belle écriture, 161 pages à 11 l., relié 11×8

962

Sermons de اغناطيوس بطرس جروه patriarche des Syriens catholiques († 1851) C'est la première partie de cet ouvrage. elle comprend 30 sermons débutant العظة الاولى للاثنين الاول من الصوم في الصدقة

XIXe siècle. Belle écriture, 398 p. à 20 l., relié 28×19

963

Sermons de اغناطيوس بطرس جروه C'est la suite du précédent et comprend 32 sermons.

XIXe siècle. Belle écriture, 361 p. à 20 lignes, relié 28×19

964

Sermons de اغناطيوس بطرس جروه C'est la suite des deux précédents et comprend 30 sermons.

XIXe siècle. Belle écriture, 306 p. à 20 l., relié 28×19

965

التبر المكنوز لمنفعة الكاروز لمكرديج الكسيح

C'est un grand recueil de textes de l'Ancien et du Nouveau Testament pour servir aux prédicateurs, achevé en 1709 et débutant ainsi الحمد لله الذي كبح فلك الطبيعة بالشريعة وانار حندس ضمائرنا باشعة ضياء اقواله البديعة Il est arrangé d'après les lettres de l'alphabet, chaque lettre comprend plusieurs chapitres. Il semble être écrit de la main de l'auteur pour la bibliothèque du patriarche Athanase.

Transcrit en 1713. Très belle écriture, 448 pages à 31 lignes, relié 32×21

966

الانجيل الشريف الطاهر والمصباح المنير الزاهر Les Saints Evangiles arrangés pour tous les jours de l'année d'après l'Eglise grecque. Pour la traduction (v. ms. 121)

XVIIe siècle. Très belle écriture, 244 p. à 26 l., relié 32×22

967

الانجيل الشريف الطاهر والمصباح المنير الزاهر Les Saints Evangiles arrangés d'après la liturgie grecque. A la fin un index pour la lecture des chapitres, en 35 pages. Pour la division des chapitres et la traduction (V. ms. 121) Au début du ms. il est dit que cet Evangile appartenait à Ignace évêque de Homs.

XVIe siècle. Très belle écriture, 246 p. à 21 l., relié 31×21

968

Les Actes des trois conciles de Nicée, de Sardiquia et de Constantinople. C'est une adaptation du grec et du latin par Athanase patriarche d'Antioche (†1724) Elle débute الحمد لله الذي حلى جيد كنيسته الواحدة الغراء بعقود عقائد الايمان القويم

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 186 p. à 33 l., relié 32×23

969

Les Actes du Concile de Chalcédoine. C'est la suite du précédent par le même patriarche, débutant اعلم ان نسطور المنافق

XVIIIᵉ siècle. Très belle écriture, 431 p. à 27 l., relié 31×22

970

La trompette du ciel (v. ms. 352 : 1 ; 622)

XIXᵉ siècle. Belle écriture, 255 p. à 20 l., relié 23×18

971

تفسير يوحنا فم الذهب لرسالة بولس الى العبرانيين

Commentaire sur l'Epitre de Saint Paul aux Hébreux par Saint Chrysostome, complété après sa mort par le prêtre Constantin d'Antioche. Traduit du grec par عبد الله بن الفضل الانطاكي (†1052) et collationné à Alep, sous Sylvestre Patriarche d'Antioche en 1730, avec le texte grec imprimé en 1613 à l'école royale de la ville de عيطون. Il comprend 44 مقالة et 44 موعظة avec une table de matières au début.

Transcrit en 1836 par شماس يوسف مخلوطه

495 pages à 19 lignes, relié 22×16

972

Livre sur les indulgences par Vingenius Palméri professeur à Pavie, traduit de l'italien par انطون صباغ prêtre melkite d'Alep et écrit de sa propre main. On lit au début برسم قدس السيد كيريو كير جرمانوس آدم معاران حلب . . . وقد اتصل الى القس جرجس طحان بالمشترى الشرعي

Transcrit à la fin du XVIIIᵉ siècle. Belle écriture, 342 pages à 20 lignes, relié 22×16

973

Commentaire sur les Psaumes de David. Ce ms. fait partie d'un grand ouvrage. Il comprend le commentaire sur les Psaumes 91 à 120. Auteur et traducteur anonymes. Il débute المزمور الحادي والتسعون ، عنوانه نشيداً في يوم السبت اي ان هذا المزمور صنف من

داود ليرتل في يوم السبت تعليماً للشعب الاسرائيلي

XVIIIᵉ siècle . Belle écriture , 524 p. à 22 l. , relié 22×16

974

المصباح اللامع في ترجمة المجامع C'est un livre qui traite en abrégé des Actes des saints Conciles , par Jean religieux carme français dont nous ignorons la date de mort.

XVIIᵉ siècle . Belle écriture , 226 p. à 18 l. , relié 20×15

975

كتاب في صناعة الفصاحة (v. ms. 34 ; 586 ; 642)

XVIIIᵉ siècle . 249 pages à 22 lignes , relié 22×16

976

كتاب خبر العهد القديم (V. ms . 674)

Transcrit à Constantinople en 1821 par فرج الله الياس مطر الحلبي

Très belle écriture , 386 pages à 19 lignes , relié 21×16

977

Ouvrage ascétique anonyme en 99 فصلا Manque et commence par الفصل العاشر في ان الدنيا لا تعرف اصدقاءها وخواصها et finit فاذا كنت في هذه الدنيا مقتني هذه المحامد والمناقب المفضلة فحياتك تكون دائمة الى ابد الابدين ودهر الداهرين امين

Transcrit en 1757 par عبد الله برساوي grec melkite.

650 pages à 19 lignes , relié 22×15

978

بحث المطالب C'est la grammaire de فرحات

XVIIIᵉ siècle . 316 pages à 17 lignes , relié 21×15

979

ديوان الصائغ (V. ms. 354 ; 790 ; 869 ; 923 ; 927 ; 958)

XVIIIe siècle. relié 19×13

980

مختصر الكمال المسيحي لجبرائيل فرحات (V. ms. 36 : 2 ; 346 : 3 ; 395 : 1 ; 441 ; 485)

XVIIIe siècle. Belle écriture, 230 p. à 15 lignes, relié 16×10

981

الدر المنثور في تفسير الزبور C'est le 1er volume (v. ms. 594) Ce ms. et les deux suivants ont une grande valeur pour leur écriture distinguée et leur grand format. A la fin du ms. on lit قد استكتبه بماله لنفسه ... القس ميخائيل جربوع ... بيد ... زخريا ولد سليمان من طائفة الروم ذلك في تاريخ سنة ١٧٣٦

Très belle écriture, 789 p. à 31 l., relié grand format 43×27

982

C'est la suite du précédent (v. ms. 595 ; 597)

Très belle écriture du célèbre copiste جبرائيل بن ميخائيل الشهير بابن لباد الحموي qui l'a écrit à Alep en 1737 pour الخوري ميخائيل بن المقدسي قسطنطين الشهير بابن جربوع

654 pages à 31 lignes, relié grand format 41×26

983

C'est la suite des deux précédents (v. ms. 596)

Très belle écriture du même copiste ابن لباد qui l'a écrit aussi à Alep en 1735 pour le prêtre ابن جربوع

680 pages à 31 lignes, relié grand format 44×26

984

كتاب تفسير انجيلي القديسين متى ويوحنا

Ms. de valeur contenant le Commentaire sur les deux Evan-

giles de Saint Mathieu et de Saint Jean, par St. Chrysostome. Traduit par ابن الفضل الانطاكي et collationné à Alep en 1718 avec le texte grec imprimé en 1613 à l'école royale de la ville de عيطون par les soins de Jacob, roi de la Grande Bretagne et protecteur de la foi. Au début du ms. il y a une table de 21 p. des matières de toutes les œuvres de Saint Chrysostome imprimées en 8 volumes à la susdite imprimerie. A la fin de cette table on lit ان هذه الفهرسة المستطيلة قد نقلها من اللغة اللاتينية الى العربية الاب المكرم.. الخوري بطرس الايكونوموس للملة المارونية . . . بمدينة حلب . . وهو ايضا قد بذل همة عظيمة واتعابًا جسيمة في تجميل وتكميل هذا المجلد . . . وقد حررت في المحروسة المزبورة سنة ١٧١٨ Vient ensuite le commentaire sur l'Evangile de Saint Mathieu composé de 90 مقالة et 90 موعظة en 681 p. précédé d'un index de 12 pages. Puis vient le commentaire sur St. Jean en 465 pages précédé d'un index de 10 pages (V. ms. 778)

Transcrit en 1718 ; 1179 pages à 38 lignes. Très belle écriture, relié grand format 32×21

985

كتاب محبة يسوع L'amour de Jésus, traduit de l'italien par le prêtre اندراوس القبرصي interprète du Saint Synode et professeur de syriaque et d'arabe à l'Ecole de la Sagesse à Rome en 1737.

Transcrit en 1828 ; 142 pages à 16 lignes, relié 16×11

986

رد على الذين يتقولون بالباطل على الكنيسة (V. ms. 831)

XVII[e] siècle. Belle écriture, 346 pages à 17 lignes, relié sur bois 17×11

987

Ce recueil de discours contient:

1. Discours par Saint Basile (v. ms. 26: 7)

2. — Discours de Saint Chrysostome sur la parabole du pharisien et du publicain, sur la pénitence et le retour à Dieu.

3. — Saint Chrysostome sur le dimanche, le mercredi et le silence dans les prières.

4. — Saint Basile sur la mort et le jour du vendredi.

5. — Saint Chrysostome sur la mort et la séparation de l'âme du corps.

6. — Saint Ephrem sur la jalousie. Il débute المحسدة يا اخوة تذيب الجبال وتحل التلال و تفرق القلوب

7. — Sur l'observation des commandements de Dieu , les jeûnes et les prières ; anonyme.

8. — Sur la pénitence, le détachement du monde, la confession et l'aumône ; anonyme.

9. — Discours de Saint Ephrem adressé aux moines les exhortant à pleurer et à gémir.

10. — Saint Chrysostome sur la sainte communion et les saints sacrements.

11. — Saint Ephrem sur la Résurrection (V. ms. 38 : 17)

12. — Saint Chrysostome sur la deuxième venue de Notre Seigneur.

13. — Saint Chrysostome sur le jeûne, la prière, la charité et la foi.

14. — Saint Anastase le Sinaïte (†700) sur le 6e Psaume de David.

15. — Saint Chrysostome sur le bien et le mal.

16. — Saint Anastase le Sinaïte sur la mort, la peur du péché et le reproche de l'âme au corps au moment de la mort.

17. — Commandements et conseils par Antoine le Grand, en 20 chapitres الفصل الاول من اجل الامانة . اول كل شيء يا اخوة نؤمن بربنا يسوع المسيح

XVIIe siècle. 232 pages à 16 lignes. Incomplet, relié 18×14

988

Récits et contes en turc. Incomplet.

XVIIIᵉ siècle. 223 pages à 18 lignes, relié 18×13

989

ديوان الصائغ (V. ms. 354 ; 790 ; 869 ; 923 ; 927 ; 958)

Transcrit en 1780 ; 335 pages à 19 lignes, au début trois feuilles manquent, relié 21×15

990

Dévotion au Sacré-Cœur de Jésus (v. ms. 166 ; 446)

XVIIIᵉ siècle. Belle écriture, 129 p. à 17 l., relié 15×10

991

Livre de dévotion et de prières chrétiennes.

XVIIIᵉ siècle. 135 pages à 18 lignes, relié 16×10

992

Livre de prières chrétiennes. Auteur inconnu.

XIXᵉ siècle. Belle écriture, 344 p. à 11 l., relié 11×7

993

Office grec en arabe. Incomplet.

XVIIIᵉ siècle. Belle écr., 218 p. à 13 l., relié 9×6

994

1. — Sept méditations pour les 7 jours de la semaine ; 184 p.
2. — Les souffrances de N. Seigneur. Incomplet (v. ms. 409 : 1) 39 p.

XVIIIᵉ siècle. Belle écriture, 13 lignes, relié 10×7

995

شرح الرسالة العضدية Avec des annotations.

XVIIIᵉ siècle. 21 pages à 15 lignes, relié 21×14

996

Notice historique sur les églises catholiques et les missionnaires européens en Orient. Anonyme.

Début du XIXᵉ siècle. 27 p. à 17 l., broché 20×15

997

Livre de prières chrétiennes, incomplet.

XIX° siècle. 252 pages à 12 lignes, relié 11×7

998

Livre de prières chrétiennes. Incomplet.

XVIII° siècle. Belle écriture, 324 p. à 17 lignes, relié 12×7

999

الدر المنظوم في اخبار ملوك الروم Histoire des empereurs de Byzance depuis Constantin le Grand jusqu'au Sultan Mourad en 1624, par le prêtre Mathieu de Chypres surnommé Tzigala, traduite du grec par les soins de مكاريوس مطران الروم الارثوذكس بحلب سنة ١٦٤٨ année où il devint patriarche d'Antioche à Damas. Le véritable traducteur de l'histoire est un certain prêtre nommé يوسف qui est aussi le copiste du présent ms. c'est يوسف المصور grec orthodoxe. Il l'a traduit avec le concours de l'archidiacre بولس en 1648, c'est بولس ابن البطريرك مكاريوس بن الزعيم الحلبي

Le ms. est arrangé comme suit : Un avant-propos du traducteur. Table chronologique des empereurs de Byzance, depuis Constantin le Grand jusqu'au Sultan Mourad et le nombre des années qu'ils ont régné. Une autre table chronologique des évêques et des patriarches de Byzance, depuis l'apôtre Saint André jusqu'à Néophitos en 1636 avec le nombre des années qu'ils ont passé sur le siège de Byzance. Ensuite vient l'histoire proprement dite.

XVII° siècle. Très belle écriture, 521 p. à 19 l., relié 29×11

1000

Sermons de Pierre Agamalian archevêque arménien et professeur de théologie. On y trouve 37 sermons en langue arménienne : Préparation de l'Ancien Monde à l'établissement du christianisme, Immaculée Conception, Présentation de la très Sainte Vierge au temple, Annonciation, Premier jour de l'an, Noël, Epiphanie, Circoncision, Premier dimanche du Carême, Jonas le prophète et le jeûne de Ninive, Présentation de Notre-Seigneur

au temple, Dimanche de Carnaval, Les trois premiers Conciles œcuméniques, 2ᵉ dimanche du Carême, 3ᵉ dimanche du Carême, 4ᵉ dimanche du Carême, 5ᵉ dimanche du Carême, Saint Grégoire l'illuminateur, 6ᵉ dimanche du Carême, Résurrection de Lazare, Dimanche des Rameaux et divinité de Notre Seigneur, Lundi-Saint, Mardi-Saint et les dix vierges, Mercredi-Saint et Pâque des juifs, Jeudi-Saint et lavement des pieds, Vendredi-Saint et la mort du Sauveur, Samedi-Saint et l'enveloppement du Sauveur du saint Suaire, Dimanche de Pâques et Resurrection du Sauveur, Dimanche de Quasimodo, 3ᵉ Dimanche après Pâques, 4ᵉ Dimanche après Pâques, 5ᵉ Dimanche après Pâques et l'Apparition de la Sainte Croix, 6ᵉ Dimanche après Pâques et Saint Pierre pêcheur des âmes, Ascension, 7ᵉ Dimanche après Pâques, Pentecôte, le Saint Chrême.

Le manuscrit est orné de plusieurs peintures et portraits de Saints.

Transcrit en 1820. Très belle écriture, 348 pages à 39 lignes, relié 35×24

1001

Ce recueil de grande valeur contient :

1. P. 1. مقالة للشيخ ابي زكريا يحيى بن عدي (†974) في
اختلف القائلون بوحدانية الخالق تبارك débutant التوحيد على مذهب النصارى
اسمه في معنى وحدانيته تعالى عما يقوله الملحدون فقال بعضهم انا انما نصفه بانه
واحد لننفي عنه معنى الكثرة لا لنثبت له معنى الوحدة

2. P. 45 — مقالة للشيخ يحيى بن عدي في صحة اعتقاد النصارى في البارى.
قال يحيى بن عدي ان débutant عز وجل انه جوهر واحد ذو ثلاث صفات
غرضنا في هذه المقالة ان نبين جواب صحة ما يعتقده النصارى ان البارى. جل
وتعالى جوهر واحد ذو ثلاث صفات كل واحدة منها غير الاخريين في المعنى

3. P. 49 — مقالة للشيخ يحيى بن عدي في تمثيل النصارى الابن بالعاقل دون

قال يحيى débutant المعقول والروح بالمعقول دون العاقل وحل الشك في ذلك
بن عدي ان قال قائل هبكم ساغ لكم ان تقولوا ان الآب علة للابن والروح
لان منزلته عندهما منزلة ذات العقل مجردة من معنى العاقل والمعقول

4. P. 51 — جواب الشيخ يحيى بن عدي عن مسائل سأل عنها سائل في
قال يحيى بن عدي اما الجواب مما افتتح به سؤاله Il débute الاقانيم الثلاثة
وهو قوله هل تزعم ان بين اقانيم الثالوث فصلا ام لا فصل بينها فانا نقول ان
بينها فصلا من جهة ولا فصل بينها من جهة اخرى

5. P. 58 — مقالة للشيخ يحيى بن عدي في تبيين الوجه الذي عليه يصح القول
في الباري، جل وتعالى انه جوهر واحد ذو ثلاث خواص يسميها النصارى اقانيم
En voici le début قال يحيى بن عدي بن حميد بن زكريا ان غرضنا في
هذه المقالة تبيين الوجه الذي عليه يصح ما يعتقده النصارى من وحدانية جوهر
الباري، تقدست اسماؤه وثلاثية اقانيمه ويسقط به عنهم ما يظن مخالفهم انه
يلزمهم من القول بانه جل وعز ثلاثة جواهر

6. P. 68 — جواب الشيخ يحيى بن عدي عن مسئلة جرت بين يدي علي بن
قال يحيى بن عدي اخبرني بعض Il débute عيسى بن الجراح الوزير في التثليث
اخواني اطال الله بقاءهم اجمعين ان الوزير ابا الحسن علي بن عيسى بن الجراح
رضي الله عنه وارضاه واكرم مآبه ومثواه استحضر ابا مسلم محمد بن بحر
الاصبهاني رحمه الله ليوافقه على ما كان يتولاه من الاعمال

7. P. 70 — قال débutant مقالة للشيخ يحيى بن عدي في وجوب التأنس
يحيى بن عدي بن حميد بن زكريا ان غرضنا في هذه المقالة تبيين صحة ما يعتقده
النصارى في تأنس الله الكلمة ومعنى التأنس المصير انسانًا فنقول في ذلك
مسترشدين بالله ومستعينين بتأييده وتوفيقه

حل حجة من اراد ان يلزم اتحاد الكلمة بالانسان في حال موته — 8. P. 79

قال يحيى بن عدي بن حميد بن زكريا ان المعاندين Il débute غير ممكن للحقائق المضادين للقول الصادق النافرين من غير ما ألفوه وان كان شريفاً نفيساً

جواب يحيى بن عدي عن مسألة سأل عنها مخالفو النصارى في — 9. P. 85

قال يحيى بن عدي اوصل Il débute تقضيهم اوصافهم المسيح من جهة التأنس اليّ صديقنا ابو زكريا يحيى بن يونس مسئلة هذه حكايتها ذكر الفلاسفة وخاصة ارسطو ان الله لا يجوز ان يقال انه حكيم ولا عالم او قادر فتصير هذه صفات مضافة اليه

مقالة الشيخ يحيى بن عدي في غلط من يقول ان المسيح واحد — 10. P. 95

قال يحيى بن عدي قد اجمعنا ومخالفونا على صدق وصف débutant بالعرض المسيح بانه واحد ومن البين لكل ذي عقل صحيح انه لا يصح ان يوصف شيء بانه واحد وصفاً صادقاً الا اذا كانت ذاته واحدة بالحقيقة

اجوبة الشيخ يحيى بن عدي عن ثلاث مسائل ساله عنها صديقه — 11. P. 99

En voici ابو علي سعيد بن داود يشع في ذي القعدة سنة ثمان وخمسين وثلاثمائة نسخة المسئلة الاولى . البارىء جل وعز يعلم الجزءيات او لا يعلمها فان le début كان يعلمها فكيف يكون علمه بها وما الفرق بين علمه بها وبين علمه بالكليات . . . المسئلة الثانية . ما الذي يفهم من اتحاد الكلمة تعالى بالانسان اذ كان الاتحاد هو كون شيئين او اشياء كثيرة واحداً . . . المسئلة الثالثة . ما يقال للمخالفين اذا التمسوا منا البرهان على ان الاقانيم ثلاثة لا اقل ولا اكثر

رد يحيى بن عدي على ابي يوسف يعقوب بن اسحق الكندي — 12. P. 110

قال ابو يوسف يعقوب بن اسحق الكندي فاما Il débute في كتاب وضعه القول في الرد على النصارى وابطال تثليثهم على اصل المنطق والفلسفة

رسائل حبيب بن خدمه المعروف بأبي رائطة التكريتي اليعقوبي — 13. P. 125
(IXe siècle) الرسالة الاولى في الثالوث المقدس débutant المهنا الله واياك
الصواب وايدنا بتأييده المعلى على كل تأييد وجعلنا واياك ممن يلتمس حقه ونوره
وينقاد بضياء سرجه العلمية ويتبع مصابيحه النيرة المرشدة لمن استنار بها الى
ادراك حقائق الامور مواظبين عليها متمسكين بفرائضه لازمين لشرائعه متحرزين
لسننه آخذين بكلامه فرحين بدينه رافضين لمن خالفه مجتنبين لمن اسخطه
جاحدين الكفر والطاغوت مصدقين بالله وبما جاء من عنده فانه ولي كل نعمة
ومنتهى كل رغبة . اما بعد فانك سألت ان اكتب اليك كتاباً اوضح لك فيه
ما اشكل عليك من اقاويل الامم وادعائهم الصواب لما في ايديهم
كان débutant الرسالة الثانية لابي رائطة التكريتي في التجسد — 14. P. 155
القول جرى في صدر هذا الكتاب الى هذا الموضع في صفة الله له الحمد ونعت
توحيده وتثليثه وتفسير الاقانيم واتفاقها وتمييز قوام ذات كل واحد منها واختلاف
خواصها وذلك بايضاح وشرح بمقاييس صحيحة صادقة وحجج غزيرة ثابتة وبينات
نيرة مضيئة لمن كان للحق مريداً واياه طالباً ولم نذكر من امر تجسد احد الاقانيم
وهو الابن كلمة الآب الازلية وصيرورته انساناً بلا تغيير عن حاله او تبدل عن
جوهره
من الرسالة الثانية لابي رائطة في الرد على الملكية في الاتحاد — 15. P. 201
اصلحك الله ايها البطريق المؤمن المختص بدين الله الفاضل المنعم عليه débutant
بايمانه القاصد الممتن عليه بتأييده الطاهر بجود الله له عليه وانعامه عليه اما بعد فقد
فهمت كتابك ايها السيد في ما احببت من زيارتي اياك وعذلك اياي على تركي ذلك
وامرك بالقدوم عليك ان يكن الى ذلك سبيل لتجمع بين ابي قرة الحكيم وبيني
الرسالة الثالثة لابي رائطة التكريتي احتجاج عن الثلاثة تقديسات — 16. P. 210

لابي العباس البطريق اسيوجا بن ششاط من عبدالله débutant للذي صلب عنا
يسوع المسيح حبيب بن خدمه سلام الله المتسع بتثليثه المتوحد بتوحيده الاله
الواحد الرب الواحد وجوهر واحد وفعل واحد وقوة واحدة ومجد واحد عليك
ورحمته و بركاته وابقاك في العاجل وخلدك في الآجل بمنه وانعامه له المجد كثيراً

الرسالة الرابعة لحبيب بن خدمه المعروف بأبي رائطة التكريتي — 17. P. 228
اما بعد فانك يا اخي حفظك الله بحفظ الايمان débutant اليعقوبي رد على الملكية
كتبت اليّ تسألني اعلامك ما دعا الملكية ان تصف ان كيان الآب والابن والروح
القدس شيء غيرها موجود بكماله في كل واحد منها من غير ان يكون اياها ولا هي
اياه وهل يجوز ان يكون كيان الله غير اقانيمه واقانيمه غير كيانه

مقالة لحبيب بن خدمه المعروف بأبي رائطة التكريتي اليعقوبي — 18. P. 261
ان النسطورية Le début est احتجاج عن الثلاثة تقديسات للذي صلب عنا
والملكية اذا سمعوا منا التقديس الذي نقوله مراراً ثلاث قدوس الله قدوس القوي
قدوس الذي لا يموت الذي صلب من اجلنا ارحمنا يرفعون اصواتهم علينا
و يبسطون السنتهم فينا نحن الملة اليعقوبية الارتدكسية بغير حق

رسالة لابي رائطة التكريتي في اثبات دين النصرانية واثبات — 19. P. 278
وفقك الله واياناً لدرك الحق والهمك الوقوف على débutant الثالوث المقدس
الصواب واوصلك الى تناول الحسنى ومكنك من الغبطة والزلفى سألت الحفظك
الله بالفائدة ان اشرح لك الحالة التي دعت العاقل والجاهل الى قبول دين
النصرانية بديًا وامتناعهم اخيرا وقد اعتمدت في جوابك على معرفة فاطر الدعوة
ومظهر النحلة رب السموات والارض له الحمد دائمًا ابدا

Il débute قول لبعض الآباء القديسين في اثبات مقالة اليعاقبة — 20. P. 315
قال قرأت فصولا وردت علي مستفيدة مستدعية الاجابة عنها اطال الله في النعماء

السابقة بقاء كاتبها ومنحه المواهب الروحانية كلها فمعظم ذلك علي واقلقني واستكفيت الله امر الساعي بايساري وانا فقير مستطعم Le sujet est la croyance des Jacobites en N. S. Jésus-Christ.

21. P. 321 — مقالة لحنين بن اسحق المتطبب (873 †) في كيفية ادراك قال حنين بن اسحق من اين يعلم الانسان ان ما Le début est حقيقة الديانة مقالة Suit la précédente يعتقده هو الحق وان ما يعتقده غيره هو الباطل ainsi :

22. P. 325 — تمت المقالة في كيفية الديانة لحنين بن اسحق . ثم اضاف اليها يوحنا بن مينا (Xe siècle) اضافة جمعها من كتب العلماء بالشريعة المسيحية قال: débutant قال احد ابناء بيعة الله المقدسة لما قرأت ما اورده الفاضل ابو زيد حنين بن اسحق نيح الله نفسه في مقالته الموسومة بكيفية الديانة وجدته قد ضمنها من البيانات في نصرة الحق ودحض الباطل ما لا مزيد عليه بالفاظ سهلة يقرب تناول المعاني منها الى افهام المتعلمين فضلا عن البالغين فجزاه الله خيراً

23. P. 339 — رسالة من باشوش الضرير الى الشيخ الامام نجم الدين ابي العباس احمد وجوابها في تفضيل مذهب اليعاقبة على مذهب النساطرة Elle dé-bute قال الخادم الحقير التلميذ الصغير باشوش الضرير مفتقر الى سؤال يلتمس جوابه من سامي مجلس سيدنا الاجل السيد الصدر الاوحد الكامل الفاضل الرباني الحكيم المتأله المطلق الفيلسوف المحق زبدة العالم الارضي الملآن من الانوار المتألقة من نور يملأ السموات والارض نجم الدين بل الاديان سيد علماء الشرائع بل والطبائع

24. P. 341 — Suit la réponse الجواب من الشيخ الامام الرئيس الصدر الاوحد نجم الدين ابي العباس احمد بن عبد الرحمن بن وهبان حرس الله ايامه Il débute بسم الله الرحمن الرحيم وقفت على اللمعة الصادرة من الدين الاجل

العالم الفاضل ذي الهمة العالية والبلاغة الثاقبة ادام الله رفعته وحرس مهجته ووفقه للحق وعمل الخير وعرفت مضمونها وما انطوت عليه ولقد اهلني فيها لاشياء لست من اهلها Le sujet est la croyance des Jacobites en N. S. Jésus-Christ.

25. P. 356 — رسالة القس ابي علي نُظيف بن يمن الفيلسوف المتطبب البغدادي الملكي (X• siècle) شرح فيها الاتحاد على ما تعتقده فرق النصارى الثلاث قال ان الذي يعتقده النصارى في ماهية الاتحاد Le début est ووفق بينهم فيه وذكر الوجه الذي وقع عليه اختلاف الفرق الثلاث في المسيح كان جرى في المجلس العالي بحضرة عضد الدولة وتاج الملة ذكر الاتحاد وما هو وكيف هو والفرق بين الروم والنسطور واليعقوبية في اعتقادهم في المسيح وكيف اتحد الاله بالانسان

XI• siècle. Belle écriture, 371 p. à 18 l., relié 25×18

1002

Ce précieux ms. contient :

1. P. 1. La foi des chrétiens en Dieu et en Jésus-Christ. En voici le début بسم الله الحي الازلي . الحمد لله الواحد الحي الابدي السرمدي الذي دلت العقول على معرفته وقامت البراهين على الاهيته وثبت عند ذوي الالباب المستقيمة وجوب وجوده لذاته...و بعد فان كتاب الولد الحبيب والنجل النجيب فسح الله في اجله وبلغه اقصى امله ورد يتضمن ما عنده من الافتكار والاغتمام لما يجده في كتب النصارى من التناقض والاختلاف فيما يعتقدونه و يعبدونه وانهم تارة يصفون السيد المسيح له المجد باوصاف الاهية وتارة يصفونه بالاوصاف الانسانية... وانك سألت جماعة من اعيانهم ومن يعوّل عليه في علومهم فما وجدت من اثلج صدرك . . . وسألتني ان اذكر لك ما اطلعت عليه من اسرار مذاهبهم وما تحققته

من بواطن معتقداتهم وان يكون ذلك في غاية الاختصار والايجاز . . . فلاجل
سؤالك ولقصد ازالة هذه الشكوك من بالك جمعت من كلام المتقدمين والمتأخرين
في علم اصول الدين كلام مختصر الفته واوضحته و بينته ليصل الى فهمك و يثلج
مفهومه صدرك وقسمته الى جملتين وخاتمة L'ouvrage est donc divisé en
الجملة الاولى فيما يعتقدونه في البارى، تعالى واثبات P. 7 — جملتين وخاتمة
وجوده ووحدانيته والاقرار بالاهيته ووصفه بصفاته الذاتية والادلة على ذلك وهي
الجملة الثانية في الكلام على السيد يسوع المسيح له المجد P. 30 — ثلاثة فصول
خاتمة الكتاب في حل الشكوك الواردة P. 139 — وهي اربعة فصول Le livre
est incomplet et finit à la page 154 ainsi واذا كانوا اهل شريعة
المسيح ينزهون البطاركة والاساقفة والرهبان عن ملامسة النساء وايلاد الاولاد
فكيف يجوز عندهم اطلاقه على الله تعالى وقد تقدم وصفهم Mais cela ne
nuit aucunement au ms. car la fin de la 2e جملة achève le sens
du ms. En voici la fin de cette 2e partie وهذا وعلم الله الذي اطلعت
عليه من اسرار مذاهبهم و بواطن معتقداتهم قد شرحته و بينته واوضحته في غاية
الاختصار والايجاز بقدر الاجتهاد والله الموفق للصواب .

2. P. 155 — Vie de N. S. Jésus-Christ extraite de l'Ancien et du Nouveau Testament. En 50 chapitres باب dont les 8 premiers manquent. Le 50e est intitulé ainsi الباب الخمسون فيما ورد الكتب المقدسة بان السيد المسيح يحكم بين العالمين في يوم الدين Puis vient الخاتمة débutant ainsi خاتمة الكتاب في الاتحاد والاتصال . فاذ قد انتهى الكلام في شرح الابواب المقدم ذكرها فينبغي ان نتكلم على الاتحاد والاتصال الذي رمزنا عليه في اول الكتاب فنقول ان الآباء العلماء من البطاركة

والاساقفة لما تأملوا نصوص الـكتب الشرعية وما فيها من اوصاف السيد المسيح
له المجد باوصاف الاهية و باوصاف انسانية قالوا . . . فكل طائفة من هذه
الطوائف الثلاث بذلت مجهودها في البحث والفحص والنظر الى ان وصلت الى
الى معرفة معتقدها وحملت النصوص الواردة الـكتب الشرعية المشروحة اولا
على ذلك المعتقد لقصور افهامهم عن حقيقة معرفة هذا الاتصال وجميعهم قالوا ان
العقول البشرية لا تدركه ولا تصل الى حقيقة معرفته واذا كان الامر كذلك فلا
ينبغي لطائفة منهم ان يخطئ رأي الاخرى في معتقدها فانهم جميعهم معترفين بان
Le ms. finit par فقد تقدم المسيح ابن الله كما شهد الانجيل المقدس . . .
القول بان جميع العلماء من الآباء البطاركة والاساقفة الذين اجتمعوا على القول
بالاتحاد قالوا انه لا يقدر احد ان يفحص عنه او يعرف حقيقته فان العقول
البشرية لا تصل الى معرفته ولا يقدر احد من البشر ان يصفه بعقله وفي هذا
القول كفاية لمن يفهم والله الموفق للصواب والسبح لله دائماً آمين

Il semble que les deux ouvrages ont un même auteur qui nous est inconnu.

XIIe siècle. 546 pages à 11 lignes, relié 17×12

1003

Ce recueil contient:

1. P. 1. Il débute مختصر لاجل القديس انبا بولا الاسكندراني اول السواح
فكر ابونا انطونيوس يوماً من الايام في قلبه قائلا لنفسه انني اول من سكن في
البرية

2. P. 18 — ما اختصر من اخبار القديس ابو مقار الـكبير

3. P. 29 — ما اختصر من اخبار القديس مقاريوس الاسكندراني

4. P. 31 — ما اختصر من اخبار القديس انبا يحنس القصير القمص

5. P. 35 — من اخبار انبا بشوي الرجل الكامل

6. P. 41 — من اخبار القديسين العظيمين مكسيموس ودومادیوس ولدي الملك لاونتيوس

7. P. 55 — ما اختصر من اخبار القس القديس ايسيداروس

8. P. 56 — ما اختصر من سير انبا موسى الاسود (V. ms. 391 : 18 ; 900 : 3)

9. P. 64 — من اخبار القديس ارسانيوس

10. P. 66 — من اخبار انبا وغري

11. P. 68 — من اخبار انبا شنوده

12. P. 73 — Discours par Saint Ephrem débutant ainsi يا اخوتي اظنني في اشياء كثيرة منجياً ونافعاً فينبغي لي ان انفع نفسي بذاتي واوافقها لان امراً بهيمياً ان اعطي آخرين الطعام وابقى انا جائعاً

13. P. 102 — اخبار واقوال لبعض القديسين والرهبان

14. P. 112 — Discours de Saint Ephrem à ceux qui, quoique menant une vie dévergondée, exigent des honneurs. Il débute ياخوتي انا مجتهد متنهد منذهل ومجروح بالحزن من اجل النبي القائل انظروا ايها المتهاونون واعجبوا

15. P. 121 — Discours de Saint Ephrem sur ceux qui corrompent les âmes prétendant que cela ne présente pas d'inconvénient. Il débute قال الله لحزقيال النبي يا ابن الانسان قد جعلتك رقيباً لبيت اسرائيل اذا سمعت قولا من فمي فتوعدهم به نائباً عني

16. P. 129 — Discours de Saint Ephrem sur la charité, débutant ايها الحبيب ان اهلت العلم أو الافراز والموهبة والاشفية فاحذر ان تثق بالموهبة

17. P. 139 — Discours de Saint Ephrem sur la résurrection géné-

rale et sur le texte qui dit « nous sortirons de ce monde nus comme nous y sommes entrés » Il débute على حسب ظني ان معنى هذا الفصل المقول هذا هو ان كافة البرايا منزل للبارى، ونحن ضيوف وسكان

18. P. 143 — اقوال واخبار لبعض القديسين والرهبان مقتطفة من عدة كتب

19. P. 171 — Demandes et réponses concernant le mariage et l'héritage, anonyme.

20. P. 179 — ارجوزة في مختصر مواريث النصارى نظم الاسعد ابن العسال (XIII° siècle) En voici le début الشكر لله الوحيد الذات سبحانه المثلث الصفات

21. P. 184 — قسمة الميراث الفها بعض الآباء الاساقفة على طبقات وعدتها ٤٦

22. P. 195 — مسائل واجوبة من قول الاب البطريرك انبا كيرلس Ce sont dix questions législatives.

23. P. 208 — مسائل واجوبة للاسقف انبا اثناسيوس اسقف مدينة قوص Ce sont des questions théologiques.

24. P. 216 — مراتب مواريث النصارى نظم الاسعد ابن العسال suivi de quelques questions théologiques.

25. P. 220 — Chapitres extraits du livre اباطيل العالم

26. P. 260 — مديحة للعذراء من قول ابن حاتم (V. ms. 300; 770)

27. P. 264 — بعض كلام من كتاب الاشراق من قول انبابطرس السدمنتي (XI° s.) On y trouve des chapitres sur la Sainte Trinité, l'Incarnation, l'existence de Dieu et ses attributs et la résurrection générale.

28. P. 291 — Deux chapitres extraits de اباطيل العالم suivis aussi de اقوال واخبار لبعض القديسين والرهبان

XVIII° siècle. 320 pages à 21 lignes, relié 23×16

1004

Ce recueil contient:

1. P. 1. اخبار سكندس الحكيم وسبب ضبط لسانه عن الكلام الى حين مماته Le début est وذلك انه كان انسان جليل المقدار كثير المال والعبيد والاماء وذلك رزق ولداً فسماه سكندس ولم يكن له ولد سواه ففرح به فرحاً عظيما ولما نشأ الغلام اسلمه الى المكتب فتعلم ما يحتاج اليه في زمن قليل لانه كان ذكياً جداً auteur anonyme.

2. P. 124 — Vie de الراهب بحيرة (VII° siècle) débutant قال انا مرهب الخاطي فبينما انا ادور في البرية زماناً طويلا اذ قد نظرت دير عن بعد فقصدته فلما اتيت اليه ودخلته فوجدت فيه راهباً يسمى بحيرة فلما رآني سلم علي وفرح بي قائلا سبحان الله الذي اوراني وجهك فان لي اليوم اربعين سنة ما رأيت وجه نصراني غيرك l'auteur n'est pas mentionné.

3. P. 171 — سيرة الواضح يوسف بن رجا الشهيد من اهل مصر على ما تضمنته سيرة البطريرك انبا فيلاتاوس وهو من العدد الثالث والستين En voici le début قال اتفق في ايام هذا السيد البطريرك في زمان المبعر ان شاباً من المسلمين من اولاد الشهود المعدلين بمصر الذين يحضرون بمجلس قاضي الحكم بها وابوه رجل شاهد يعرف بابن رجا L'auteur inconnu dit que ابن رجا était ami de ساويرس اسقف الاشمونين المعروف بابن المقفع (X° siècle) qui a composé 20 ouvrages, outre ses ميامر وتفاسير واجوبة ومسائل Voici les titres de ces ouvrages ـ كتاب التوحيد ـ كتاب الاتحاد الباهو رد على اليهود ـ الشرح والتفصيل رد على النسطورية ـ كتاب في الدين كتبه للورقزمان بن مينا ـ كتاب نظم الجوهر ـ كتاب المجالس ـ طب الغم وتنفس الحزن ـ كتاب الجامع ـ تفسير الامانة ـ التبليغ رد على اليهود ـ كتاب الرد على سعيد بن بطريق ـ كتاب في معنى اطفال المؤمنين والكفار ـ

الاستيضاح وهو مصباح العقل ـ السير — الاستبصار — ترتيب الكهنوت —
اختلاف الفرق ـ الاحكام ـ ايضاح الاتحاد Ensuite il cite trois ouvrages
de ابن الرجا contre les musulmans كتاب الاعتراف اظهر فيه غور المسلمين
واخصمهم من كتابهم . . . والكتاب الثاني نوادر المفسرين وتحريف المخالفين
احرق المخالفين اي المسلمين بهذين الكتابين . . . وصنف كتاباً ثالثاً سماه كتاب
الابانة في تناقض الحديث

4. P. 222 — كتاب الواضح لابن رجا musulman converti au christianisme au X° siècle. Son ouvrage débute بسم الآب أب الدهور والابن
ابن النشور وروح القدس محيي من في القبور الواحد بالتثليث المثلث بالتوحيد
رب الارباب والاه العالم والاحقاب الذي خلقنا من تراب وصورنا في الاحشاء
والاصلاب . . . فوضعنا هذا الكتاب وسميناه الواضح بالحق اوضحنا فيه على
مخالفينا خطأهم وكفرهم واستفرغنا في ذلك مجهودنا . . . Malheureusement
le livre est incomplet et finit brusquement ولا يكون ذلك الا من عقل
باهر وحكمة معجزة قد كان احدهم يعمد الى صنم من حجر او ذهب او فضة او
غير ذلك

5. P. 243 — مجادلة ابي قرة مع الخليفة المأمون (V. ms. 542 : 2)

6. P. 309 — نسخة العهد الذي كتبه محمد بن عبد الله عبد المطلب لكافة
النصارى Le début est هذا عهد الله امر بكتبه محمد بن عبدالله بن عبدالمطلب
رسول الله صلى الله عليه وعلى اهل كافة النصارى بسائر الاماكن حفظا منه لهم
ورعاية منه لهم لانهم وديعة الله في خلقه ليكون الحجة له عليهم

7. P. 323 — رواية عن مولانا المعز لدين الله منقولة من نسخة آخرها تم الكتاب
والحمد لله رب العالمين وكتبها جعفر بن محمد بخطة في جماد الاول سنة ٣٨٦ (996)

Le début est قال اخبرنا الشيخ ابو الفوارس الحسين بن محمد المهدي قال رواه محمد بن احمد الحارثي للقاضي الراعي رضي الله عنه وعن مولانا المعز لدين الله امير المؤمنين وعن آبائه صلوات الله عليهم اجمعين سألت رحمنا الله واياك عن معرفة السيد المسيح بحقيقته وكمال نور ابيه وظهوره في خلقته البشرية Il y parle de N. S. Jésus-Christ comme Dieu et homme.

XVIIIe siècle. 330 pages à 13 lignes, relié 20×15

1005

كتاب تهذيب الاخلاق ليحيى بن عدي

Livre de morale. L'auteur mourut en 974.

XVIII siècle. 153 pages à 13 lignes, relié 16×11

1006

مجادلة الراهب السمعاني V. ms. 59; 146: 1; 184: 1; 542: 13.

Transcrit en 1584 des Martyrs (1868) Belle écriture, 203 pages à 13 lignes, relié 18×13

1007

Ce recueil contient:

1. P. 1. Des recettes médicales.
2. P. 10 — Quelques chapitres extraits de كتاب الاشراق لبطرس السدمنتي (V. ms. 1003: 27)
3. P. 63 — مديحة للعذراء من قول ابن حاتم (V. ms. 1003: 26)
4. P. 68 — Des recettes médicales.
5. P. 70 — بعض ميامر ورسائل من كتاب الشيخ الروحاني
6. P. 209 — بعض اقوال لانطونيوس ابي الرهبان
7. P. 228 — Discussion entre un chrétien et un musulman démontrant du Coran, de l'Ancien Testament et des philosophes païens, que Mahomet n'a été envoyé qu'aux arabes idolâtres.

الذي نعلم به سيدنا الشيخ الرئيس مولاي الفاضل الاوحد النفيس Elle débute
اطال الله بقاءه وحرسه من الاسواء وتولاه . . .

8. P. 301 — Des recettes médicales.

9. P. 306 — مسألة من الشيخ البكري الى البطريرك انبا يوانس المائة والسبعة
C'est la réfutation d'une réplique contre le Christianisme tirée du Coran même. En voici le début اذا مات الاله باذن عبد يهودي فماذا يكون الاله هل خلي الملك منه ام ولي آخرسواه

10. P. 328 —Des recettes médicales.

11. P. 336 — Quelques chapitres extraits des Epitres de St. Paul.

XIXe siècle. Belle écriture, 400 p. à 13 l., relié 16×11

1008

Ce précieux volume contient:

1. P. 1. مقدمة رسائل بولس الرسول تأليف الشيخ المؤتمن ابو اسحق ابن فخر
الدولة العسال Le début est الحمد لله مؤيد فعل من ارتضاه لمراده ومشيد اسم من انتخبه من عباده ومشرق نوره على من نقله الى طاعته من عباده ومسمع صوته لمن اجرى انهار التعاليم من فؤاده . . . حصرت اغراضها جميعها في اقسام ثمانية فالاول ذكر حاله قبل ايمانه . والثاني سيرته بعد ايمانه . والثالث ذكر عجائبه. والرابع ذكر عمره و يوم قبوله الشهادة وانتقاله الى الملكوت . والخامس شرح لكتب رسائله . والسادس النبوات التي استشهد بها في رسائله . والسابع الدلال المستدل به على جمهور ما اشتملت عليه رسائله من المعاني . والثامن شرح الالفاظ اللغوية المستعملة في هذه النسخة التالية لهذه المقدمة

2. P. 157 — Epitre de Saint Denys à Timothée (V. ms. 86: 7; 523: 14)

3. P. 174 — مقدمة الرسائل المنقولة من نسخة الشيخ يش الامام بن عز
En voici le début هذا كتاب ولي الله والداعي اليه بولس المنتخب الكفاه

لتبليغ رسالة الله الصادقة وتعليم وصاياه النيرة والاشادة بالنصرانية في الامم النائية وملة اليهود الدانية C'est l'abrégé de la vie de Saint Paul.

4. P. 181 — Table des épitres de Saint Paul et des apôtres, débutant كافالاون ترجمه يرونم

5. P. 183 — رسالة الحواري الى اهل لوذجيه وتلك وجدت في نسخة رسائل مصححة ذكر انها نقلت من نسخة رسائل ترجمة يرونم من اللاتيني الفرنجي الى العربي بخط مغربي تاريخها خامس عشر مرس سنة ١١٥١ لمولد السيد المسيح وهي مكتوبة تلو رسالة قولاسايس في الكتاب المذكور En voici le début من بولس لا رسول الناس ولا من انسان بل رسول يسوع المسيح الى الاخوة الذين بلوذجيه الامتنان لكم والسلم من الله ابينا والرب يسوع المسيح اؤدي المحامد للمسيح في جميع صلواتي انكم ثابتون فيه وصابرون عليه

6. P. 185 — ذكر طغمات الملائكة كما قال بولس الرسول — اسماء الانبياء الكبار والصغار — اسماء الحكماء الابرار — اسماء الكتب العتيقة

7. P. 188 — مقدمة البصخة المقدسة انشاء الشيخ المؤتمن ابو اسحق بن العسال Le début est المجد للمسيح الاله المعبود من قبل وجوب وجوده الذي خلصنا من كيد الشيطان وجنوده . . . اما بعد فانه لما بلغنا عن قوم من ابناء البيعة . . . انهم عند ما تشنف الكهنة اسماعهم بتلاوة اناجيل صلوات جمعة البصخة المقدسة يحدث لهم شكوك عند سماعهم ذكر الآلام ولوازمه والصلب والموت والدفن وانهم ايضاً يجهلون فروض هذه الجمعة وعباداتها العملية ومناسكها الليلية والنهارية رأينا ان نتقرب الى الله تعالى بوضع مقدمة لكتاب البصخة مقصور على الكلام في هذين النهجين النهج الاول يحتوي على برهانين احدهما نقلي والآخر عقلي فالنقلي نبوات الانبياء . . . والعقلي اقوال علماء البيعة . . . النهج الثاني يشتمل

على ذكر فروض وسنن هذه الايام المقدسة . . .

8. P. 201 — هذه لمعة لطيفة في المنطق وجدت في كتاب بدير القديس العظيم

Le début est قال اللفظ المفيد اما ان يتغير بالنسبة ابو مقار يتضمن امور الدين

الى تمام مسماه Incomplète.

Transcrit en 1030 des Martyrs et 710 de l'hégire (1310) par

داود بن بطرس بن بقطر date placée à la page 180.

Belle écriture, 228 pages à 13 lignes, relié 17 × 13

1009

Ce volume contient:

1. P. 1. La colombe dans la voie de la perfection par Bar Hebraeus (V. ms. 900: 1)

2. P. 99 — Extrait des écrits de Saint Jean Climaque (†649) débutant ان ضوء الرهبان هم الملائكة وضوء جميع الناس هم الرهبان

3. P. 175 — Symbole de foi du chrétien, débutant اومن واقر واعترف الى آخر نفس باسم الآب والابن والروح القدس

4. P. 191 — Extrait des écrits de Saint Grégoire le Théologue et de Saint Chrysostôme sur la Christologie.

Transcrit en 1510 des Martyrs (1794) date placée à la page 98 où il est dit aussi اهتم به القس عبد المسيح الحبشي . . وقفاً مؤبداً . . على دير القديس العظيم انبا بولا اول السواح بالجبل الشرقي

214 pages de 13 à 15 lignes, relié 16 × 12

1010

كتاب الابواب

Ce manuscrit de grande valeur est de Saint Grégoire de Nysse (†400) et traduit par Ishaq Ben Honein (†910) Il est intitulé كتاب الابواب على رأي الحكماء والفلاسفة . . . تأليف القديس

غريغوريوس اسقف نوسا . . في طبيعة الانسان وعدة ابوابه ثلاثة وار بعون . .
الباب الاول صدر Voici les titres نقل اسحق بن حنين من اليوناني الى العربي
الكتاب — ٢ في اختلاف اقاويل الاوائل في النفس — ٣ في اتحاد النفس على
اي جهة هو — ٤ في الجسم — ٥ في الاستقصات — ٦ في التخيل — ٧ في البصر —
٨ في اللمس — ٩ في الذوق — ١٠ في السمع — ١١ في الشم — ١٢ في الجزء
المميز — ١٣ في الجزء الذاكر — ١٤ في النطق الكلامي والنطق الغريزي —
١٥ في قسمة اجزاء النفس على نحو آخر — ١٦ في جزء النفس الذي ليس بناطق
او نوعها وهو المسمى الانفعالي والشهواني — ١٧ في جزء النفس الشهواني —
١٨ في اللذات — ١٩ في الغم — ٢٠ في الغضب — ٢١ في الفرَق — ٢٢ في
جزء النفس الذي ليس بناطق الذي هو غير منقاد لجزئها الناطق — ٢٣ في الغاذي —
٢٤ في النبض — ٢٥ في القوة المولدة او قوة المني — ٢٦ في قسمة اجزاء القوة
المدبرة للحيوان — ٢٧ في الحركة الارادية — ٢٨ في التنفس — ٢٩ في ما يفعل
طوعا وكرها — ٣٠ في ما يفعل كرها — ٣١ في ما يفعل كرهًا وجهلاً به — ٣٢ في ما
يفعل طوعا وكم ابوابه وما هي — ٣٣ في الاختيار — ٣٤ في اي الاشياء يروي —
٣٥ في القدر — ٣٦ في القدر الذي يقال انه بالكواكب — ٣٧ في الذين يقولون
انه ليس من افعالنا الا اختيارنا فقط — ٣٨ في ما يقول به افلاطون من القدر —
٣٩ في ما تفعله النية اعني الاستطاعة — ٤٠ في ما الاشياء التي اليناان نفعلها — ٤١ في
لاية علة جعلنا مستطيعين — ٤٢ في سابق النظر — ٤٣ في ان سابق نظر الباري
عز وجل مستفيض على الكل شامل له وليس يخص شيئًا دون غيره Voici le
الباب الاول صدر الكتاب . اما الانسان فمصنوع من début du 1er chapitre
نفس عاقلة و بدن صنعة فاضلة من احكامها انه لم يكن ممكنًا ان يكون على حال
طريق اخرى احكم ولا اجود مما هي عليه

*Transcrit au XIV*e *siècle, hormis les 16 premières feuilles et la dernière qui datent du XVIII*e *siècle. Belle écriture, 414 pages à 13 lignes, relié 17×12*

1011

رسالة اسطاث الراهب

Ce précieux ms. est un ouvrage d'apologétique chrétienne contre les juifs et les musulmans. Il est intitulé رسالة الاب القديس الروحاني المعروف باسطاث الراهب الى من كتب اليه مستصوبا رأي الموحدين وادیانهم مثل اليهود واشباههم ويعيب على النصارى ودينهم فكتب اليه هذه الرسالة يوجب الحجة ويصحح دين النصرانية Il débute ابقاك الله مدراً موقيا عن الآفات معانا على الصلاح مرشداً الى صدق الايمان مزيناً بنور التقوى محفوظا بالفوز والسعادة والنعيم الدائم ان ذلك بيده . وصل كتابك وما ذكرت من حال الملل والفرق وما شرحت من مقالاتهم ومقالة الموحدين خاصة اعني اليهود واشباههم واحتجاجهم بما يحتجون به وافتخارهم بفضل دينهم للزومهم التوحيد وتركهم التغنين والتكثير et finit وجملك الله وايانا ممن اتقى وسمع واطاع واتبع نور الحق واعتصم بيسوع المسيح وتمسك بفرائضه وشرائعه وعمل بما يرضيه وتجنب ما يسخطه ليكون من الآمنين من عقابه الفائزين برحمته بصلوات وابتهال المباركة القديسة البارة النقية الطاهرة البتول المصطفاة مرتمريم العذراء والدة الاله الكلمة الذي اتى وخلص العالم والملاكين المعظمين المقربين من العظمة المعظمة والاثني عشر الحواريين الطاهرين المصطفين وسائر القديسين والابرار اجمعين آمين . تمت رسالة القديس اصطاث بركته تكون مع جميعنا آمين

La date de la mort de l'auteur nous est inconnue.

Une note finale dit qu'il a été transcrit en 1301 كان الفراغ

من نسخها السابع والعشرون من شهر هتور سنة الف وثمانية عشر للشهداء الابرار الموافق من التاريخ العربي سابع عشر من شهر ربيع الآخر سنة سبع مائة وسنة واحدة وذلك بدير شهران ... On y trouve aussi 124 pages d'une date plus récente, c'est - à - dire de 1510 des Martyrs (1793) transcrites par les soins de انثاسيوس اسقف ابو تيج Le ms. est légué au دير القديس انطونيوس بدير العربة بشرقي طفيح

Belle écriture, 510 pages à 13 lignes, relié 17×13

1012

Introduction à la vie dévote de Saint François de Sales, intitulée كتاب الدرة اليتيمة والجوهرة الكريمة بعبادة سليمة لله مستقيمة (V. ms. 326; 416; 439; 536) Le présent ms. n'en comprend que les deux premières parties et les 10 premiers chapitres de la 3e partie. Le traducteur n'est pas mentionné.

XIXe siècle. Très belle écriture, 275 p. à 17 l., relié 15×11

1013

1. P. 1. Apocalypse de Saint Jean.
2. P. 107 — Evangile de Saint Jean.

XVIIIe siècle. 278 pages à 12 lignes, relié 12×7

1014

L'Apocalypse commenté, débutant قال الزمان قريب يوحنا يكتب الى السبع كنائس التي بآسيه النعمة لكم والسلام من الكائن الدائم الاتي ومن السبعة ارواح التي امام الكرسي ومن يسوع المسيح الشاهد الامين بكر الاموات ورئيس ملوك الارض الذي احبنا وطهرنا من خطايانا بدمه وصنعنا ملوكا وكهنة لله ابيه الذي له المجد والعزة الى الابد آمين. هوذا انا آتي على سحاب السماء وتراه كل الاعين والذين طعنوه ويشاهده كل قبائل الارض امين... التفسير

يعني بالسبعة ارواح السبع رتب التي للكنيسة و يعني بالسبع كنائس السبع مدن الكبار ونواحيها لاجل الجمع التي المؤمنون فيها لان كل جمع يسمى كنيسة . . .
Le commentateur n'est pas mentionné.

XIII° siècle, à l'exception des 4 premières feuilles qui datent du XVI° siècle et des 6 dernières feuilles qui datent du XVIII° siècle. Belle écriture, 239 pages à 11 lignes, relié 15×12

1015

Vingt Epîtres de Saint Antoine le Grand (†356) En voici le début انطونيوس كتبها لاولاده الذين تبعوا سيرته وتثبيتاً لهم . اول ذلك الرسالة الاولى في الخروج من العالم الى الرهبنة وهو على ثلاث رتب قال قبل كل شيء انا اطلب خلاصكم بالرب واقول

Une note finale dit وكان (1778) وكان الفراغ. . .سنة ١٤٩٤ للشهداء المهتم به . . . ابونا القس كيرلس خادم بدير . . ابونا انطونيوس . . . وكاتبة الاحرف . . . راحيل ابنة رافائيل الحبر . . .

173 pages à 18 lignes, relié 16×12

1016

Ce précieux volume contient:

1. P. 1. Commentaire du Cantique des Cantiques par Saint Grégoire de Nysse (V. ms. 647; 670; 718)

2. P. 138 — رسالة منسوبة الى هرمس الحكيم في معاتبة النفس ورجوعها عن الامور السفلية وحضها على طلب ما يلائمها و يشاكلها من الامور العلوية . . Elle débute اول الرسالة يا نفس تصوري وتمثلي ما انا مورده من المعاني العقلية الموجودة وجوداً دائماً فما تصورتيه فقد عقلتيه واقتنيتيه وتيقنتيه كتيقنك ان الحي جنس لنوع الانسان وان المتنفس جنس لنوع الحي (V. ms. 206)

3. P. 217 — الرسالة الاولى من كلام مار اسحق في الزهد والرهبنة débutant

الحمد لله الذي لا ابتداء له ولا انتهاء ولا زمان ولا مكان ولا تغير ولا تنقل مبدع الكل بقدرته وممسك الكل بقوته ومدبر الكل بحكمته علة العلل القديم الذي لم يزل . . . وكنت ادام الله عزك عند وقوفك على نظري في كتب الفاضل الطاهر ماري اسحق . . عرفتني بمحبتك لمعرفة شيء من كلامه غريبًا اذ كنت غير ماهر بلسان السريانية وسألتني ان اجمع لك من عيون كلامه وحسن معانيه ما افرد به رسالة اليك يشرف بها على مذهبه ويفيدمنها بعض ارشاده وتدبيره . . . فاخترت اعزك الله ان انقل ذلك بعبارة مختصرة L'auteur n'est pas mentionné ici.

XIVe siècle. Très belle écriture, 245 p. à 16 l., relié 16×12

1017

Ce volume contient:

1. P. 1. Fragments d'un ouvrage anonyme traitant de Dieu, de la Sainte Trinité et de l'Incarnation et débutant brusquement par البحث الخامس في انتظام البرهان على كونه حيًا

2. P. 12 — مقالة في اعتقادنا نحن المسيحيين La croyance des chrétiens débutant المفهوم من اعتقادنا ان الله سبحانه الاه واحد جوهر واحد كيان واحد أب وابن وروح قدس anonyme.

3. P. 14 — جواب ابي رائطة التكريتي اسقف نصيبين (IXe siècle) ليمامه المعتزلي عند ما سأله عن الدليل على صحة النصرانية débutant لا تخلو النصرانية من ان تكون حقًا او باطلا

4. P. 15 — مقالة حنين بن اسحق المترجم في كيفية حقيقة ادراك الديانة Incomplète (V. ms. 1001 : 21)

5. P. 21 — شرح كلام الصلاة الانجيلية débutant يا ابانا السماوي يتقدس اسمك يأتي ملكوتك تكون مشيئتك كما في السماء وعلى الارض . . . ش ان

Anonyme . لـكل مولود بل لـكل موجود في العالم ابًا علويًا واماًّ سفلية

6. P. 28 — Fragments d'un ouvrage anonyme dont il n'existe que le dernier chapitre qui débute الباب الخامس في حل الشكوك الطارئة. الشك الاول ان من المصطلح عند علماء الـكنيسة ان المسيح سيدنا لما قرب اكل واطعم

7. P. 39 — خمسة شكوك واجوبتها débutant كان ابو الحسن المختار بن الحسن بن عدون المتطبب البغدادي رحمه الله قد كتب رسالة الى ايليا مطران نصيبين تتضمن خمسة شكوك من الانجيل المقدس وكان غرضه في انفاذها لينظر التوازي والاختلاف بين ما يجيب به المطران المذكور عنها و بين جوابها المستقر في نفسه هو فعاد جوابه يعتفي اليه من ذلك و يستدعي منه ما اجاب هو به عنها

8. P. 58 — Quelques extraits théologiques d'un ouvrage anonyme, débutant فصل ان قال متعنت هل تغوط السيد المسيح له المجد ام لا فالجواب ان هذا من الاوصاف الفعلية

XVe siècle. Très belle écriture, 92 p. à 12 l., relié 17×12

1018

Ce précieux volume contient:

1. P. 1. رسالة . . الاسقف فلكسينس (523†) التي كتبهاالى بعض تلاميذه من اجل رتب الرهبانية الثلاث وهي الجسدانية والنفسانية والروحانية Les trois degrés de la vie monastique, débutant ياأخي الروحاني للتجارالحكماء عادة الذين هم ابطال في صنعة التجارة انهم اذا جاءت تجارتهم باضعاف كثيرة

2. P. 275 — الآداب الطوبانية بالامثال الروحانية المستخرجة من كتاب روضة الفريد وسلوة الوحيد (V. ms. 247; 921) En voici le début اذا كنت ايها الاخ الشجاع الصالح المجاهد المرابط المكافح

3. P. 341 — تعليم ووعظ القديس باسيليوس débutant الذي يبدأ بالصلاح
هي طريق شديدة صعبة المشي والسلوك وممتلئة اعمالا تعبة

4. P. 381 — تعليم الاب القديس انبا ناحوم عند ما سأله واحد من الاخوة ان
يعظه بحضرة جماعة كبيرة من الشيوخ débutant اسمع يا ولدي وكن اديباً واقبل
اليك التعليم الحقيقي

5. P. 461 — Enseignements extraits des écrits des Saints, débutant فصل في ما يجب على الكهنة اول ذلك يحفظون نفوسهم اطهار كما هو مكتوب
في الناموس والانبياء

*XVIII*e *siècle. 572 pages à 12 lignes, relié 16×11*

1019

Calendrier des fêtes et des Evangiles d'après l'Eglise copte
débutant اليوم الاول من شهر توت المبارك وهو النيروز رأس السنة دلآل الاعياد
القبطية وعيد برتلوماوس واليساوس

*De la page 7 à 98 date du XV*e *siècle et le reste date du XIX*e *siècle. Belle écriture, 144 pages à 17 lignes, relié 17×12*

1020

Ce précieux ms. comprend le Diatesseron intitulé comme suit الانجيل الطاهر المدعو باطاسارون وتفسير هذه اللفظة الرباعي وهو الذي
جمعه طيطيانوس اليوناني من المبشرين الاربعة . . . ونقله من السرياني الى
العربي القس ابو الفرج عبدالله بن الطيب (†1043) Il débute في البدء كان الكلمة
والكلمة لدى الله والله هو الكلمة هذا هو في البدء لدى الله كل بيده كان ومن دونه
ولا موجود واحد كان به كانت الحياة

Transcrit en 1512 des Martyrs (1797) par شماس ابراهيم ابو طبل
بن سمعان الخوانكي احد خدام الشهيد مرقوريوس ابو السيفين بمصر

Belle écriture, 277 pages à 15 lignes, relié 17×12

1021

Ce volume contient:

1. P. 1. كتاب البرهان لبطرس السدمنتي (XI° siècle) Il est divisé en trois parties: De l'Incarnation. De l'union de la nature divine avec la nature humaine et réfutation de ceux qui disent que la Sainte Trinité s'est incarnée à cause de cette union. Réponses aux questions posées par لجمال الدين ابن الفقيه احمد المصري L'ouvrage commence ainsi لقد كثر وجع قلبي وتزايد الم نفسي لما زرعه العدو من الزوان في وسط الحنطة

2. P. 73 — Discours sur la préférence du jour du Samedi aux autres jours. Anonyme .

3. P. 113 — Le sacerdoce de Notre Seigneur et sa Présentation au temple, débutant لما كان في زمان يوليانوس الملك كان انسان خير لليهود اسمه تاوضوسيوس شيخ مقدم

4. P. 131 — Extrait des écrits des Saints Pères, tels que Saint Athanase, Saint Chrysostôme — Discours de Jacques de Sarug sur le Vendredi - Saint, débutant ان اول طريق سيدنا الختانة التي صنعها كالناموس وآخرها اكل الخروف السري

5. P. 211 — Discussion d'Assamâani (V. ms. 59; 146: 1;184 :1; 542: 13; 1006)

6. P. 333 — Trois discours tirés d'un livre anonyme, débutant المجد لله خالق الموجودات بحكمته ومترأف علينا بغزير رحمته

7. P. 365 — Deux lettres d'un catholique nommé Georges à un copte nommé Marc l'invitant à devenir catholique par des preuves et la réponse du copte réfusant l'appel du catholique et réfutant ses preuves. En voici le début اوفد السلام من الحقير جرجس الى المحب العزيز المعلم مرقس

XVIIIe siècle. 393 pages à 15 lignes, relié 17 × 12

1022

Ce volume contient:

1. P. 1. Unité et Trinité de Dieu. C'est le 1er traité incomplet de كتاب الايضاح (V. ms. 15: 7; 161; 492)

2. P. 11 — Réfutation de ceux qui disent qu'il y a deux natures en Notre Seigneur. Anonyme. En voici le début الطبائع تنقسم على ضربين منها طبائع عامية ومنها طبائع خاصية

3. P. 70 — Réponse aux Latins qui violent les jeûnes prétendant que « ce qui entre dans la bouche ne souille pas l'homme »

4. P. 87 — Symbole de foi des Jacobites par le prêtre Michel lors de sa visite au patriarche copte d'Eygpte Pierre CV. Il débute الشكر لله بجوامع تسبيحه

5. P. 155 — Description de la création du corps humain. Anonyme.

6. P. 162 — Discours sur les six jours de la création par Saint Chrysostôme

XVIIIe siècle. 204 pages à 12 lignes, relié 16 × 11

1023

La vie monastique de Saint Isaac intitulé comme suit كتاب يشتمل على مقالات لابينا البار الفاضل والروحاني القديس الكامل ماري اسحق في معاني تزيل الظلام عن العقول وتجلو الصدأ عن الالباب ترجمها من اللغة اليونانية الى اللغة العربية عبد الله بن الفضل بن عبدالله الشماس التماساً لثواب الله تعالى واغتناماً لشفاعة القديس وقضاء لحق السيد الفاضل اللطيف أذ وأت الشريف بدأت ابي نصر نيكيفور بن بطرس القبقليس (V. ms. 646; 649: 1)
A la fin du ms. il y a un discours du Saint sur le silence.

Transcrit en 1501 des Martyrs (1784) Très belle écriture, 415 pages à 11 lignes, relié 16 × 11

1024

Ce précieux volume contient:

1. P. 1. كتاب مختصر البيان في تحقيق الايمان débutant اما بعد تمجيد الله وشكر فضله وآلائه والاعتراف بجوده وتطوله ونعمائه C'est une apologie de l'Incarnation. Auteur inconnu.

2. P. 140 — الرسالة الاولى من كلام مار اسحق في الزهد والرهبنة (V. ms. 1016 : 3)

3. P. 164 — الرسالة الثانية من كلام مار اسحق في الزهد والرهبنة مما استخرجه ونقله حنون بن يوحنا بن الصلت débutant الحمد لله ان أولى ما افتتح به الكلام الحمد لله ذي الجلال والاكرام والثناء عليه بما هو اهله ومستحقه .. وكنت ادام الله عزك جمعت من كتب مار اسحق فصولا انتزعتها من معانيه في الحكمة والاداب واودعتها رسالة حصلت قبل هذه ثم استخرجت من كلامه في الزهد والرهبنة معاني استحسنتها ونقلتها من السرياني الى العربي وسلكت فيها الطريقة الاولى من تصحيح المعاني وتهذيب الالفاظ ولم اترك جهداً فيما وعدتك من الايضاح والايجاز

4. P. 187 — الرسالة الثالثة لمار اسحق في الزهد والرهبنة débutant الحمد لله الذي ليس كمثله شيء وهو خالق كل شيء احمده واعبده واومن به واتوكل عليه والجأ اليه وارجو رحمته . قد كنت اسعدك الله نقلت من معاني كلام الاب مار اسحق ما ضمنته رسالتين انفذتهما اليك ووقع لي شيء آخر نقلته على سبيلي في الاختصار والايجاز

5. P. 205 — من كلام زيد بن شمعون طيبوته في الرهبنة débutant ان افضل مواهب الله عند العبد معرفة الحق بماهيته

رسالة في حدوث العالم ووحدانية الخالق تقدس اسمه وتثليث — 6. P. 216
سألت نفعني الله débutant الاقانيم . . لمار ايليا مطران نصيبين واعمالها (†1049)
بك وامتعك بفعل ما يرضيه ان اورد في رسالة اصدرها اليك البراهين الدالة على
حدوث العالم ووحدانية الخالق تعالى وتثليث الاقانيم ففعلت ذلك وانشأت هذه
الرسالة

Transcrit en 1513 des Martyrs (1796) 252 pages à 16 lignes, relié 21×16

1025

مقالات وقصائد الاب بسوره المعروف بالحريري. L'auteur copte vivait en 1744. On y trouve 70 مقالة او قصيدة. Voici les débuts des 3 premières المقالة الاولى رجل وامرأة في خلوة كخلوة خاروف مع لبوة يفكر بما لا يدريه ان شامت تهلكه او تبقيه . . . المقالة الثانية يا رب اكثر في دا البيت القمح والخمر والزيت . . . الثالثة الباري عظيم الرحمة يمهل مستحق النقمة لعله يفيق بالمهلة من نوم الكسل والغفلة Au début du ms. une croix copte colorée et dorée.

Transcrit en 1451 des Martyrs (1735) والمهتم به البطريرك انبا يوانيس الخامس بعد المائة من عدد الآباء البطاركة بالكرسي المرقسي

Belle écriture, 300 pages à 11 lignes, relié 21×15

1026

ابوكاليبس القديس يوحنا

L'Apocalypse précédé d'une longue introduction qui débute بسم الاب القدوس الازلي السابق وجوده وجود الازمان والابن الرحوم الذي اشترى نفوسنا بانفس الاثمان والروح القدس المنبثق من الآب قبل كل الدهور

والاحيان . . الاله الواحد الذات المثلث الاقانيم والصفات المصفي الاذهان
La 2e moitié du manuscrit a été transcrite en 1037 des Maryrs (1321) بدير القديس مرقوريس المعروف بدير شهران مما اهتم به من تعبه الشماس الجليل القديس الرئيس الدين المسيحي حقا الشيخ شمس الرئاسة غبريال et la 1re moitié date du XVIIIe siècle.

86 pages à 16 lignes, relié 21×15

1027

Recueil composé par بطرس السدمنتي religieux copte du XIe siècle :

1. P. 1. مقالة في اصول الاعتقاد قالها سنة ٩٧٦ للشهداء débutant قد كان الاب الاسقف حقاً والصديق الصدوق صدقاً والرفيق في العبادة الالهية والشريك في المساكنة والتربية الروحانية ابينا انبا يوساب اسقف اخميم المحب والمحسن معاً سألني ان انظم له مقالة وجيزة اللفظ والمعنى جميعاً مشتملة على اصول الاعتقاد فاجبته . . . فاقول اعتقد ان الله تعالى موجود لم يزل ولا يزال كذلك وانه المعبر عنه في الفلسفة بواجب الوجود لذاته وعلة العلل والمحرك الاول

2. P. 31 — مختصر في تهذيب النفس débutant قد كان الاب الاسقف انبا يوساب سألني ان انظم له مختصراً يتعلق بتهذيب النفس في العمليات تلو ما نظمته في اصول الاعتقاد فاجبته . . . فاقول افضل الاعمال ما عم نفعه وحسن في العقل والنقل موقعه ودام اثره وذكره وعظم اجره

3. P. 94 — Traité sur les vertus. Une page au début et plusieurs pages à la fin manquent, il commence وعند اصحاب الادب على من كان دربا اديبا وعند ذوي العقل والفهم على من كان فهما مستنبطا وعند اهل العلم ان الخير عبارة عما et finit المروة والنخوة على من كان سخيا كريما

يكون به الانتفاع والانتفاع ينقسم الى ما يكون انتفاعه حقيقيًا

4. P. 182 — Vie de Saint Isidore d'Alexandrie, traduite par السدمنتي et débutant كان انسان في مدينة الاسكندرية يقال له ايسيدورس وله مال جزيل وله زوجة دينة واولاد حسان

XVIe siècle. 245 pages à 16 lignes, relié 21×16

1028

Ce recueil contient:

1. P. 1. Discours de Saint Chrysostôme sur ceux qui se fient en ce monde périssable et sur la pénitence, débutant اسمعوا ايها الاخوة الاحباء يا معشر الاباء عن الاعمال الباطلة التي تفسد

2. P. 40 — Demandes et réponses entre Saint Basile et Saint Grégoire, débutant المسألة الاولى قال غريغوريوس اخبرني يا اخي اول الخليقة التي خلق الله ايش هي كانت

3. P. 200 — Discours de Saint Chrysostôme sur l'ange gardien de l'âme et ce qu'il lui reproche, débutant الفضلات التي فضلت من طعام امس اريد ان اقدمها لكم اليوم

4. P. 229— Sermon qui se lit après les Actes des Apôtres au nouveau converti. Anonyme, débutant اسمع ما اقول لك قف ايها الانسان في وقت القداس بخوف الله

5. P. 241 — Discours de Saint Basile sur ce monde périssable (V. ms. 38: 27)

Transcrit en 1431 des Martyrs (1715) par القس داود بحارة الروم بمصر

274 pages à 13 lignes, relié 21×15

1029

كنز الابرار الاخيار مما جمع من كلام الاربعة المبشرين الاطهار

Ce précieux ms. comprend l'harmonie des quatre Evangiles en un seul. L'auteur est un copte anonyme qui vivait probablement au XIIe siècle. Voici ce qu'il dit dans son introduction الحمد لله الذي هدانا الى معرفة اسرار انجيله المقدس . . . اما بعد فانه لما كان الانجيل المقدس اساس الشريعة المسيحية وعليه بنيان دين النصرانية وجب على ارباب العقول السليمة والافهام المستقيمة البحث عن اسراره ومعانيه واوامره ونواهيه ومراد قائله وراويه والفحص عما وقع في الفاظه من اختلاف الروايات في الاخبار والوصايا والآيات والسبب في ذلك . . . فلما رأيت ما ورد الاناجيل المقدسة من التكرار في الوصايا والآيات والاخبار وان سيدنا له المجد لم يكرر ما تكرر في اناجيلهم من اقواله وافعاله جمعت منها انجيلا واحداً . . . وكان قد تقدمني في ذلك جماعة من الافاضل من جملتهم القس الفاضل ابو الفرج بن الطيب المشرقي رحمه الله تعالى فلما وقفت على الانجيل الذي جمعه وقابلت به على الاناجيل المحررة المتفق على صحتها من السرياني والقبطي والرومي وجدته قد اهمل بعض النصوص الانجيلية وحذفها من الاصل بالكلية وكرر بعض كلام الانجيليين من غير ضرورة . . فاصلحت ذلك جميعه . . . ورتبت اصحاحاته على ترتيب فصول انجيل متى البشير وكل ما وافق كلامه كلام الانجيليين الثلاثة في ذلك الفصل اوردته معه ورصعته في جملته والذي انفرد به كل واحد منهم اوردته بين الفصول ايضاً في المواضع التي ينبغي ايراده فيها واعتمدت في ترصيعه وترتيبه على فصول اللسان القبطي فان من يعتمد على لغة قومه يصيب ولا يخطي وعدة اصحاحات هذا الانجيل مائة واثنان وسبعون اصحاحاً Puis il dit نبدأ بمعونة الله العالي العظيم بشرح الانجيل المقدس ونقدم اولا فاتحة الاربعة اناجيل ثلاثة منهم اولا . اول ذلك فاتحة انجيل يوحنا . في البدء كان الكلمة والكلمة كان عند الله والاه هو

الكلمة كان هذا قديمًا عند الله كل به كان وبغيره لم يكن شيء مما كان وبه كانت
الحياة والحياة هي نور الناس والنور اضاء في الظلمة والظلمة لم تدركه Voici
الاصحاح التاسع والستون والمائة مخاطبة السيد maintenant le chap. 169
لتوما تلميذه. وبعد ثمانية ايام كان التلاميذ ايضًا داخلا وتوما معهم فجاء يسوع
والابواب مغلقة ووقف في وسطهم وقال السلام لكم ثم قال لتوما هات اصبعك
هنا وانظر الى يدي وهات يدك واجعلها في جنبي ولا تكن غير مؤمن بل مؤمنًا
فاجاب توما وقال ربي والهي قال له يسوع لما رأيتني آمنت فطوبى للذين لم
يروني ويؤمنون وصنع يسوع آيات اخر كثيرة قدام تلاميذه لم تكتب في
هذا الكتاب وهذا كتب منها لتؤمنوا ان يسوع هو المسيح ابن الله فاذا آمنتم
وجبت لكم باسمه الحياة الابدية

Cette introduction prouve que le traducteur du Diatessaron est bien le prêtre nestorien Aboul Faraj Ben Ettayieb.

Transcrit au XVI• siècle par القمص حنون خادم بيعة الست السيدة بحارة الروم

Très belle écriture, 370 pages dont 20 p. sont consacrées à l'introduction, 20 lignes, relié 20×15

1030

كتاب الدر الثمين في ايضاح الاعتقاد في الدين

Les principes de la foi par ابن المقفع évêque copte du X• siècle, quoiqu'il ne soit pas mentionné dans notre ms. Il est composé de 15 chapitres et débute الباب الاول. لاجل الثالوث المقدس. نؤمن بالآب
والابن والروح القدس الاله الواحد توحيد بتثليث وتثليث بتوحيد ثلاثة اقانيم
طبع واحد ثلاثة في الاسماء واحد في اللاهوت ثلاث خواص جوهر واحد

XVIIIᵉ siècle. 340 pages à 15 lignes, relié 20×15

1031

Ce précieux recueil contient:

1. P. 1. كتاب تعليم الرهبان Instructions données aux religieux en forme de sermons à l'occasion des fêtes de l'année. Le livre est composé de 57 instructions dont les six premières manquent. Notre ms. cnmmence par la 7ᵉ. Voici le début de la dernière

التعليم السابع والخمسون انتهار اخوة عهدوا وتعليم وعظي في التهذيب . يا اخوتي وابائي قد كنا غبنا عنكم يسيراً ولما عدنا وجدنا حماقة ينبغي لنا ان نشهرها للجماعة لانها الى هذا الحد بلغت حتى مد بعضكم الى بعضكم وتشابكوا بغضب وصراخ كالهائمين اما الواحد فما يعجب منه ذلك كثيراً لانه عالمي ولم يترتب بعد مع الاخوة واما الآخر فالعجب منه في الغاية الذي فعل ذلك وهو راهب مصلوب للعالم وقد سمر اعضاءه وانا اجعل قولي له مستفتيًا منه متى نزلت يا اخي عن الصليب متى خليت من التسمير فمددت يديك الى يسوع شبيهاً باليهود وذلك لانه قال ان الذي يصنع مع واحد من اخوتي هؤلاء معي يصنع ... L'auteur nous est inconnu.

2. P. 168 — Discours de Saint Tadros à ses disciples, débutant

وكان مهتماً في وقت الصلاوات دائمًا بلا كسل بحرص متزايد مثل ما كان في حين صحته لا يعوقه شيء من الضعف مستمر بالنشاط مترقب ومنبه صاحب الناقوس و يستدعي جملة الاخوة الى تسبيح الله ولكلهم كان يسبق الى الكنيسة محمولا من الاخ الذي يحمله و يتصبر لهم الى ان يجتمعوا

3. P. 196 — Leçons d'Estomathalassa (V. ms. 15: 3; 537)

4. P. 209 — مائة رأس وضعها القديس يوحنا فرياثاوس الراهب العظيم المشهور وكتبها لرهبان الهند عندما سألوه ذلك كثير من الناس débutant

يحتفلوا لملوك الارض بالبر والهدايا والتحف كل بحسب امكانه يطلبوا بذلك يحظوا عندهم ويتقربوا من قلوبهم ومنهم من لا يسعد بذلك فهم يصبروا ويعاودوا بحرص على ان ينالوا ما يريدوه من فوائد العالم الزائلة . وانا الحقير أمرت من قدسكم ان اثبت هذه الاقوال البالغة واقدمها اليكم انتم الذين سيرتكم في السمائيات فارجو ان اكون منكم مقبول . الرأس الاول سبيلنا ان نعرف ان الله ملك الكل وليس له ابتداء ولا انتهاء ولا زوال ولا انقضاء . . . Voici quelques extraits du dernier chap. لا تفضل علماني اكثر من الراهب وان ظهر لك منه فضيلة لان العلماني في خيرات العالم منعكف في الاكل والشرب واللباس والتزويج والفرح بالاولاد وكسب الدينار والدرهم . . . وطوبى للراهب المستحق لاسم الرهبانية واللابس لزي الملائكة . . ذلك معطى من الرب هيبة ووقاراً وكرامة حتى ان الملوك والاراكنة والرؤساء يخضعوا لاسكيمه

5. P. 248 — Commentaire sur les 12 anathèmes de Cyrille d'Alexandrie (†444) En voici le début كل شيء يسهل عند من يفكر فكراً جيداً ويستقيم له وجدان المعرفة كما هو مكتوب . . . Puis il dit الحرم الاول . من لا يقرأ ان مانويل الاه من البدء . . . التفسير . ان الآباء الافاضل الذين اجتمعوا بنيقيه لما وضعوا حدود الامانة المستقيمة التي لا يلحقها طعن قالوا انا نؤمن بالله واحد آب ماسك الكل Le commentateur n'est pas nommé.

A la fin du ms. on trouve des prières de Saint Ephrem, Saint Siméon le Stylite et d' autres ; en 15 pages.

Transcrit en 6773 de la création (1265) date répétée à la fin du 1er et 5e Nos. Très belle écriture, 282 p. à 18 l., relié 15×11

1032

Epître traitant du Baptême, de la Confession et de la Communion par un catholique anonyme, débutant ان من الاسرار السبعة

المنسوبة للكنيسة المقدسة التي رسمها سيدنا يسوع المسيح كي يهدينا الى ملكوت
الله ثلاثة ضرورية في غاية الضرورة

XVIIIᵉ siècle. 157 pages à 13 lignes, relié 15×11

1033

Introduction à l'exégèse des Evangiles مقدمة وضعها احد العلماء

الافاضل لكتاب تفاسير فصول من الكتب المقدسة الانجيلية والمصاحف
يبين فيها ما هو التفسير ولمَ اتخذ وما سبب اتخاذه وكيف هو وكم هي اقسامه وما
القول الاول في ماهية التفسير. اما قولنا ما Elle débute هي البراهين الدالة عليه
هو التفسير فنقول معنى التفسير هو الايضاح والكشف لان به تصير
المعاني التي كانت في النص كامنة ظاهرة علانية والتفسير في اللغة العربية لفظ يدل
على معنى مفيد افادة الايضاح والبيان Le livre est divisé en 6 chapitres.
L'auteur n'est pas mentionné.

XIXᵉ siècle. 77 pages à 12 lignes, broché 17×12

1034

Rituel à l'usage de l'Eglise copte كتاب القنديل avec la vie de
القديس ابو تربوا

Transcrit en 1084 H. (1673) date placée à la page 109. Belle écriture arabe et copte, 174 p. à 15 l., relié 15×10

1035

Evangile de Saint Jean en copte et arabe divisé en 50 chap.
Voici un specimen de la traduction الفصل ٤٨ ولما كان عشية ذلك اليوم
احد السبوت وكانت ابواب المكان الذي فيه التلاميذ مجتمعين مغلقة خوفاً من
اليهود جاء يسوع فوقف في وسطهم وقال السلام لكم ولما قال هذا اراهم يديه
وجنبه ففرح التلاميذ لما رأوا الرب فقال لهم السلام لكم كما ارسلني ابي انا ايضاً

ارسلكم ولما قال هذا نفخ في وجوههم وقال لهم اقبلوا روح القدس الذين تتركون لهم خطاياهم تترك والذين تمسكوها عليهم تمسك

Transcrit en 1400 de l'ère copte (1683) Très belle écriture, 604 pages divisées en colonnes, la page de 10 lignes, relié 7×5

1036

Ce ms. contient :

1. P. 1. Livre médical mélangé de paroles attribuées à Mahomet et d'autres questions religieuses musulmanes. Anonyme. En voici le début الحمد لله خالق الاجسام وما يعرض لها من الالم والضرر ومعلم الطب لدفع ذلك الخطر . . . وقد كان سيدنا وشيخنا جمال الدين الكرماني رحمه الله عمل في الطب مجموعاً اجاد فيه وافاد لكن فيه اعوازاً بذكر المركبات والمعاجين والسفوفات . . فسألني بعض الاخوان . . ان الخص لهم مجموعاً في المفردات

2. P. 80 — Un autre livre de médecine anonyme, divisé en 2 parties : la 1re traitant des membres du corps humain, en 20 chap.; la 2e du corps en général, en 20 chap. Notre ms. est incomplet et ne comprend que les 18 premiers chap. de la 1re partie. La 1re page de l'introduction manque aussi. En voici un extrait الباب الاول في ادوية الرأس.الاس طبيخه يجلو نخالة الرأس وقروحه وبثوره الطرية ويمنع من تساقط الشعر . . . الباب الثاني في ادوية العين . الابنوس يجلي العين ويحفظ صحة البصر ويقويه وينفع قروح العين وبثورها ويقطع سيلانها

Transcrit en 1057 H. (1647) date placée à la fin du 1er livre. 243 pages à 23 lignes, relié 21×15

1037

كتاب تيسير الوصول الى تفسير الفصول

Livre de médecine. C'est un commentaire sur les فصول ابقراط par الطبيب السنجاري علي بن ابي طاهر المالكي اصغر II débute الحمد لله

الذي ابدأ العالم وابتدعه واخترع انشاءه فاتقن بالحكمة ما اخترعه . . . وبعد فاني لما منّ الله سبحانه وتعالى عليّ باظهاري من علم الطب على كنوزه . . . . وجب عليّ ان اوضح لطالبه اسرار مطالبه وابين لمتعلمه غوامض حكمه ورأيت كتاب الفصول لابقراط يحل من هذا العلم محل عضوه الرئيس . . . فاحببت ان اشرحه لطالبيه . . . وخدمت به مولانا السلطان . . . المنصور . . . اعز الله نصره . . .

Transcrit au XIVe siècle. Très belle écriture avec des accents, 266 pages à 15 lignes, relié 22×15

1038

قوانين الانجيل

Les Canons d'Ammonios et d'Eusébios (†340) Ce précieux ms. commence ainsi بسم الآب والابن والروح القدس الاله الواحد وبمعونته ابتدي بشرح القوانين التي رتبها الابوان الفاضلان القديسان امونيوس واوسابيوس et finit بركة صلواتهما معنا آمين من اجل الاربعة الاناجيل المقدسة لوفاق معانيها وكان الفراغ من جمع هذه القوانين الجامعة للاربع بشائر المقدسة في يوم الاثنين التاسع عشر من شهر هتور سنة ١٠٣٩ للشهداء الابرار الموافق لرابع ذي القعدة سنة ٧٢٢ للهجرة الحنفية (1322) وجمعها لنفسه بخط يده العبد الذليل الخاطي ابو الجدول سعيد بن سيد الدار بن ابو الفضل المسيحي En voici un specimen الحادي والتسعون . ففرح التلاميذ لانهم رأوا الرب وقال لهم يسوع ايضاً السلام لكم كما ارسلني الاب كذلك انا ارسلكم قال هذا ونفخ فيهم وقال لهم اقبلوا روح القدس . الجدول الثاني والتسعون . وتوما احد الاثني عشر الذي يسمى التوءم لم يكن معهم اذ جاء يسوع فقال له التلاميذ الاخر قد رأينا السيد فقال لهم

ان لم ابصر في يديه رسم المسامير واجعل اصبعي في رسم المسامير واترك يدي في جنبه لا اومن . الجدول الثالث والتسعون . فاجاب توما وقال ربي والهي قال له يسوع لما رأيتني آمنت طوبى للذين لم يروني ويؤمنون وصنع يسوع آيات أخر كثيرة قدام تلاميذه لم تكتب في هذا الكتاب وهذا كتب منها لتؤمنوا ان يسوع هو المسيح ابن الله فاذا آمنتم وجبت لكم باسمه الحياة المؤبدة A la fin du ms. il est dit وقفاً مؤبداً . . على دير القديس انطونيوس بجبل العربة

Transcrit en 1322. Très belle écriture avec des accents, 237 pages à 19 lignes, relié 27×17

1039

Ce recueil de grande valeur contient:

1. P. 1. Unité et Trinité de Dieu par ابن زرعه Jacobite (†1008) رسالة صنفها الشيخ ابو علي عيسى بن اسحق بن زرعه رحمه الله وارتضاه في معان سأله عنها بعض اخوانه انشأها في ذي الحجة سنة ثلثمائة وثمان وسبعين Le début est الذي اعتقده من مودتك واوثره من المسارعة الى طاعتك ايها العزيز علي الحبيب الي اطال الله في اتم سعادة بقاءك يقتضي الابتدار الى امرك والتجرد الى ما تختاره

2. P. 13 — وله مقالة ايضاً في تبيين ما يعتقده النصارى اليعقوبية وبرائتهم مما يقرفهم به خصومهم من القول بحلول الآلام بذات الابن الازلي تعالى الله عن ذلك débutant قد كثر تعجبي من قوم من اهل الفرق المخالفة لليعقوبية من النصارى يعتقدون فيهم انهم يقولون ان ذات الابن الازلي عندهم حلت به الآلام وانفعلت

3. P. 23 — Traité du même auteur sur les questions controversées entre les juifs et les chrétiens, c'est à-dire sur la nécessité de l'abolition de la loi de Moïse, la démonstration de la venue du Messie, la Sainte Trinité, l'union de la nature divine à la nature

humaine et la résurrection générale وله ايضاً مقالة عملها الى بعض اليهود

وهو بشر بن فنحاس بن شعيب الحاسب في سنة سبع وثمانين وثلمائة

قال لما وجدت في بعض كتب الحكماء ان من قعد عن فعل الخير débutant

اذا كان به عالمًا فانه يكون لذلك لا محالة اثما

4. P. 50 — وله مقالة ايضا في المباحث الاربعة عن الاتحاد الذي يقول به

النصارى Il y parle de l'union divino-humaine : 1o si elle existe, 2o ce qu'elle est, 3° pourquoi existe elle, 4° comment existe elle. En voici le début ان بعض السادة اطال الله بقاءهم سأل عن امر الاتحاد الذي

تذهب اليه النصارى في المسيح لاسمه التقديس فوجب ان يوضح له ايضاحاً يثلج

فيه صدره وتسكن اليه نفسه و يعلم حقيقته

5. P. 58 — قال عيسى بن اسحق بن زرعه . هذا رد ابي القسم عبد الله بن

احمد البلخي على النصارى في كتابه المسمى اوائل الادلة . سألني بعض اصدقاءي.

سألني اصدقاءي ايدهم الله تصفحه والاجابة عنه في ذي القعدة سنة سبع وثمانين

قال ابو القسم في الكلام على النصارى الخلاف بيننا و بينهم débutant وثلاثمائة

في التثليث والتشبيه وان كانوا يتفقون منه وانكارهم نبوة نبينا C'est donc un traité anti-islamique sur la Sainte Trinité, l'Incarnation et la profétie da Mahomet.

6. P. 72 — مقالة يحيى بن عدي بن حميد بن زكريا رضي الله عنه التي اوعز

بالرؤيا الى تلميذه وشيخنا ابي علي عيسى بن اسحق زرعه بتصنيفها ممتثلا الامر في

اسعدك الله يا سيدي En voici le début (978) سنة ثمان وستين وثلاثمائة

وكبيري واخي واثيري Le sujet : la raison que les chrétiens comparent à la Sainte Trinité est-elle simple ou composée ?

7. P. 78 — مسائل في الصوم والصلاة والصدقة والنذور وذكر فوائدها

du même auteur, débutant في الجهة التي يكون عليها الجسم في تشكيل اعضائه
ووقت الصلاة

8. P. 82 — نسخة مسائل وردته قدس الله روحه من ميافارقين من جهة يوسف
البحيري المكنى بابي حكيم في سنة سبع وثمانين وثلثمائة وما اجاب به عن
كل واحدة منها débutant مسائله قال وجدت المسئلة الاولى التي افتتح بها المسائل
Ce sont 12 questions في قوله ما الدليل على ان المسيح كان في العالم
judéo-chrétiennes avec les réponses.

9. P. 94 — نسخة مسائل سئل عنها عيسى بن اسحق بن زرعه سأله عنها ابو
débutant حكيم البحيري من اهل ميافارقين في سنة ست وثمانين وثلثمائة
قال . قال الله في التوراة وغلظ الله قلب فرعون ولم يفرج عن اسرائيل وحاشا
5 autres questions judéo-chrétiennes avec لله ان يجبر احداً على الكفر
les réponses.

10. P. 101 — ان سألك débutant مسائل وضعها بعض الاطهار في المجادلة
يهودي وقال لك لمَ تجسد المسيح وصار انسانا تقول له ان حزقيا النبي يقول كذا
et finissant ثم شرح يقول الرب هوذا انا اطلب ضاني وافتقدهم مثال الراعي
الابواب المباركة التي وضعها ابونا الحبر الفاضل الروحاني ايفانيوس اسقف قبرس
Ce sont مما تكلم به الانبياء صلوات الله عليهم عن سيدنا المسيح مخلص العالم
donc les prophéties sur la vie de Notre Seigneur en demandes et réponses, par Epiphane de Chypre (†412)

11. P. 125 — رد ابينا انبا ساوري المعروف بابن المقفع اسقف الاشمونين على
اما بعد فانه débutant سعيد بن بطريق الفراش الملكي ومن ينتحل مذهب الملكية
قد كان سقط الينا كتاب لسعيد بن بطريق الفراش المنتحل لمذهب الملكية
الفرقة الذي من فرق النصارى المسمين بالملكية اي الذين اتبعوا مقالة مرقيان

ملك الروم C'est un traité sur la Christologie dirigé contre les melkites, par Ibn al - Mokaffa copte du Xe siècle.

12. P. 147 — صفة مدينة رومية و بناءها وما فيها Extrait sur la ville de Rome, anonyme.

13. P. 152 — Traité astronomique attribué à Saint Cyrille d'Alexandrie, débutant اول ذلك معرفة البريودس وتفسيره الدور و بعد

14. P. 155 — نبتدي نكتب ما سيأتي شرحه من مختصر تاريخ الفاضل المسيحي المكنى جرجس بن ابي الياسر بن ابي المكارم بن ابي الطيب المعروف بابن العميد débutant ذكر قسمة الارض بعد بناء البرج قيل ان عدة من اجتمع على بناء البرج اثنان وسبعون رئيساً منهم من بني سام خمسة وعشرون رجلا C'est un extrait de l'histoire de Ibn al-Amid copte († 1273)

XIIIe siècle. 168 pages à 18 lignes, relié 23 × 17

1040

Ce precieux recueil contient:

1. P. 1. Une table pour tout le recueil.

2. P. 3 — مقالة لابن زرعه عملها لبشر بن فنحاس (V. ms. 1039: 3)

3. P. 38 — رسالة له سأله عنها بعض اخوانه (V. ms. 1039: 1) Incomplet.

4. P. 53 — مقالة له في المباحث الاربعة (V. ms. 1039: 4) Incomplète.

5. P. 64 — مقالة له في تبيين ما يعتقده النصارى اليعقوبية (V. ms. 1039: 2)

6. P. 76 — مقالة لهفي الاجابة عما رد به ابو القاسم (V. ms. 1039: 5) Incomplète.

7. P. 94 — كتاب البيان المختصر في الايمان لساويرس بن المقفع copte du Xe siècle. Le livre se compose des 15 chapitres suivant: الباب الاول في اتقان الصانع . الثاني في البعث والمجازاة . الثالث في التثليث . الرابع في اتحاد اقنوم الكلمة بالجسد . الخامس في الفرائض والسنن . السادس في البرهان على

صحة هذا المذهب . السابع في تأويل كلام الانجيل. الثامن في تأويل ما يظن انه متناقض في الانجيل المقدس . التاسع في امر الصور والصليب المجيد . العاشر في الصلاة . الحادي عشر في الترتيل والالحان . الثاني عشر في الاكليل المحرم . الثالث عشر في اختلاف النصارى في بعض السنن. الرابع عشر في اختلاف فرق النصارى . الخامس عشر وعظ وتعليم Mais notre ms. n'en comprend que les chap. de 4 à 8 et une partie du 9e chap.

8. P. 143 — كتاب استبصار العقل ومصباحه لساويروس ابن المقفع Cet ouvrage traite les sujets suivants الله ثم الاقانيم فالمسيح فالقيامة والحشر فشرائع الدين فالصلاة فالصيام فبطالة الايام فالصدقة فالمأكولات فالحدود فالتزويج فالطلاق فالمماليك فمواريث الامم Le début manque et le ms. commence brusquement الذي يعلم معانيها وكما قال سليمان بن داود الحكيم خبرني ما اسمه يعني عن الباري، وما اسم ابيه ان كنت تعلم وقال الانجيل لان et finit المقدس ليس يعرف احد الابن الا الآب ولا الآب الا الابن الغرض في هذه الشريعة معرفة الله وتقديسه وتمجيده واستعمال العدل والفضائل والانصاف والمؤاساة وطلب الدائم الباقي والاعراض عن الزائل الفاني واما ما سوى ذلك من الشرائع والاحكام فاثبتها في كتاب الاحكام وهذا مذهبنا واعتقادنا وما عليه بني امرنا و به يتم رضى الله تبارك اسمه عنا وكال مشيئته فينا له السبح والتقديس والتمجيد والترتيل الى ابد الابدين امين

9. P. 169 — مقالة في ادراك الديانة لحنين بن اسحق (V. ms. 1001 : 21)

10. P. 173 — تفسير هذه المقالة لابن مينا (V. ms. 1001 : 22)

11. P. 186 — مقالة ابي اسحق بن ابي الفضل المعروف بابن العسال في سنة ٩٧٦ (1259) في اعتقادنا نحن المسيحيين Le dogme d'après l'Eglise copte

en 2 parties: la 1re de l'Unité et la Trinité, en 8 chap; la 2e de l'Incarnation, en 8 chap. En voici le début الحمد لله على موهبة العقل والايمان بصدق النقل

12. P. 201 — Du dogme aussi وايضا في المعنى لابينا السيد انبا كيرلس المفهوم من اعتقادنا نحن المسيحيون débutant قالها في سنة خمسين للشهداء ان الباري، سبحانه وتقدست اسماؤه اله واحد جوهر واحد كيان واحد آب وابن وروح قدس

13. P. 206 — كتاب العلم والعمل ليوحنا بن سويرس الكاتب المصري في كيفية وجود البقاء وما يجب ان يتناوله ابناء البيعة من العلوم الاصطلاحية والفلسفية والدنيانية وحسن السيرة التي يجب ان يسلكها العلمانيون والنساك حتى يصلوا بالعلم والعمل الى البقاء في ملكوت الله . . . مما سأله في شرحه ابو علي الحسين بن موصوب Il est divisé en 10 chap. ابواب

14. P. 329 — Discours de Jacques de Sarug sur le bon larron (V. ms. 38 : 51)

15. P. 342 — قال السائل débutant جواب سمعان الحبيس لبعض الفقهاء اخبرونا ما السبب في منع النصارى اكل اللحم فان الامر في ذلك لا يخلو من احد نوعين

16. P. 345 — débutant مقالة في تهذيب الاخلاق لابي زكريا يحيى بن عدي اعلم ان الانسان من بين سائر الحيوان ذو فكر وتمييز Incomplet (V.ms.1005)

17. P. 403 — اقوال وضعها الاب الاسقف انبا ميخائيل باتريب ومليج قبل ان يصير اسقفا . المقالة الاولى يبين فيها ان اليهود لم يزالوا مستأنفين لله عابدين الاصنام مرتكبين الكبائر من الخطايا والمآثم طول زمانهم وان الله رذلهم ولا لما كان في شهر ذي الحجة من سنة ٦٤٣ Il débute يعود يرحمهم وهم على اليهودية

للهجرة الاسلامية الموافق من اشهر القبط الشهر بشنس من سنة ٩٦٢ (1246)
بارض مصر حضر عنده بعض فقهاء الاسلام وعلمائهم بثغر الاسكندرية وجرى
معه بحث كثير ثم جرى الحديث بينهما الى ان قال الفقيه ان اليهود يزعمون

18. P. 426 — وله جواب مسئلة سأل عنها بعض فقهاء المسلمين في التاريخ
قال ما دليلكم على ان المسيح الاه débutant المذكور وهو آخرسنة ٩٦٣ للشهداء
Incomplet. وهو قد اكل وشرب ونام ومشى بين الناس والم ومات

19. P. 434 — وله مقالة في اصول المذهب المسيحي وما اتفقت عليه كل فرقة
سألت اعزك الله ان آتيك بفصول débutant من فرق النصارى وما تخالفت فيه
مختصرة واوضح لك اصول المذهب المسيحي وما الذي اتفقت عليه فرق النصارى
Celui à qui le traité est وما هو الذي اختلفت فيه فقلت مستعيناً بالله تعالى
adressé n'est pas déclaré.

20. P. 446 — (1243) ٩٥٩ وله ايضاً جواب مسئلة في الصور وردت عليه سنة
Il débute وصلت رسالتك اعزك الله وانت تذكر ما معنى السجود للصور بعد
ان كان محرماً في العتيقة

21. P. 460 — وله جواب مسئلة ايضا اذا تقرب الخاطىء المداوم الخطيئة المصر
A la fin de cette question il cite un livre qu'il عليها ينتفع بالقربان ام لا
avait composé كتاب في ايضاح الاتحاد

22. P. 492 — وله ايضاً مسألة هل تنال النفوس عند خروجها من الجسد ما
تستحقه خيراً كان ام شراً ام تهمل الى يوم الدينونة وهل تدرك وتذكر الاشياء
التي كانت فيه وتذكر الاهل والاصحاب

23. P. 500 — وله مسألة سأل السائل هل الرزق مقسوم من الله لكل انسان
لا يحصل فيه زيادة ولا نقصان ام هو سبب الفضيلة والرذيلة

24. P. 508 — وله مسألة في العمر ان كان ذلك مقرراً لا زيادة ولا نقصان او كل موت البشر بالاتفاق

25. P. 514 — وله ايضاً في المتخلصين بصليب المسيح

26. P. 529 — وله ايضاً جواب مسألة في ان كان يجب ان يسمى جزء المسيح باسم المسيح

27. P. 533 — وله مسألة في مقدار الوقت بين الاكل والشرب وبين القربان

28. P. 536 — وله مسألة في معنى الشجرة التي اكل منها ابونا آدم

Transcrit en 1504 des Martyrs (1787) 537 pages à 15 lignes, relié 20×15

1041

مقالات ليحيى بن عدي وابي رائطة التكريتي

Ce précieux recueil contient les même traités théologiques des deux grands savants cités plus-haut (V. ms. 1001 : de 1 à 19)

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 394 p. à 16 l., relié 21×16

1042

Ce précieux recueil contient :

1. Les deux traités théologiques de ابي رائطة décrits plus-haut (V. ms. 1001 : 18, 13 ; 1041) Quelques pages manquent dans son épître sur la Très Sainte Trinité.

2 — Les 11 traités de يحيى بن عدي décrits aussi plus-haut (V. ms. 1001 ; de 2 à 12 ; 1041) Quelques pages manquent dans son dernier traité contre Abou Youssouf Yacoub.

XIVe siècle. Belle écriture, 92 pages à 23 lignes, relié 16×11

1043

Beit-gaz ou les cantiques à l'usage de l'Eglise syrienne.

XIXe siècle. Très belle écriture, 183 p. à 12 l., relié 13×10

1044

Recueil des poésies de ابن حاتم (V. ms. 300) manque au début et à la fin.

XVIIIe siècle, 154 pages à 21 lignes, relié 29×10

1045

Abrégé sur la physiognomonie extrait des écrits des savants grecs.

XVIIIe siècle. 27 pages à 17 lignes, relié 17×10

1046

Livre de Josué fils de Syrac. Incomplet. Il débute par le chap. 3e et finit par le 19e (V. ms. 172; 856)

XVIIIe siècle. 140 pages à 14 lignes, relié 15×11

1047

Ce recueil contient:

1. Miracles de Saint Georges. On y trouve la 1re, 2e, 3e, 11e, 12e, 13e et 14e (V. ms. 192: 5; 438: 2; 523: 19; 542: 1) 44 p.

2 — Histoire de Sybille fille de Herkel (V. ms. 125: 6; 126: 1; 291: 6; 391: 20; 456: 3) 7 pages.

3 — Discours de Saint Cyrille d'Alexandrie sur la séparation de l'âme du corps (V. ms. 38: 65) 27 pages.

4 — Deux miracles de Saint Michel l'Archange racontés par Athanase Pape d'Alexandrie; 24 pages.

5 — Discours de Saint Ephrem sur le salut de l'âme et les vanités du monde, débutant في ابتداء كلامنا يا اخوة نقول السبح لله السبح لله السبح في السموات السبح على الارض السبح على كل شي. 10 pages.

6 — Vie de Saint Ephrem, débutant نعلمكم ايها الاخوة ان القديس كان جنسه سريانيًا وكان ابوه في نصيبين التي بيت الحدود من قبل ما يأخذوها الفرس وكانت امه من آمد وكان ابوه كاهن للاصنام Incomplète et finit par

وطاب الى رئيس الشمامسة ان يعتذر له عند القديس باسيليوس انه بعد القداس يلتقيه ويسلم عليه ولما شبح القديس القداس دخل القديس باسيليوس Anonyme. 24 pages.

XVIIe siècle. 17 lignes, broché 20×15

1048

L'amour envers Jésus (V. ms. 985)

XVIIIe siècle. 136 pages à 16 lignes, relié 15×10

1049

Cinq sermons pour les 5 premiers dimanches du Carême. Anonyme.

XVIIIe siècle. Belle écriture, 46 p. à 21 l., broché 24×18

1050

Les Psaumes de David.

Transcrit en 1737 par حنا ولد تقولا اليازجي

Très belle écriture, 270 pages à 17 lignes, relié 15×10

1051

1. Livre astrologique anonyme, de 30 chapitres dont les 16 premiers manquent. Le chap. 30 débute ainsi الفصل الثلاثون . في معرفة الـكواكب السبعة وما لها من الطعام واللون . الشمس لونها اصفر وطعامها الحداقة. الزهرة بيضاء وطعامها الدسم . عطارد كلون السماء وطعامه الحموضة

2 — Livre astrologique attribué à Daniel le prophète et débutant قال دانيال النبي ان الله تبارك وتعالى خلق الدنيا وما فيها وخلق جميع الخلق في ستة ايام Incomplet (V. ms. 771)

XVIe siècle. 290 pages à 14 lignes, relié 17×12

1052

Les souffrances que Notre Seigneur a endurées (V. ms. 409: 1; 930; 994: 2)

XVIIIe siècle. 40 pages à 20 lignes, broché 17×11

1053

Introduction à la vie dévote (V. ms. 326; 416; 536; 1012) Une feuille manque au début.

Transcrit en 1838; 580 pages à 16 lignes, broché 16×12

1054

Livre de prières chrétiennes. La 1re feuille manque. Anonyme.

XVIIIe siècle. 196 pages à 13 lignes, relié 16×11

1055

كتاب يشوع بن سيراخ (V. ms. 172; 856; 1046)

Transcrit en 1862; 124 pages à 15 lignes, relié 17×11

1056

كتاب يشوع بن سيراخ (V. ms. 172; 856; 1046; 1055) Une page manque au début.

XIXe siècle. 188 pages à 15 lignes, relié 15×10

1057

Livre liturgique grec intitulé كتاب صلاة الاغربينيات وترتيب افاشين السحريات وخدمة اسرار القداس لاحتياج الكاهن والشماس تأليف يوحنا فم الذهب والقديس الكبير باسيليوس والبريجيا سمانا المنسوب الى القديس غريغوريوس On lit dans la préface فعندما وقفت انا الفقير ملاتيوس على النسخة العربية والسريانية وقابلتها على نسخة الاصل اليونانية والرومية

XVIIe siècle. 242 pages à 15 lignes, relié 21×16

1058

Rituel d'après l'Eglise syrienne catholique.

XVIIIe siècle. 196 pages à 16 lignes, relié 15×10

1059

Le Guide des pécheurs de Paul Segneri (V. ms. 330)

XVIII° siècle. 252 pages à 15 lignes, relié 16×11

1060

Discussion sur la Procession du Saint Esprit (V. ms. 155; 554)

XVIII° siècle. 204 pages à 16 lignes, relié 17×11

1061

Livre de prières chrétiennes. Anonyme.

XVIII° siècle. Très belle écriture, 258 p. à 13 l., relié 9×6

1062

1. P. 1. Abrégé sur le scapulaire de Notre-Dame du Carmel (V. ms.453: 1)

2. P. 39 — Abrégé sur le Saint Rosaire. Anonyme.

3. P. 52 — La mort est une grâce que nous devons demander à Dieu par les prières. Anonyme.

4. P. 80 — Les Sept Psaumes de pénitence.

XVIII° siècle. Belle écriture, 98 p. à 12 l., relié 10×7

1063

Dévotion et prières chrétiennes. Anonyme.

XIX° siècle. 320 pages à 10 lignes, relié 9×6

1064

Abrégé du Catéchisme en 9 parties. Incomplet et anonyme.

XVIII° siècle. Très belle écriture, 166 p. à 10 l., relié 10×7

1065

Prières chrétiennes. Anonyme.

XIX° siècle. 252 pages à 11 lignes, relié 10×7

1066

Catéchisme en abrégé avec quelques prières. Anonyme.

XIX° siècle. Belle écriture, 80 p. à 9 l., relié 11×7

1067

Livre de prières chrétiennes. Anonyme.

Transcrit en 1766. Belle écriture, 266 p.à 15 l., relié 13×7

1068

1 Abrégé de le perfection chrétienne (V. ms. 36 : 2 ; 346 : 3 ; 395 : 1 ; 441 ; 485 ; 980) 90 pages.

2 — Vie de Saint Antoine le grand, débutant قال مار يوحنا الانجيلي في الرؤيا انه نظر كثرة حول الحل Anonyme ; 14 p.

Transcrit en 1841 ; 19 lignes, relié 15×10

1069

Prière à la Passion de N. S. révélée à Sainte Brigitte reine de Suède, traduite à Alep en 1670 par le P. Joseph Carme de la ville de Genova.

Transcrit en 1672. Belle écriture, 59 p. à 15 l., relié 15×10

1070

ديوان عمر ابن الفارض (V. ms. 272 ; 512)

Transcrit en 1286 H.(1869) Belle écriture, 202 pages à 17 lignes, relié 21×15

1071

Poésies du P. Nicolas Sayegh (V. ms. 354 ; 790; 869; 923; 927; 958; 979; 989)

XIXsiècle. Très belle écriture, 303 p. à 19 l., relié 22×15

1072

Livre des preuves attribué à Jacques le juif christianisé (V. ms. 15 : 2; 44 : 1; 146 : 3) une feuille manque au début.

XVIII siècle. 176 pages à 17 lignes, relié 20×15

1073

Poésies du religieux Nicolas Sayegh (V. ms. 1071)

XIXe siècle. Belle écriture, 285 p. à 19 l., relié 22×15

1074

Quelques chapitres des Epîtres et des Evangiles pour les dimanches de l'année d'après l'Eglise latine.

XVIIIe siècle. 62 pages à 24 lignes, relié 35×23

1075

Cérémonies de l'Eglise Maronite الرتب الكنسية au début il est dit باسم القس يوسف سمعاني اللبناني خوري بدمياط سنة ١٧٩٢

XVIIIe siècle. Belle écriture, 100 p. à 20 l., relié 24×17

1076

Discussion du religieux Assamâni (V. ms. 59; 146 : 1 ; 184 : 1 ; 542: 13) On lit à la fin du ms. فرغ من كتابته نهار الاحد باكر في ٢٦ من شهر تشرين الثاني سنة ١٠٤٣ برسم ابونا بانابانتورا الكبوجي بحلب علقه بخطه افقر العباد شماس ميخائيل الملكي . . .

Très belle écriture, 113 pages à 13 lignes, relié 18×12

1077

تذكرة الكحالين

Livre d'ophtalmologie par علي بن عيسى célèbre médecin chrétien du XIe siècle. C'est le premier livre arabe composé sur ce sujet. Il est divisé en trois parties: la 1re traite de la constitution de l'œil et de son anatomie, en 21 chap.; la 2e des maladies visibles qui affectent les yeux, en 73 chap.; et la 3e de leurs maladies cachées, en 27 chap. Ces parties sont subdivisées en chapitres, et dans chaque chapitre l'auteur indique les causes de la maladie et ses remèdes.

XVIe siècle. Belle écriture, 280 p. à 19 l., relié 21×15

1078

Formule de la confession de l'Eglise jacobite par le Patri-

arche Ignace Pierre III, annotée par feu mon oncle le P. Paul Hanna Sbath et écrite de sa propre main.

29 pages à 24 lignes, broché 21×13

1079

Des extraits des philosophes anciens sur l'Unité et la Trinité de Dieu et l'Incarnation.

XVIIe siècle. 6 pages à 20 lignes, 21×16

1080

Ce volume contient:

1 نور الالباب المهدي الى الصواب لبولس داود بن موسى صونسينوس Il débute الحمد لله منور الالباب بنعمة الازمرلي العبراني نسباً والمسيحي مذهباً الايمان بسيدنا يسوع المسيح . . . وبعده فيقول . . . بولس داود بن موسى صونسينوس الازمرلي العبراني نسباً والمسيحي مذهباً مخاطباً اهله واقرباه وشعبه وانسباه بمقدمة واثني عشر فصلا ففي المقدمة يصف حاله وفي الفصول التالية يوضح مقاله . المقالة انه في سنة ١٧٥٩ مسيحية اذ كنت ابن ٣٤ سنة خرجت من بيت ابي طالباً المسيح بن داود . . . واتيت الى جبل لبنان وحصلت عند رهبان مار يوحنا الشوير الروم الكاثوليكيين القانونيين وزرت جميع اديرتهم واستقمت عندهم ثمانية اشهر وتعلمت بارشادهم التعليم المسيحي L'épitre a été composée en hébreu et traduite en langue turque et de cette langue en arabe au couvent مار ميخائيل Elle a été corrigée et mise en ordre en 1760 au couvent مار يوحنا الشوير par un religieux de ce couvent. Le livre a pour but de prouver la véracité de la religion chrétienne; 83 pages.

2 — كتاب المجالس لمار ايليا مطران نصيبين (†1049) C'est une discussion religieuse contre L'Islam qui eut lieu entre l'évêque et الوزير ابي القسم حسين بن يحيى المغربي Elle comprend sept séances et débute

بسم الله الرحمن الرحيم و به نستعين ايها المخلص في امانته التارك دنياه طلباً لآخرته الاخ الخبير الجليل الموفق ابي العلاء صاعد بن سهل 92 p.

Transcrit en 1863. Très belle écriture, 15 lignes, relié 21×15

1081

الجمل المفيدة للنفس السعيدة (v. ms. 355)

XIX• siècle. 271 pages à 21 lignes, relié 15×10

1082

الصحيفة العبقرية في الاصول المنطقية (v. ms. 215; 228)

Transcrit en 1842. Belle écriture, 298 p. à 15 l., relié 16×11

1083

1. P. 1. Abrégé historique sur l'Eglise syrienne catholique.

2. P. 18 — Synode de la susdite Eglise tenu au séminaire de Charfé (Liban) en 1854.

Transcrit en 1854 par يوسف بن فتح الله حايك من مدينة حلب بايام قدس السيد . . مار اغناطيوس انطونيوس سمحيري بطريرك السريان

152 pages à 15 lignes, relié 14×10

1084

Mystères chrétiens contenus dans les natures des animaux (v. ms. 631)

XVIII• siècle. Belle écriture, 39 p. à 16 l., relié 15×10

1085

كتاب ملحمة دانيال الصادقة بالمقال لمن يروم السؤال عن الدلائل والاحوال

Livre astronomico-astrologique attribué à Daniel le prophète.

XVIII• siècle. Belle écriture, 106 p. à 15 l., relié 15×10

1086

زهر الفضائل الملتقط من بين شوك الرذائل Ouvrage sur les vertus

et les vices en 41 chapitres, par le Père امبروميوس الغرادينيغو البندقي dont nous ignorons la date de mort.

Début du XVIIIe siècle. 265 pages à 13 lignes, relié 15×10

1087

Bréviaire d'après l'Eglise syrienne (V. ms. 105) Le copiste est الدياكونس جاورجيوس بن انطونيوس دلال من مدينة حلب

XIXe siècle. Très belle écriture syrienne, 370 pages à 19 lignes, relié 12×8

1088

1. P. 1 Abrégé de la perfection chrétienne (V. ms: 1068 : 1)

2. P. 188 — في ما يخص السكهنة معلمين الاعتراف Ce que le prêtre doit connaitre touchant la confession. Anonyme.

3. P. 307 — Les souffrances que N. S. a endurées (v. ms. 409 1 ; 930 ; 994 : 2)

XVIIIe siècle. Belle écriture, 369 p. à 17 l., relié 16×10

1089

1 تعليم مختصر مرتب على طريق السؤال والجواب يتضمن الاستعدادات الضرورية للبلوغ الى امتلاك العبادة الباطنة الحقيقية وماهيتها Abrégé sur la manière d'atteindre la véritable dévotion; en 74 pages.

2 — كتاب مختصر تعليم عبادة الله الباطنة الحقيقية ويشتمل على مقالتين

Même sujet par le même auteur inconnu; en 59 pages.

XVIIIe siècle. Belle écriture, 15 lignes, relié 15×11

1090

Récits sur la confession (V. ms. 403; 488)

1091

السنكسار الروماني Synaxaire de l'Eglise romaine pour les fêtes et les indulgences.

XVIIIe siècle. 82 pages à 13 lignes, relié 15×11

1092

Livre de philosophie métaphysique par Pierre Toulaoui (V. ms. 342)

XVIIIe siècle. 191 pages à 21 lignes, relié 21×15

1093

البرهان اليقين على فساد ايمان المشاقين لعبدالله زاخر (v. ms. 436: 2)

XVIIIe siècle. Belle écriture, 186 p. à 22 l., relié 21×15

1094

الايضاحات النطقية في شرح الاصول المنطقية (V. ms. 211) On lit à la fin du ms. قد كمل ... على يد .. الشماس الاناغنوسطوس جرجس ولد انطونيوس دلال الحلبي السرياني الكاثوليكي تلميذ مدرسة سيدة النجاة بشرفي درعون بمقاطعة كسروان وذلك بايام غبطة البطريرك فيلبوس عركوس ... وبايام سيادة المطران جاورجيوس شلحت .. وبايام الاب الخوري ميخائيل ازرق رئيس المدرسة المذكورة في ٥ شباط سنة ١٨٦٩ ...

Très belle écriture, 436 pages à 16 lignes, relié 19×13

1095

Le deuxième volume des ouvrages du Cardinal Léonard Antonelli publiés à Rome en 1809 contenant les avis de Saint Charles Borromé et les conseils de Saint François de Sales aux confesseurs etc. Traduit en 1826 à Rome par الشمعداني متى شهوان من قرية غوسطا في معاملة كسروان

Transcrit en 1835 à Alep par القس بولس صباغ بن شماس عيسى صباغ الحلبي الكاثوليكي

110 pages à 20 lignes, relié 19×14

1096

Grammaire syriaque en arabe, débutant لمقدمة في تحديد

الغراماطيق والاحرف السريانية وتركيب الهجاء والحركات والنطق والخط Anonyme.

Transcrit en 1847 par فرنسيس بركات من قرية غوسطا

333 pages à 17 lignes, relié 17×11

1097

Ce volume contient:

1 P. 1 Recueil de poésies par différents auteurs anciens, débutant الحمد لله الجامع البديع البارى. المصور المتعالي الرفيع . . . وبعد فهذه مجموعة فريدة ودرة نضيدة . . .

2. P. 344 — كتاب من غاب عنه المطرب لابي منصور عبد الملك اسماعيل الثعالبي Il débute بسم الله الرحمن الرحيم الشيخ العميد السيد اطال الله بقاه وادام علاه . . . واخرجته في سبعة ابواب مفصلة بفصول موسومة بذكر مودعاتها فالباب الاول في الخط والبلاغة وما يجري مجراها والباب الثاني في الربيع وآثاره وسائر فصول السنة وآثارها والباب الثالث في اوصاف الليالي والايام واوقاتها والآثار العلوية فيها والباب الرابع في الغزل وما ينحو نحوه والباب الخامس في الخمريات وما يتعلق بها والباب السادس في الاخوانيات وما ينضاف اليها والباب السابع في فنون مختلفة الترتيب

3. P. 432 — Recueil poétique faisant partie du 1er No

4. P. 474 — نظيم الدرر الجوهرية المكتسب من فروع الرياض الازهرية Recueil poétique de plusieurs auteurs, débutant الحمد لله الجامع البديع المصور المتعالي الرفيع . . . وبعد فقد عنّ لي ان اجمع مجموعاً فريداً . . . من غزل فائق ومديح رائق ومداعبات لطيفة ومحاضرات ظريفة لغير واحد من الشعراء والفصحاء والبلغاء

Il semble que l'auteur des Nos 1, 3 et 4 est le même.

XVIIIe siècle. Très belle écriture, 582 p. à 21 l., relié 21×15

1098

كتاب شرح مسائل حنين وزيادات حبيش

Nous connaissons le contenu de ce précieux ms. médical de حنين et de حبيش الاعثم (IXe siècle) par les détails suivants dans son introduction قال الحمد لله حمد معترف بآلائه وصلواته على جميع انبيائه قال الشيخ ابو القسم عبد الرحمن ابن ابي صادق النيسابوري رحمه الله ان ارباب المعرفة بصناعة الطب قد تواطأوا على ان الراغب في هذا العلم يجب ان يفتتح تعلمه بكتاب المسائل لحنين بن اسحق لانه عمله مدخلا للمتعلمين ولذلك لم يودعه شيئاً من المطالب الغامضة ولهذا عمله على طريق المسئلة والجواب . . . ولهذا رأيت ان اجمع للغويص من معانيه شرحاً على طريق التعليق على الحواشي . . . وقد كان حنين جمع هذا الكتاب في طروس ومسودات بيض منها البعض في مدة حيوته ثم ان حبيش بن الحسن تلميذه وابن اخته رتب الباقي بعده وزاد فيه من عنده والحقه بما اثبته حنين في دستوره ولذلك يوجد هذا الكتاب معنوناً بكتاب المسائل لحنين وزيادات حبيش الاعثم وانما عنونه حنين بالمسائل في الطب لانه يتضمن مسائل طبية . . . واما فصوله فبحسب عدد المسائل الا اني رتبتها في عشرة فصول كبار ليكون اسهل على المتعلم ضبطها . . الفصل الاول منها في تقسيم الطب واستيفاء القول في الجزء النظري منه وهو الكلام في الامور الطبيعية اذا كانت جارية مجراها الطبيعي . الفصل الثاني في هذه الامور اذا زالت عن مجراها الطبيعي وهو الكلام في اجناس الامراض وانواعها . الفصل الثالث في الكلام في الاسباب عامة بحسب الصناعة الطبية وفي اسباب الامراض النوعية خاصة . الفصل الرابع في الكلام في الدلائل والاعراض التابعة للامراض.

الفصل الخامس في الكلام في الجزء العملي من الطب وهو ينتظم تدبير الصحة
ومعالجة الامراض النوعية . الفصل السادس في قوانين الادوية المفردة والمركبة.
الفصل السابع في الكلام في النبض . الفصل الثامن في تقسيم الطب على نحو
آخر واستيفاء القول في المعاني التي اغفل ذكرها في الفصل الاول من الكتاب
وهو الكلام في لوازم الامور الطبيعية. الفصل التاسع في الحميات والاورام. الفصل
العاشر في البول وهو آخر الكتاب Voici le début du 1er chap. الفصل
الاول في تقسيم الطب واستيفاء القول في الجزء النظري منه . قال حنين الى كم
جزءاً ينقسم الطب الى جزءين قال الشيخ ان الابانة عن ماهية الشيء تتقدم البحث
عن تقسيمه . . .

XVe siècle . Belle écriture , 426 p . à 25 l . , relié 30×21

1099

Les Actes des Conciles de Cabbassut (v. ms. 209)
Transcrit en 1822 par ميخائيل ولد انطون بصمجي

285 pages à 26 lignes, relié 29×21

1100

Ce précieux recueil contient les mêmes ouvrages de Saint Jean Damascène et de Paul évêque de Sidon décrits plus haut No 644 et suivant le même ordre.

XVIIe siècle. Très belle écriture, 364 p . à 25 l . , relié 29×19

1101

Echelle des vertus (V. ms. 237 ; 957)
XIXe siècle . 484 pages à 19 lignes , relié 21×15

1102

Une autre copie du ms . précédent No 1101 .
XIXe siècle . Très belle écriture, 299 p . à 21 l., relié 21×15

1103

Dossier contenant 12 lettres adréssées en 1797 au patriarche maronite يوسف اسطفان par trois prêtres maronites d'Alep انطون جبرائيل كنيدر et leur évêque قياله وجرمانوس حوّا ويوسف شراباتي et le jugement du Patriarche dans ce procès.

Dédut du XIX• siècle. 193 pages à 15 lignes, relié 15×10

1104

Livre de Josué fils de Sirac (V. ms. 1056)

XIX• siècle. 125 pages à 15 lignes, relié 17×11

1105

Les souffrances que N. S. a endurées (V. ms. 409: 1; 930; 994: 2; 1088: 3)

XIX• siècle. Belle écriture, 118 pages à 10 lignes, relié 10×7

1106

Réfutation de l'épître de احد الائمة المتوالية الشيخ صالح بن منصور الشهير بالكوثراني XVIII• s. contre un prêtre maronite. Cetteréfutation anti-islamique est divisée en 6 chap. une préface et une péroraison et débute الحمد لله الذي اجرى عيون البصائر في رياض العقول L'auteur maronite n'est pas déclaré.

Transcrit en 1819 par انطون يوسف باسيل

58 pages à 19 lignes, relié 15×10

1107

Discussion islamo-chrétienne entre Al-Kindi (IX• siècle) et Al-Hachimi المجادلة التي صارت بين الهاشمي ابي العباس و بين رجل من فقهاء النصارى يقال له يعقوب الكندي في ايام الخليفة عبد الله المأمون في امور الدين وكان الهاشمي من قرابة الخليفة و يعقوب الكندي من اخص ندماء الخليفة

والمقربين اليه On y trouve d'abord l'épître d'Al-Hachimi, débutant بسم الله الرحمن الرحيم سلام عليك ورحمة الله . اما بعد فتحت كتابي بالسلام والرحمة تشبهاً بمن en 28 pages. Ensuite la réponse d'Al-Kindi, débutant اما بعد فقد قرأت رسالتك وحمدت الله تعالى على ما وهب لي من رأي سيدي امير المؤمنين en 224 pages.

XIXe siècle. Broché 16×10

1108

1 — Abrégé sur les saints Sacrements; 43 pages.

2 — Abrégé historique sur l'Eglise syrienne catholique; 12 pages.

3 — Conseils paternels aux enfants نصائح والدية par feu mon oncle le P. Paul Hanna Sbath.

Début du XXe siècle. 17 lignes, relié 16×10

1109

Les Saints Evangiles. Pour la division des chapitres (v. ms. 27) pour la traduction, voici un spécimen من الفصل التاسع والثلاثون يوحنا . وكان شمعون الصفا والتلميذ الآخر تبعا يسوع وكان عظيم السكهنة يعرف ذلك التلميذ فدخل مع يسوع الى دار عظيم السكهنة فاما شمعون فكان واقفاً عند الباب خارجاً فخرج ذلك التلميذ الآخر الذي عظيم السكهنة يعرفه فقال للبوابة وادخل سمعان بطرس فقالت الجارية البوابة لشمعون الصفا أما انت من تلاميذ هذا الرجل فقال لها لا وكان العبد والشرط قياماً يوقدون ناراً ليصطلوا لانها كانت ليلة باردة وقام شمعون ايضاً معهم يصطلي فأما عظيم السكهنة فسأل يسوع عن تلاميذه وعن تعليمه فاجابه يسوع انا كلمت العالم علانية وعلمت في كل وقت في الهيكل وفي المجامع حيث يجتمع كل اليهود ولم اتكلم بشيء في

خفية وما بالك تسألني سل اولئك الذين سمعوا ما كلمتهم به ... Une page manque du 1[er] chap. de Saint Mathieu. De même l'Evangile de Saint Jean est incomplet et finit par le chap. 40

XVI[e] siècle. Belle écriture, 414 pages à 15 lignes, relié 21×16

1110

Formule de la confession des jacobites (V. ms. 1078)

31 pages à 23 lignes, broché 21×13

1111

Abrégé sur l'art de la prédication.

Début du *XX[e] siècle. Belle écriture, 24 pages, broché 21×13*

1112

Ce recueil contient:

1. Vie de Théodose le roi et de Théophile le patriarche, tous deux de Constantinople, débutant كان في مدينة القسطنطينية رجلان فقيران ضعيفان متصدقان احدهما تاودوسيوس 18 pages.

2 — Vie de Saint Jean l'Aumônier (v. ms. 667) le dernier chap. manque; 102 pages.

3 — Vie de Saint Nicolas (v. ms. 202: 5; 438: 5) Le début du 1[er] miracle manque; 90 pages.

4 — Vie de Saint Jean Damascène (†760) débutant الذي بعثني وحثني على سيرة ابينا البار القديس انبا يوحنا القسيس الدمشقي المسكنى بمجرى الذهب وتصنيفها رحمنا الله بصلواته المقدسة امين ان سليمان بن بلطيحيس كبس مدينة انطاكية العظمى فسرقها من جبلها الشرقي 30 pages.

5 — Les quarantes martyrs par Saint Basile (v. ms. 672: 4) 22 pages.

6 — Vie de Marie l'Egyptienne par Sophrone patriarche de Jérusalem (†638) Pour le début (v. ms. 523:11) incomplète; 34 p.

XVI[e] siècle. 17 lignes, relié 21×15

1113

Ontologion 1er volume (v. ms. 302)
Transcrit en 1762 par الخوري شكر الله ولد عبد الخالق
300 pages à 27 lignes, relié 31×21

1114

Notice historique sur les vilayets de l'Empire Ottoman composée en turc en 1093 H. (1682) et débutant درزمان وزير المكرم حضرت محمود باشا قائم مقام استانه

XVIIIe siècle. Belle écriture, 137 pages de 30 à 35 lignes, relié 29×21

1115

Fragments d'un ms. syriaque liturgique.
Transcrit en 1753 de l'ère grecque (1442) Belle écriture, 120 pages à 26 lignes, 29×19

1116

Grammaire latine en arabe.
Début du XXe siècle. 97 pages, broché 19×14

1117

1 Questions médicales, en turc; 62 pages.
2 — Pâtes médicales, en turc; 24 pages.
Transcrit en 1190 H. (1776) Très belle écriture, 15 lignes, relié 15×10

1118

Ce qu'il faut faire pour avoir la dévotion envers la Sainte Vierge reine du ciel et mère des secours, traduit du français par un Père Capucin en 1783 à Alep.
Ein du XIXe siècle. 174 pages à 15 lignes, relié 11×7

1119

Règlements de vie pour les femmes dévotes, en 14 chap. : de l'humilité, l'obéissance, la patience, etc. Anonyme.

XVIIIe siècle. 54 pages à 12 lignes, relié 10×7

1120

Livre religieux musulman en turc divisé en 4 chap. et composé au temps du Sultan Soléiman (1520) fils de Salim. Il débute حد وسپاس حق جل وعلى دركا

XVIIe siècle. Très belle écriture, 122 p. à 11, l. relié 17×12

1121

Livre de médecine débutant الحمد لله المتعالي في ملكه العظيم شأنه الكبير سلطانه . . . قال علي بن ابراهيم رأيت كل مؤلف كتاب ومصنف آداب الباب الاول في المعاجين . Il est divisé en 12 chap. له سبب حث عليه الثاني في الجوارشات . الثالث في المطبوخات Incomplet.

XVIe siècle. 56 pages à 21 lignes, relié 19×13

1122

Recueil contenant : Histoire du palais de Soleiman dont le début manque — Histoire de Joseph fils de Jacob — Eloge de Mar Richa.

XVIIIe siècle. 64 pages à 23 lignes, broché 24×10

1123

Pacte de Mahomet aux chrétiens صورة العهدة المحمدية C'est une feuille détachée d'un ms. datant du XIXe siècle.

38 lignes, 31×21

1124

Comédie morale composée par le Franciscain ديدكوس سنان

d'Alep mort au début du XXe siècle. à Jérusalem.

En voici le début انطون مرحباً بك ايها الخليل الكريم

1125

Ce fragment d'un ms. perdu contient:

1 قوانين الجداول الانجيلية (V. ms. 1038) 6 pages.

2 — مقالة في اثبات صدق الانجيل على طريق القياس بالبرهان والدليل من كلام الشيخ يحيى بن عدي بن حميد بن زكريا (†974)

Preuves sur la véracité de l'Evangile. En voici le début قال ان من المشاهد بالعيان ان الانجيل الطاهر مقبول من امم كثيرة متباعدة الاوطان قد كانت مختلفة الاديان متنائية الاهواء لا يجوز على امثالها التواطوء. 5 pages.

3 — Dans les marges de la 1re page de cet article il y a un petit article في اختلاف لفظ الاناجيل ومعانيها débutant الاختلاف يقال على ضروب فضرب منها المناقضة du même auteur.

4 — مقالة في كيفية صحة الديانة من كلام حنين بن اسحق (V. ms. 1001: 21; 1040: 9). 9 p.

XIVe siècle. Belle écriture, 13 lignes 21 × 15

Fin du deuxième tome

Table des Matières

ECRITURE SAINTE. ANCIEN TESTAMENT

(y compris les apocryphes)

ECRITURE SAINTE. NOUVEAU TESTAMENT

(y compris les apocryphes)

ETUDES SCRIPTURAIRES. EXÉGÈSE

PÈRES APOSTOLIQUES

PATROLOGIE . SAINTS PÈRES . AUTEURS ÉCCLÉ - SIASTIQUES .

TRAITÉS DE PHILOSOPHES ANCIENS.

POLÉMIQUE.

MORALE.

THÉOLOGIE. DOGME. MORALE. DROIT CANON. ACTES DU SAINT SIÈGE.

CONCILES

CATÉCHISME

VIE DE N. S. JÉSUS — CHRIST

MARIOLOGIE

1, 2, 3, 67 — 65 : 1 — 80 — 85 — 125 : 15 — 152 — 178 : 13 — 201 — 307 — 353 : 1 — 356 : 1, 2 ; 3 — 396 — 399 — 411 : 6, 14 — 418 — 453 : 1, 2 — 454 — 637 : 1, 2 — 1062 : 1, 2 — 1118

VIES DES SAINTS APÔTRES ET DES DISCIPLES

26 : 10 — 68 : 12, 24 — 86 : 5, 7 — 124 — 125 : 2, 3, 7, 11 — 192 : 3 — 391 : 12 — 411 : 7 — 500 — 523 : 14 — 542 : 8 — 1008 : 2, 3

VIES DES SAINTS

15 : 1 — 25 : 3, 6, 8, 12 — 26 : 3, 4, 8, 9 — 68 : 1, 2, 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 18, 19, 20, 21, 22, 23 — 80 : 2 — 86 : 1, 2, 3, 4, 9 — 112 — 125 : 1, 4, 6, 10, 18, 19 — 126 — 158 — 178 : 1, 2, 3 — 192 : 1, 2, 4, 5 — 202 — 246 : 4 — 291 : 6 — 293 — 306 — 319 — 320 — 325 : 1 — 349 — 391 : 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 16, 18, 20 — 411 : 2, 3, 8, 9, 10, 11, 12, 13 — 438 — 456 : 3 — 523 : 11, 12, 18, 19 — 542 : 1, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12 — 546 — 547 — 566 : 1, 2, 3, 4, 5 — 589 : 1 — 645

Liturgies Orientales

LITURGIE GRECQUE

LITURGIE SYRIENNE

LITURGIE CHALDÉENNE

LITURGIE MARONITE

LITURGIE COPTE

ANNÉE LITURGIQUE. FÊTES. CALENDRIERS. COMPUT ÉCCLESIASTIQUE.

ASCÉTISME. VIE MONASTIQUE

DÉVOTIONS . PRIÈRES

CONTROVERSES GRECO — LATINES

29 : 2 — 131 : 2 — 155 — 167 — 184 : 2, 3 — 220 — 223 — 225 — 231 : 1, 2, 4 — 244 — 245 — 248 — 249 — 252 — 258 — 259 — 264 : 1, 2 — 274 — 275 — 279 — 280 — 285 — 286 — 291 : 4, 5 — 296 — 298 — 308 — 328 — 332 — 333 — 350 — 393 — 420 — 429 — 435 — 436 — 442 — 449 : 2 — 467 — 487 — 554 — 557 — 693 — 694 — 762 — 789 — 803 — 822 — 831 — 941 — 986 — 1060 — 1093

CONTROVERSES ANTI — MUSULMANES.

59 — 125 : 26 — 146 : 1, 2 — 147 — 184 : 1, 6 — 542 : 2, 13 — 903 — 1001 : 12 — 1004 : 3, 4, 5 — 1006 — 1007 : 7, 9 — 1021 : 5 — 1039 : 5 — 1040 : 6, 15, 18 — 1041 — 1042 — 1076 — 1080 : 2 — 1106 — 1107

CONTROVERSES ANTI — JUDAIQUES

15 : 2 — 44 : 1 — 146 : 3 — 264 : 3 — 339 — 1039 : 3, 8, 9 — 1040 : 1, 17 — 1080 : 1

CONTROVERSES ANTI — PROTESTANTES

35 — 93 — 350 — 432 : 2 — 803

CONTROVERSES ANTI — MARONITES

407 — 601 — 668 — 845

SERMONNAIRES

30 — 81 — 186 : 3 — 253 — 287 — 309 —
322 — 347 — 348 — 369 : 4 — 415 : 1 — 573 : 1 —
585 — 590 — 591 — 592 — 593 — 624 —
625 — 664 — 665 — 680 — 681 — 682 — 705 —
707 — 739 — 740 — 767 — 788 — 791 —
792 — 808 — 823 — 944 — 946 — 947 —
948 — 962 — 963 — 964 — 965 — 1000 —
1049 — 1111

Langue Arabe

GRAMMAIRE

14 — 77 — 91 — 92 — 102 — 115 —
116 — 163 — 179 — 183 — 186 : 2 — 193 — 195 —
200 — 203 — 204 — 260 — 268 — 271 — 277 —
284 — 292 : 1 — 294 — 297 — 383 — 451 —
452 — 471 — 482 — 483 — 494 — 543 —
549 — 556 — 558 — 567 — 568 — 614 —
720 — 733 — 735 : 1 — 747 — 851 — 852 —
858 — 867 — 868 — 916 — 959 — 978

LITTÉRATURE

POÉSIES

STYLE EPISTOLAIRE

RHÉTORIQUE . PROSODIE

DICTIONNAIRE

ROMANS

PÈLERINAGES . VOYAGES

Histoire

Sciences

MÉDECINE . PHARMACEUTIQUE . HYGIÈNE

MATHÉMATIQUE . ALGÈBRE . GEOMÈTRIE

DROIT . LOIS

ZOOLOGIE

GÉOGRAPHIE

ASTRONOMIE

497 — 501 — 506 — 513 — 521 — 539 — 541 — 650 — 783 — 794 — 799 — 800 — 801 — 805 — 806 -- 807 -- 816 -- 820 -- 821 -- 863 — 884 — 896 : 2 — 945 : 3 — 1039 : 13 -- 1085

ASTROLOGIE

48 — 52 : 2 — 134 : 5 , 8 — 241 — 343 — 362 : 1 — 375 — 376 — 386 — 387 — 510 — 521 — 533 — 771 — 1051 — 1085

PHYSIOGNOMONIE

52 : 1 — 184 : 5 — 343 : 4 — 529 — 583 — 1045

DIVINATION . GÉOMANCIE . MAGIE . TALISMANS

1 : à la fin— 48 : 4 , 8 , 10 — 57 — 58 — 374 — 376 — 378 — 390 — 505 — 509 — 580 — 588 — 613 — 617 — 641 — 749

SPIRITISME

48 : 3

ÉCHECS

MINÉRALOGIE. MÉTALLURGIE. ALCHIMIE

SUJETS DIVERS

12 -- 1044 -- 1097 : 2 -- 1111 -- 1116 -- 1122 -- 1123 -- 1124

Ms. Religieux Musulmans

41 — 42 -- 55 — 56 — 62 — 67 — 78 — 94 — 97 — 104 — 129 : 2 — 191 — 282 — 362 : 2, 4 — 370 — 374 — 378 — 381 : 1 — 384 : 2 — 388 — 463 — 493 — 498 -- 499 -- 502 — 503 -- 505 -- 511 -- 515 -- 522 : 1, 2, 3 -- 524 -- 526 — 527 -- 531 -- 532 -- 559 -- 560 -- 581 -- 587 -- 675 -- 737 -- 748 -- 752 -- 754 -- 779 -- 810 -- 811 -- 859 -- 861 -- 872 : 2 -- 881 -- 886 -- 895 -- 907 : 2 -- 908 : 1 -- 910 — 911 -- 912 -- 913 -- 918 -- 931 -- 1036 : 1 -- 1120

JURISPRUDENCE MUSULMANE

63 -- 83 -- 98 -- 103 — 109 — 118 -- 122 — 185 -- 315 — 359 — 384 : 1 — 468 — 469 — 470 — 481 — 544 — 548 — 555 -- 612 — 734 — 753 — 835 — 860 — 862 — 866 — 872 : 1 — 873 — 888 — 894 — 917 — 919 — 949

Manuscrits Syriaques

21 — 28 — 39 — 72 — 73 — 76 — 82 — 87 : 1 — 101 — 105 — 134 : 4, 6 — 160 —

Table

Des Noms Propres Chrétiens

ج

د

ر

ش

ص





ك

ل

م

ن

Table des Noms Propres Musulmans

ET NON — CHRÉTIENS

خ

د

ر

ز

س

ص

ط

ع

غ

ف

ق

ن

ﻫ

و

ي

Table des Copistes Chrétiens

ET DES NOMS CHRÉTIENS CITÉS DANS LES NOTES

Table des Copistes Musulmans

ET DES NOMS MUSULMANS CITÉS DANS LES NOTES



Errata

Page	No.	Ligne	Erreur	Lire
62	773	3	XVIIe s.	XVIIIe s.
69	804	12	XVIe s.	XVIIe s.
77	836	6	XVIe s.	XVIIe s.
81	866	25	XVIe s.	XVIIe s.
84	874	9	XVIIe s.	XVIIIe s.
91	901	25	1899	1809
124	1004	22	بخطة	بخطه
140	1027	10	٩٧٦	٧٧٦
150	1039	17	profétie	prophétie
159	1058	25	XVIIIe s.	XIXe s.
160	1060	7	XVIIIe s.	XIXe s.
170	1103	6	Dédut	Début
173	1118	27	Ein	Fin
174	1120	6	eu turc	en turc

TOME I

136	292	10	en 1740	en 1753

A ajouter

TOME I

Page	No.	Ligne	Ajouter
65	116	15	(V. ms. 102)

TOME II

19	602	11	(V. ms. 38: 65)
48	720	5	(V. ms...; 568)

49	725	14	(V. ms. 342)
72	815	15	(V. ms. 605)
97	935	28	(V. ms...; 518)
153	1040	19	(V. ms.. .; 1017 : 4)
157	1047	20	(V. ms ...; 602)
162	1076	11	(V. ms...; 1006; 1021 : 5)
162	1076	12	سنة ١٠٤٣ (1633)
165	1088	14	(V. ms...; 1052)
170	1105	12	(V. ms ...; 1052)
171	1108	9	(V. ms. 1083: 1)
174	1123	23	(V. ms. 1004 : 6)
175	1125	15	(V. ms... ; 1017 :4)
176		16	1109
242		4	184 ابراهيم(القسيس الارثوذكسي)

Fin des deux Tomes